

PRO-CRAFT

| | |
|---------------------|----|
| CZ ČESKÝ..... | 9 |
| SK SLOVENSKÝ..... | 14 |
| BG БЪЛГАРСКИ..... | 19 |
| RO ROMÂNĂ..... | 24 |
| RU РУССКИЙ..... | 32 |
| DE DEUTSCH35..... | |
| CE..... | 41 |

EN Translation of the original operating manual
CZ Překlad původního návodu pro použití

SK Preklad pôvodného návodu na použitie
PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO Traducere manual de utilizare
HU Az eredeti használati utasítás fordítása
RU Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
DE Übersetzung der Original-Bedienungsanleitung

EN | Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ | Upozornění!

Neinstalujte neprovádějte a držbu nepoužívejte výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK | Upozornenie!

Je dôležité aby ste si pred montážou údržbou obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL | Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG | Важно!

Изключително важно да прочетете инструкциите в настоящото ръководство преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO | Atenție!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU | Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU | Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

DE | ACHTUNG!

Es ist sehr wichtig, dass Sie die Anweisungen in diesem Handbuch vor dem Zusammenbau, der Wartung und dem Betrieb dieser Maschine lesen.

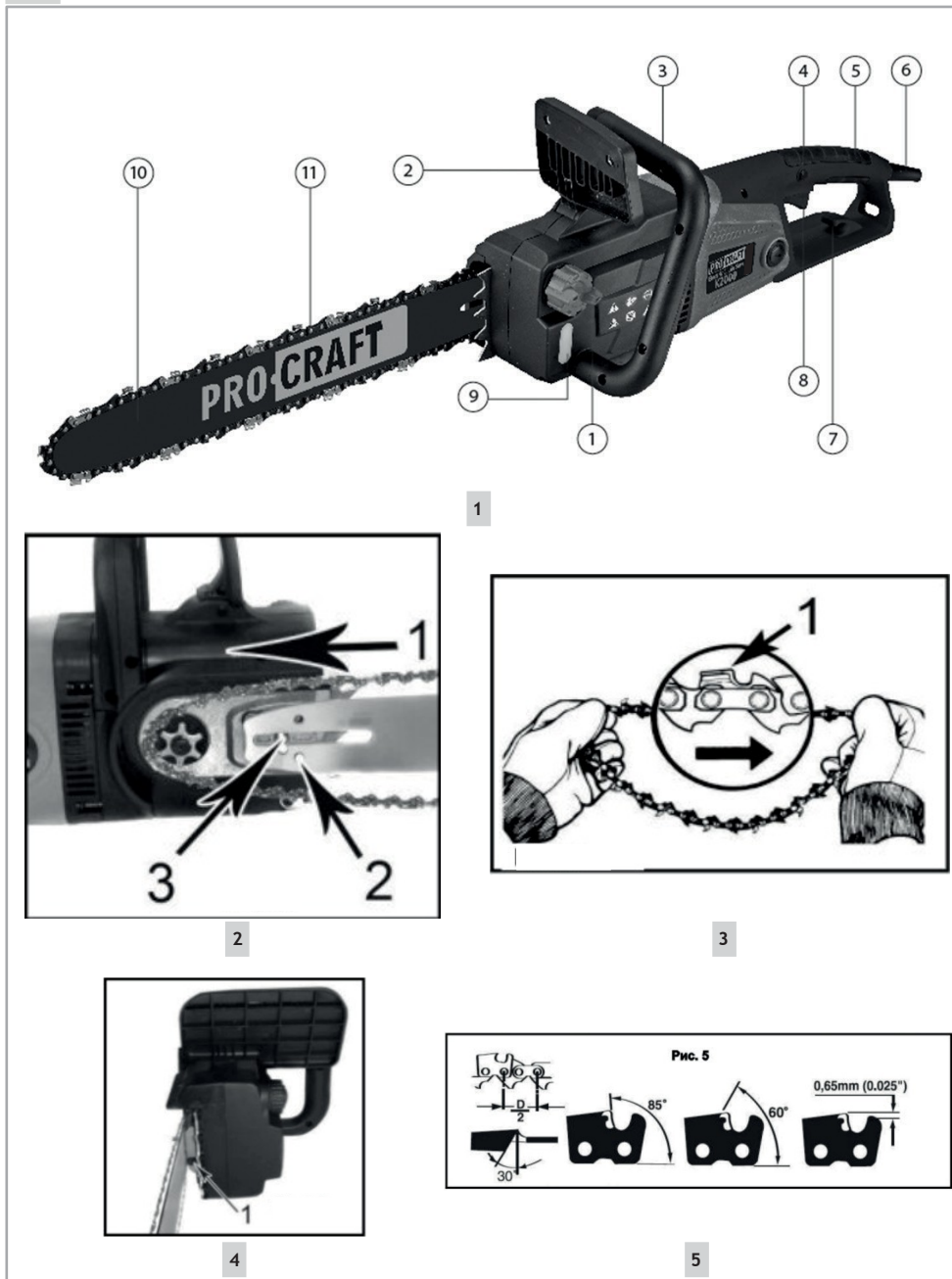


Рис. 1, 2 / Vykres/ Kreslenie/ Obrazek/ Рисуванє/ Desen/ Kєp/ Рис./ Мал.

EN | ENGLISH
ELECTRIC CHAINSAW
K2400
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| Model | K2400 |
|--|-----------|
| Maximum power, W | 2000 |
| Supply voltage, V | 220-240 |
| Current frequency, Hz | 50 |
| Lubrication system | Automatic |
| Chain speed (no load), m / s | 13,1 |
| No-load speed (min ⁻¹) | 7000 |
| Tire, mm | 405 |
| Protection class | II |
| Operating temperature, WITH | 0 + 35 |
| Sound pressure level, LpA, K = 3, dB (A) | 93 |
| Sound power level, LWA, K = 3, dB (A) | 112 |
| Vibration, $k = 1.5, m / s^2$ | 7,5 |

DESCRIPTION *PIC. 1)

- | | |
|--|--|
| 1. Cover of the oil tank for chain lubrication | 7. Bracket for attaching the power cord |
| 2. Chain brake shield | 8. Start key |
| 3. Front arch handle | 9. Oil level indicator for chain lubrication |
| 4. Start blocking button | 10. Guide bar of the chain |
| 5. Back handle | 11. Chain |
| 6. Power cord | |

DEAF USER!

Please read this User Manual carefully.

When purchasing, check the delivery for completeness and the absence of possible damage during transportation or storage at the seller's warehouse. However, the accessories shown, described, or recommended in this manual may not necessarily be included in the scope of delivery.

Also check the availability of the warranty card, which entitles you to repair of factory defects during the warranty period. The coupon must contain the date of sale, the stamp of the store and the legible signature of the seller.

Specifications and scope of delivery are subject to change by the manufacturer without prior notice.

Contents of delivery

1. Chainsaw 1 pc.
2. Chain guide bar 1 pc.
3. Saw chain 1 pc.
4. Protective chain cover - 1 pc.
5. Combination wrench 1 pc.
6. Container with chain lubricant 1 pc.
7. Operating instructions 1 pc.
8. Safety instructions 1 pc.
9. Packing - 1 pc.

Application area

An electric chainsaw (hereinafter the text technical name) is used - saw, tool, product) is intended for cutting wood of different types of trees and products from wood materials.

This tool is intended for household use only.

⚠ ATTENTION!

Due to the constant technical improvement of the product design, there may be some differences between the product you purchased and the information given in the instructions, which do not affect its basic technical parameters and operating rules.

DESCRIPTION OF SYMBOLS CONVENTIONAL SIGNS AND SYMBOLS



Always wear protective goggles - Protects your eyes from debris.



Wear a dust mask - Prevents inhalation of harmful particles.



Wear ear protectors - Protects your hearing from excessive noise.



Read instruction manual.



General hazard and safety alert.



Do not expose to rain.



Always hold the pruner saw with both hands.



Don't work using only one hand.



Keep hands away from moving chain.



Wear head protection.



Wear safety footwear.



Safety gloves must be worn.



Beware of flying projections.



Keep distance.



Unplug the device after use.



Pay attention to the kickback of the chainsaw and avoid saving with the tip of the chain bar.



In accordance with essential applicable safety standards of European directives



Eurasian Conformity mark.



Ukraine Conformity Mark



Guaranteed sound power level



This product is double insulated electrically

⚠ ATTENTION!

The appearance of the instrument may slightly differ from that shown in the figures. This is due to further technical improvement of the model. The manufacturer reserves the right to make changes in the design and

configuration of the tool without prior notice to the user, in order to improve

EN | ENGLISH

its consumer qualities.

Security system device:

Chain brake guard (2)

(See Figure 1). For safety, the chain saw is equipped with an inertial chain brake (2) (See Fig. 1). The chain brake can also be automatically applied in the event of a sharp, hard kickback caused by touching the end of the saw to the wood during operation. The chain brake is installed to lock the saw chain before starting and to stop immediately in case of emergency.

The chain brake is applied manually (with the left hand), or automatically using an inertial mechanism (in the form of a pendulum lever, the chain brake handle acts as a counterweight in the direction of kickback).

Start interlock button (4)

(See Fig. 1) prevents accidental starting of the motor. It is located on the side of the rear handle. The start key (8) (See Fig. 1) cannot be pressed unless the start interlock button (4) is pressed (See Fig 1).

Back handle (5) (See Figure 1). The rear handle has a rubberized grip for a secure grip, has an extended protective shield at the bottom that protects your hands from injury in the event of a target rupture, as well as from scratches by branches and twigs during operation.

Anti-kickback saw chain (11)

(See Figure 1). The saw is equipped with a high quality chain that reduces the risk of rebound and its intensity thanks to specially designed contour links.

COMMISSIONING

Unpacking

- ◇ Open the box. Remove all accessories and assemblies.
- ◇ Check the completeness and integrity of the instrument.
- ◇ Inspect the saw for dents and similar mechanical defects that may have occurred due to improper transportation.
- ◇ The chain lubricant tank is not filled with oil in the new saw!
- ◇ Attention! All work on assembly, installation, replacement and adjustment of the saw and cutting devices may only be performed with the tool disconnected from the power supply!

Saw assembly

To assemble the chain saw you will need the supplied combination wrench and protective gloves when working with the chain (gloves NOT included).

⚠ ATTENTION!

Do not start the saw motor without fully assembling it!

A new saw requires:

- ◇ Guide bar setting. Adjusting the chain tension.
- ◇ Filling the chain lubrication oil tank with special oil. (See paragraph 4.3).
- ◇ Lubricate the sprocket on the guide bar.
- ◇ The sprocket must also be lubricated periodically throughout the entire operation (every 3-5 hours)

⚠ ATTENTION!

Only then will the saw be ready for use!

Read the entire contents of this manual before proceeding. Particular attention should be paid to safety regulations.

Installing the guide rail

- ◇ Unplug the saw from the power supply.
- ◇ Make sure the chain brake guard (2) is in the ON (forward) position (See Fig. 1).
- ◇ Unscrew the two busbar fixing nuts.
- ◇ Remove the tire cover by pulling it up.
- ◇ Install the groove of the guide bar onto the bar bolts. Align the alignment pin with its bore in the guide bar (10). Slide the tire forwards lightly onto the clutch (Fig. 2).
- ◇ Draw the chain over the top of the bar, over the clutch sprocket.

Installing the chain

⚠ ATTENTION!

Wear protective gloves when handling the saw chain and adjusting the chain tension.

- ◇ Extend the chain so that the cutters are CLOCKWISE toward rotation (Fig. 3).
- ◇ The direction of rotation is indicated both on the saw cover and on the chain teeth. When installed, align both arrows in the same direction.
- ◇ Slide the chain onto the drive sprocket behind the clutch. Make sure the links fit between the teeth of the sprocket.
- ◇ Insert the drive links into the bar groove and loop the chain around the end of the bar. The chain will hang slightly off the bottom of the bar.
- ◇ Pull the bar forward until the chain is well secured in the groove. Make sure all drive links are in the tire groove.
- ◇ Replace the tire cover, making sure the alignment pin is in the lower hole in the tire. Check that the chain does not bounce off the bar.
- ◇ Install the tire safety nuts and hand tighten.

⚠ ATTENTION!

At the atom stage, the tire nuts are simply tightened by hand, as the chain needs to be adjusted. After adjusting the chain tension, tighten the bar nuts securely!

Adjusting the tension of the saw target

⚠ ATTENTION!

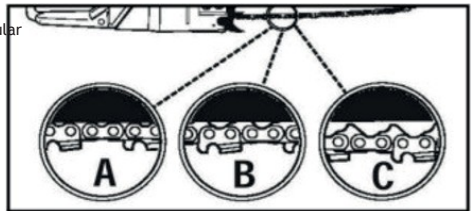
Correct chain tension is essential. It should be checked every time before using the saw, as well as during work. Frequent checks and adjustments will improve performance and extend chain life.

- ◇ To increase chain tension, grasp the toe of the guide bar and turn the adjusting screw (1) (See Fig. 4) CLOCKWISE. Turning the screw COUNTER-CLOCKWISE will release the tension. Make sure the chain is snug against the guide bar.
- ◇ After adjusting, continue to hold the toe of the tire in the raised position and tighten the tire safety nuts securely. A correctly tensioned chain fits snugly against the bar on all sides and turns freely by hand (with gloves!).
- ◇ If the chain does not turn or is seized, then it is too tight. In this case, minor adjustments are required.
- ◇ Loosen the tire safety nuts by hand. Loosen the chain tension by smoothly turning the adjusting screw COUNTER-CLOCKWISE.
- ◇ Run the chain back and forth across the entire bar on return. Continue adjusting until the chain rotates freely, but at the same time make sure there is no slack in the chain. If more tension is needed, turn the adjusting screw CLOCKWISE.
- ◇ After setting the correct tension, firmly tighten the two tire safety nuts while holding the toe of the tire in the raised position.

⚠ ATTENTION!

A new saw chain may stretch, so the tension must be checked and adjusted after every 5 cuts. This is fine. The chain will quickly run in and the need for adjustment will be much less frequent.

- ◇ If the chain is too loose or too tight, the cogwheel, tire, chain will wear out much faster. The illustration below shows the correct tension for a cold chain (A), a warm chain (B), and a chain that needs to be adjusted (C).



Mechanical check of the chain brake

- ◇ The chain saw is equipped with a special target brake to reduce the risk of injury in the event of a rebound.
- ◇ The brake is applied when pressure is applied to the brake handle, as in the case of kickback when the operator's hand presses on the handle.
- ◇ When the brake is applied, the chain stops immediately.

 **ATTENTION!**

The chain brake is designed to reduce the risk of injury in the event of a rebound; however, it cannot provide the required degree of protection if the operator does not follow the operating rules. Check the brake before each

start of the saw and periodically during operation.

Make sure there are no bystanders or obstructions in the work area.

- ◊ Chain brake RELEASED (chain can move) when the brake lever is pulled back.
- ◊ Chain brake ACTIVATED (chain stops) when the brake lever is pushed forward.
- ◊ In this case, the chain must not move.

⚠ ATTENTION!

The brake flap should be easily movable in both positions. If you feel a lot of resistance the shield won't move in one direction or another, do not use the saw. Contact a service center immediately for repair.

Saw chain and bar lubrication

- ◊ During the operation of the saw, the chain experiences a lot of stress and friction against the wood. These factors make the job difficult and stressful, and also significantly affect the saw's life.
- ◊ For these reasons it is necessary to use lubricant during operation.

⚠ ATTENTION!

It is forbidden to operate the saw without applying lubricant to the saw mechanism.

- ◊ Only use special oils for the bar, chain and drive sprocket for lubrication.

⚠ ATTENTION!

Periodically (every 3-5 hours of operation) clean and lubricate the drive sprocket at the tip of the guide bar.

- ◊ Before starting work, check its condition and freedom of rotation.
- ◊ Lack of lubrication on the sprocket can lead to increased heating of the bar and chain, and as a result of their deformation and premature wear.
- ◊ It is recommended to use a special mineral adhesive oil for saws.
- ◊ This oil is formulated on the basis of highly refined mineral and aviation oils and a special package of additives that provide effective protection against wear of rubbing parts, reduce energy consumption and tire temperatures and prevent tire and chain deformation.
- ◊ Sufficient and regular lubrication of the saw chain is essential to minimize friction between the target and the bar.
- ◊ Do not skimp on bar and chain lubrication. If the saw chain is not lubricated well enough, the efficiency of the tool and the life of the chain will inevitably decrease. In addition, the chain will become dull very soon, and the tire will quickly wear out due to overheating.
- ◊ Poor lubrication during operation is indicated by smoke coming from the chain.

⚠ ATTENTION!

Ordinary engine oils are not suitable for the saw chain. The manufacturer is not responsible for the reliability of the saw mechanism when using other, not recommended brands and types of oils, as well as in the case of the tool operating without lubricating the saw mechanism.

- ◊ Unconditional signs of improper use of a saw with insufficient lubrication include discoloration of the chain and / or bar, deformation of the guide bar.
- ◊ The chain saw is equipped with an automatic gear-driven lubrication system. The system delivers the right amount of oil to the bar and chain mechanism.
- ◊ As the engine speed increases, the flow of oil to the tire bed also increases.

To replace the oil tank:

- ◊ Disconnect the saw from the power supply.
- ◊ Place the saw on a level, horizontal surface.
- ◊ Unscrew the filler cap (1) (See Fig. 1).
- ◊ Pour the required volume of oil into the tank, checking its level according to the measuring window (9) (See Fig. 1).
- ◊ Screw the cap tightly onto the filler neck.

EXPLOITATION

Before starting the engine:

Complete the assembly of the saw (see point 4).

Fill the oil tank with chain and bar oil.

Lubricate the drive sprocket and the tire.

Switching the saw on and off**Switching on the saw**

- ◊ Grasp the front bow handle (H) (see Fig. 1) with your left hand. Grasp the rear handle (S) with your right hand (see Fig. 1).
- ◊ Press the start interlock button (4) (see Fig. 1).
- ◊ Press the start button (8) (see Fig. 1)
- ◊ The engine will speed up quickly and the chain will start to rotate.
- ◊ Make sure the chain and bar change speed properly and that they are properly lubricated.
- ◊ Do not use the engine at high speeds unnecessarily.

Switching off the saw**Stopping the chain during operation can be done:**

- ◊ After releasing the start button (8XS, Fig. 1), or Pressing the target brake (2XS, Fig. 1) (in case of emergency).
- ◊ After stopping the engine, the chain will quickly stop its rotation, but it is possible (moment of inertia of rotation) after that it is necessary to disconnect the power cord from the power supply.

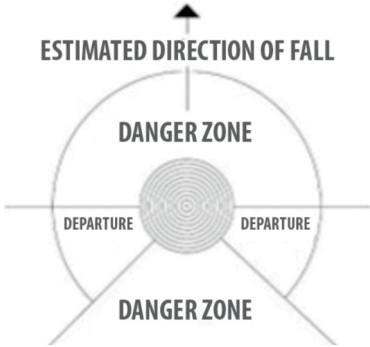
General Guidelines for Using a Saw

- ◊ This section describes the basic rules for the safe operation of a chain saw. However, this information can never replace the training and practical experience of a professional user. If you feel insecure in any situation, seek the advice of a specialist (a specialized saw store, a service workshop or an experienced user).
- ◊ Before using a chain saw, you should understand what the rebound effect is and how you can avoid it.
- ◊ Before you start working with a chain saw, you should understand the difference between sawing the top and bottom edge of the sawblade. Be sure to follow all safety instructions. Observe the above rules, but at the same time do not work alone (avoid conditions where you cannot call for help in case of an accident). Do not operate the chain saw in bad weather conditions. Such as thick foggy rain, harsh wind, intense cold, etc. Working in bad weather exhausting and adds additional risk.
- ◊ Take special care when cutting small branches and try to avoid cutting shrubs (i.e. many small branches at the same time). Small branches can be caught in the chain and thrown in your direction, causing serious injury.
- ◊ Be extremely careful when cutting branches or logs that are under tension. A log or branch may suddenly return to its natural position before or after you saw it off.
- ◊ If you stand on the wrong side or start sawing in the wrong position, a branch or log may hit you or the saw. This can lead to loss of control over the situation and serious accidents.

Tree felling technique

- ◊ A falling tree can seriously damage anything in its path - a car, house, fence, power line, or other tree. There is a way to make the tree fall in the right direction, so first decide what direction it will be.
- ◊ Before you start felling, clear any obstructions around the tree. You will need to be in a stable position to start sawing, positioning yourself so that the saw does not bump into any obstacle while cutting.
- ◊ Then choose an escape route. When the tree starts to fall, the retreat path should be diagonally opposite to the direction of the fall, at a 45 degree angle, and you should be at least 3 meters away from the trunk to dodge if the tree trunk bounces back over the stump.

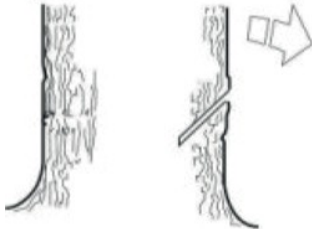
ESTIMATED DIRECTION OF FALL



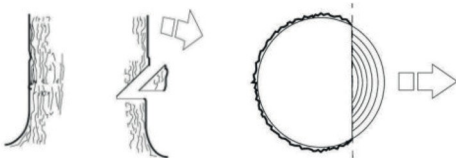
- Three cuts are made for felling. First, a guide cut is made, consisting of the upper and lower cuts. After that, the "main cut" is made. By making these cuts correctly, you can control the direction of fall fairly accurately.

Guidenotch

- The top shed is made first. Stand to the right of the tree and cut from top to bottom under the corner.



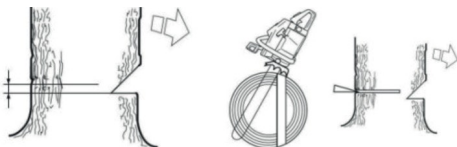
- The bottom cut is then made so that it meets the end of the top cut. The directional cut is made to a depth of 1/4 of the trunk and the angle between the top and bottom cut must be at least 45 degrees.



- The line at which these two cuts meet is called a lead line. This line must be strictly horizontal and make a right angle (90 degrees) to the intended direction of fall.

Fellingcut

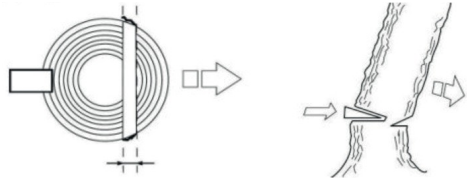
- The felling cut is made from the opposite side of the tree and must be strictly horizontal. Stand to the left of the tree and cut with the bottom edge of the saw blade. Make the felling cut 3-5m above the plane of the pilot cut. Run at full throttle and slide the saw blade into the tree trunk in a gradual, smooth motion.
- Make sure that the tree does not start to move in the opposite direction of the intended direction of the fall. Once the cut is deep enough, drive a wedge into it.



- Finish the felling cut parallel to the pilot cut lines so that the distance

between them is about 1/10 of the trunk diameter. The uncut section of the trunk is called a fracture line.

- The fault line acts as a hinge that guides the tree in the direction of the fall. The ability to influence the direction of the fall will be completely lost if the fracture is too narrow or the pilot and felling cut are poorly placed. After the felling and directional cuts have been completed, the tree will begin to fall under its own weight or with a guide wedge or wedge.



Pruning branches and twigs

ATTENTION!

One of the rebound occurs when delimiting! Pay particular attention to the position of the kickback zone of the blade when delimiting under load or tension!

- Pruning is the process of removing branches from a felled tree. The process of pruning branches and limbs from a fallen tree is very similar to the process of bucking. Be careful that the tip of the guide bar does not touch other branches. Always use both hands. When sawing, do not hold the saw overhead with the bar in a vertical position. In this case, if the saw suddenly kicks back, you may not have sufficient control over the tool.
- Leave large branches under the trees as a support to help crosscutting. When sawing branches under load, cut them sequentially starting with the lower ones, to avoid pinching the saw.
- Cut the branches that the tree rests on last.
- Place supports under the barrel.



Bucking

Bucking - This is sawing a log or a fallen tree into pieces. There are a few basic rules that apply to all bucking operations.

Always hold the saw with both hands by the handles.

Support the log, use supports if possible. Always stand on an elevated position when bucking on a slope. Don't stand on the log.

This line

If the log is completely on the ground:

Cut from start to finish from the top of the log, making sure that the chain does not touch the ground.



If the log rests against the ground at one end:

Start sawing from the bottom cut 1/3 of the log diameter. This will prevent splitting. Then cut from the top. Continue sawing until the two cuts meet. This will prevent the saw from getting pinched.



If the log rests on two ends:

Start sawing from the bottom; cut 1/3 the diameter of the log. This will prevent the log from splitting. Then cut from the top. Continue sawing until the two cuts meet. This will prevent the saw from getting pinched.



⚠ ATTENTION!

When sawing logs, it is best to use the tree as a support. If this is not possible, use thick branches of the cut trunk or other logs as support. Make sure the log is securely anchored to the support while cutting.

PERIODIC MAINTENANCE

- ◇ Careful attention to preventive maintenance, regular checks, inspection and maintenance prolongs the life and improves the efficiency of the tool.
- ◇ It should be borne in mind that under certain severe operating conditions, cleaning, adjusting and replacing parts must be carried out more often.
- ◇ For reliable operation of the tool, it is recommended to regularly (every full 150 hours of operation or once a year) communicate with the service center for inspection and maintenance of the tool, checking the condition of the brushes and, if necessary, replacing them.
- ◇ Do not disassemble or repair the instrument yourself. You should always contact a specialized service center.

Saw chain and guide bar maintenance

ATTENTION!

All maintenance work must be carried out with protective gloves, with the tool disconnected from the power supply!

- ◇ Never work with a dull saw chain!
- ◇ When working with a dull chain, you will have to put a lot of effort into the sawing process and at the same time, the cut will turn out to be quite small. In the case of using a completely dull chain, the saw will not cut at all, but only crumble the tree.
- ◇ The sharp saw chain fits well into the wood and makes a long, even cut. When sawing, SAWDUST of the correct form comes out from under it.
- ◇ If sawing produces wood dust, the chain must be sharpened immediately.
- ◇ For a better, faster and more convenient sharpening of the saw chain, it is recommended to use special chain sharpening machines.
- ◇ These machines are sold separately. They provide ease of use, sharpening accuracy and high productivity.

Sharpening the chain

- ◇ Sharpening the chain requires the use of special tools. This ensures the correct angle and depth of the cutting teeth.
- ◇ Inexperienced users are advised to consult a specialist to sharpen the saw chain.
- ◇ If you are qualified to sharpen yourself. You can purchase the appropriate tools from a specialist store.

⚠ ATTENTION!

Improper chain sharpening increases the risk of kickback!

The following tools are used to sharpen the saw chain:

- ◇ Round file for sharpening chain diameter (4 mm)
- ◇ File Clamping holder:
- ◇ Teeth planing platform for saw chains (filing gauge).
- ◇ Always sharpen the cutting teeth from the inside and only by moving the file forward. Grind all teeth to the same length. When the length of the cutting tooth is reduced to 4 mm, the chains considered worn out and must be replaced. Be sure to check the sharpening angle (see Fig. 5).
- ◇ Usually, for sharpening, it is enough to make 2-3 strokes with a file from the inside out.
- ◇ After 5-8 sharpening cycles of the chain, it is recommended to check the chain consumption! If the chain is worn down below the permissible limit, replace the chain with a new one!

Care of the guide bar

- ◇ To ensure even wear, the tire should be turned over every 10 hours of operation.
- ◇ Clean the tire groove regularly to remove dirt.
- ◇ Check tire ribs regularly for wear.
- ◇ If necessary, remove burrs and straighten edges with a flat file.
- ◇ Lubricate the drive sprocket with oil periodically.

Cleaning the product

- ◇ Make sure that the ventilation holes in the saw body are always clear and free of dirt.
- ◇ Operating the saw with a dirty cooling system will result in overheating and damage to the electric motor.
- ◇ Clean the ventilation slots in the cabinet regularly with a soft brush or dry cloth.
- ◇ When cleaning the instrument, do not use abrasive cleaners, as well as products containing alcohol or solvents.
- ◇ Do not wash the body of the device with running water! Avoid getting moisture inside the case!
- ◇ Clean the cabinet with a damp cloth.
- ◇ Periodically clean the ventilation slots in the cabinet with a low-power household vacuum cleaner. This cleaning should be done regularly, at least 2 times a year.
- ◇ To prevent the formation of rust on metal surfaces, after cleaning them, it is recommended to cover them with a thin layer of machine oil or a special anti-corrosion agent.

Transportation, storage and disposal rules

- ◇ The instrument in the manufacturer's packaging can be transported by all types of covered transport at an air temperature from -10 to +40 °C and a relative humidity of up to 80% (at a temperature of 25 °C).
- ◇ During transportation, any possible shock and movement of the package with the tool inside the vehicle must be excluded.
- ◇ Store the chain saw disassembled in a dry place away from possible sources of heat and ignition such as oven, gas boiler, etc.
- ◇ The chain saw, operating instructions, and all accessories should be stored in a dry, safe place. This provides access to all details and all necessary information in the future.
- ◇ The tool should be stored in a heated, ventilated room, out of the reach of children, excluding direct sunlight, at a temperature from +5 to +35 °C, and a relative humidity of no more than 80% (at a temperature of +25 °C).
- ◇ This tool and component parts are made of materials and substances that are safe for the environment and human health.
- ◇ However, in order to prevent a negative impact on the environment, at the end of the use of the tool (expiration of its service life) or its unsuitability for further use, the tool must be handed over to collection points for the processing of scrap metal and plastics.
- ◇ Disposal of the tool and component parts consists in its complete disassembly and subsequent sorting by types of materials and substances, for subsequent remelting or use for recycling.
- ◇ At the end of its service life, the tool must be disposed of in accordance with the norms, rules and methods in force at the place of disposal of household appliances.
- ◇ Disposal of the tool must be carried out without causing environmental damage to the environment, in accordance with the rules and regulations in force on the territory of the Russian Federation.
- ◇ Dispose of technical fluids (oil) separately in accordance with the

regulations for the disposal of waste oil products in force at the disposal site.

⚠ TROUBLESHOOTING

| FAILURE | POSSIBLE REASON | NECESSARY ACTIONS |
|--|--|---|
| The chainsaw doesn't work. | There is no electricity supply. Defective cable. Chain brake engaged. The engine is not running. | Check the line voltage. Check the cable. Disengage the chain brake. Contact the service center. |
| Insufficient engine power. | Chipped carbor brushes | Contact the service center. |
| The saw chain does not stop after stopping the engine. | The brake belt has worn off. | Contact the service center. |
| There is no lubricant on the chain. | Empty oil tank. The oil supply channels are dirty. | Fill the oil tank. Clean the oil supply channel. |

- ◊ In all cases of malfunction of the tool, for example: drop in engine speed, change in noise, appearance of foreign smell, smoke, vibration, knocking - stop work and contact the service center.
- ◊ The manufacturer reserves the right to make changes in the design and configuration of the product, without prior notice, in order to improve its consumer qualities.
- ◊ Some measures for the maintenance of machinery and equipment, carrying out routine maintenance, adjustments and settings specified in the operating instructions, as well as diagnostics, may not apply to warranty obligations and as a result are payable according to the current prices of the service center.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

⚠ Out of concern for the environment, power tools, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools must not be disposed into household waste!

⚠ **EU countries only:** In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, damaged or used electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations. If disposed correctly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

| | |
|---|-----|
| Hladina akustického tlaku $L_{pA}, K = 3, dB(A)$ | 93 |
| Hladina akustického výkonu $L_{WA}, K = 3, dB(A)$ | 112 |
| Vibrační $a_{hv}, m/s^2$ | 7,5 |

POPIS (*VÝKRES 1)

- Vičková olověná držena mazání
- Kryt brzdového řetězu
- Přední blouková ovládací
- Tlačítko blokování spuštění
- Zadní ovládací
- Napájecí kabel
- Svorka napájecího kabelu
- Spouštěcí tlačítko
- Indikátor hladiny oleje pro mazání řetězu
- Vodící lišta řetězu
- Řetěz

Vážení uživateli!

Tento návod obsluhy si prosíme pečlivě prostudujte.

Při nákupu zkontrolujte úplnost dodávky a prověřte, zda nedošlo k možnému poškození během přepravy nebo při skladování ve skladu prodávajícího. Příslušenství vzhrombrazené popsané nebo doporučené této příručce však nemusí být nutně součástí dodávky.

Zkontrolujte také dodání záručního listu, který vás opravňuje k bezplatné opravě závd výrobních závd během záruční doby. Záruční list musí obsahovat datum prodeje, razítko obchodu a čitelný podpis prodávajícího.

Obsah dodávky

- Řetězová píla - 1 ks
- Vodící lišta řetězu - 1 ks
- Pilový řetěz - 1 ks
- Ochranný kryt řetězu - 1 ks
- Kombinovaný štítek - 1 ks
- Návod k obsluze - 1 ks
- Bezpečnostní pokyny - 1 ks
- Balení - 1 ks

Obsah použití

Elektrická řetězová píla (dále textu mohobýt použity technické výrazy - píla, nástroj, výrobek), je určena k řezání dřeva různých druhů stromů a výrobků z dřevěných materiálů.

Tento nástroj je určen pouze pro použití v okolí domua na zahradě.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Vzhledem ke neustálému technickému zdokonalování konstrukce výrobku mohou existovat určité rozdíly mezi Vámi zakoupeným výrobkem a informacemi uvedenými v pokynech, které však nemají vliv na jeho základní technické parametry a pravidla provozování.

SYMBOLY ZNAČKY



Vždy používejte ochranný rýle - chránič oči před částicemi pilinami.



Noste protiprachovou masku - zabraňuje vdechnutí částic dřeva.



Používejte ochranu sluchu - Chrání sluch před nadměrným hlukem.



Přečtěte si návod k použití



Obecná upozornění a nebezpečí



Ne vystavujte štětí.



Prořezávací pilu držte vždy oběma rukama.



Nepracujte pouze jednou rukou.

CZ | ČESKÝ

PILA ELEKTRICKÁ ŘETĚZOVÁ K2400 MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

| | |
|---|-------------|
| Model | K2400 |
| Maximální výkon, W | 2000 |
| Napájecí napětí, V | 220-240 |
| Frekvence, Hz | 50 |
| Mazací systém | automatický |
| Rychlost řetězu (bez zatížení), m/s | 13,1 |
| Jmenovitá rychlost (min ⁻¹) | 7000 |
| Lišta, mm | 405 |
| Třída ochrany / úroveň ochrany | II / IP20 |

| |
|----------------------|
| Provozní teplota, °C |
|----------------------|

| |
|--------|
| 0 + 35 |
|--------|



Držte ruce v dostatečné vzdálenosti od pohybujícího se řetězu.



Používejte ochranné ušlechty.



Noste bezpečnostní boty.



Používejte ochranné rukavice.



Dávejte pozor na odletující úlomky.



Dodržujte odstup.



Odpojte zařízení po použití.



Dávejte pozor na zpětný ráz řetězové pily vyvarujte se řezání špičkou vodící lišty.



Dořování základních bezpečnostních norem platných evropských směrnic.



Euroasijská značka shody.



Ukrajinská značka shody.



Zaručená hladina akustického výkonu.



Tentový robnak dvojitolektrickoizolaci

Zařízení zabezpečovacího systému:

Kryt brzd řetězu (2)

(v. obr. 1). Z bezpečnostních důvodů je řetězová pila vybavena setrvačkovou brzdou řetězu (2) (viz obr. 1). Brzda řetězu se také může automaticky zapnout v případě ostrého a tvrdého zpětného rázu způsobeného stykem konce pily s dřevem během provozu. Brzda řetězů slouží k zablokování řetězu pily před spuštěním a k okamžitému zastavení v případě nouze.

Brzda řetězu se spouští ručně (levou rukou) nebo automaticky pomocí inerciálního mechanismu (ve formě kyvadlové páky, rukojeť brzd řetězů fungují jako protizávažive směru zpětného rázu).

Tlačítko blokování spuštění (4)

(viz obr. 1) zabráňuje náhodnému nastartování motoru. Je umístěno na boku zadní rukojeti. Spouštěcí tlačítko (8) (viz obr. 1) nelze stisknout, jestliže není stisknuto tlačítko blokování startu (4) (viz obr. 1).

Zadní rukojeť (5)

(viz obr. 1). Zadní rukojeť má pogumovaný povrch pro bezpečné chopení, ve spodní části má rozšířený ochranný kryt, který chrání vaše ruce před zraněním v případě retržení řetězu, stejně jako před poškrábáním dřevní větvi a haluzi během práce.

Pilový řetěz snižující zátěž zpětného rázu (11)

(viz obr. 1). Pila je vybavena vysoce kvalitním řetězem, který snižuje zpětný ráz a jeho intenzitu díky speciálně navrženým špičkovým článkům.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Vybavení

- ♦ Otvěrátko rabič. Vyměňte veškeré příslušenství díly.
- ♦ Zkontrolujte kompletnost nepoškozenost nástroje.
- ♦ Zkontrolujte zda nemá pila promáčklina podobné

mechanické závady, ke kterým mohlo dojít v důsledku nesprávné přepravy.

- ♦ V nově neleninádřna mazání řetězů naplněno lejem!
- ♦ Upozornění! Veškeré práce při montáži, instalaci, výměně a servisování pily a řezacích příslušenství měji být prováděny pouze s nástrojem odpojeným od napájení!

Montáž pily

K sestavení řetězové pily budete při práci s řetězem potřebovat dodaný kombinovaný francouzský klíč a ochranné rukavice (rukavice NEJSOU součástí dodávky).

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Nespouštějte motor pily před tím, než je kompletně sestavíte!

Nová pila vyžaduje:

- ♦ Nastavení vodící lišty seřízením napnutí řetězu.
- ♦ Naplnění nádrže oleje na mazání řetězů speciálním olejem. (viz bod 4.3).
- ♦ Namazání řetězového kolečka na vodící liště.
- ♦ Řetězové kolo musí být také pravidelně mazáno po celou dobu provozu (každých 3-5 hodin)
- ♦ Upozornění! Předtím než budete používat tuto pilu, musí být připravena k použití!

Před tím, než přistoupíte k práci, přečtěte si celý obsah této příručky. Zvláštní pozornost je nutno věnovat bezpečnostním předpisům.

Montáž vodící lišty

- ♦ Odpojte si obojí kabel od zdroje napětí.
- ♦ Zkontrolujte, zda je kryt brzd řetězu (2) v poloze ZAPNUTO (dopředu) (viz obr. 1).
- ♦ Odšroubujte dvě upevňovací maticí lišty.
- ♦ Sejměte kryt lišty zatažením směrem k sobě.
- ♦ Namontujte drážkovou vodící lišty pily na lištové šrouby. Vyrovnávací čep vyrovnejte otvorem vodící lišty (10). Přisuněte lišty mírně dopředu na spojku (obr. 2).
- ♦ Natáhněte řetěz přes horní část lišty na řetězové kolospojky.

Montáž řetězu

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Při manipulaci s pilovým řetězem při seřizování napnutí řetězů použijte ochranné rukavice.

- ♦ Roztáhněte řetěz tak, aby řezací nože směřovaly do směru otáčení HODINOVÝCH RUCÍČEK (obr. 3).
- ♦ Směr otáčení je uveden jak na krytu pily, tak na zubech řetězu. Při instalaci vyrovnejte obě šipky stejným směrem.
- ♦ Nasuňte řetěz na hnací řetězové kolo za spojku. Ujistěte se, že články zapadají mezi zuby řetězového kola.
- ♦ Vložte hnací články do drážky lišty a obtočte je kolem konce lišty. Řetěz bude mírně ze spodní části lišty viset.
- ♦ Potáhněte lišty dopředu, až bude řetěz dobře upevněn v drážce. Zkontrolujte, zda jsou všechny hnací články v drážce lišty.
- ♦ Uložte kryt lišty a ujistěte se, že vyrovnávací kolík je ve spodním otvoru lišty. Zkontrolujte, zda se řetěz neodrážá dolů.
- ♦ Namontujte bezpečnostní maticí lišty a utáhněte rukou.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

V tomto stádiu se maticí lišty jednoduše utáhnou rukou, protože řetěz je třeba ještě seřídit. Po seřizení napnutí řetězů je třeba maticí lišty pevně utáhnout!

Nastavení napnutí řetězové pily

Upozornění! Správné napnutí řetězů je základem pro prodloužení životnosti celého systému. Je nutné je zkontrolovat vždy před použitím pily a také během práce. Časté kontroly a servisování zlepši výkon a prodlouží životnost řetězů.

- ♦ Chcete-li zvýšit napnutí řetězů uchopte špičku vodící lišty a otáčejte seřizovacím šroubem (1) (viz obr. 4) ve SMĚRU HODINOVÝCH RUCÍČEK. Otáčení šroubu PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUCÍČEK

vám umožní napnutí uvolnit. Ujistěte se, že řetěz těsně přiléhá k vodící liště.

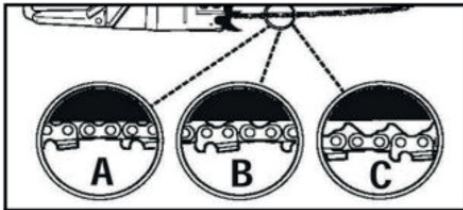
Nedostatek maziva na řetězovém kole může vést ke zvýšenému zahřívání lišty a řetězu a v důsledku jejich deformace pak k předčasnému opotřebení.

- ◊ Po nastavení nádrže držte špičku vodící lišty ve zvednuté poloze a pevně utáhněte bezpečnostní matici lišty. Správné napnutí řetězu pevně dosedá na lištu ze všech stran a volně se otáčí rukou (v rukavicích!).
- ◊ Pokud se řetěz neotáčí nebo se zadrhuje, je příliš těsně napnut. V tomto případě jsou nutné drobné úpravy.
- ◊ Ručně povolte bezpečnostní matici lišty. Uvolněte napnutí řetězu plynulým otáčením nastavovacího šroubu PROTI SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍCEK.
- ◊ Protáhněte řetěz ztuhlými zpět po celé liště jednotáčku. Pokračujte v nastavování, dokud se řetěz nebude volně neotáčet, ale současně se ujistěte, že se řetěz neprovede! Pokud je zapotřebí většího napnutí, otočte nastavovacím šroubem ve SMĚRU HODINOVÝCH RUČÍCEK.
- ◊ Po nastavení správného napnutí pevně utáhněte dvě upevňovací maticové lišty a přitom držte špičku vodící lišty ve zvednuté poloze.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Nový pilový řetěz se může protáhnout proto je nutné zkontrolovat a upravit jeho napnutí po každých 15 řezáních. Je to normální. Řetěz se rychle zaběhá a potřeba úpravy bude mnohem méně častá.

- ◊ Pokud je řetěz příliš prověšený nebo příliš silně napnutý, ozubené kolo, vodící lišta a řetěz se opotřebou a v mnohem rychleji. Niže uvedené obrázky ukazují správné napnutí při studeném řetězu (A), teplém řetězu (B) a řetězu, který je třeba seřídit (C).



Mechanická kontrola brzd řetězu

- ◊ Řetězová pila je vybavena speciální brzdou řetězu, která snižuje riziko zranění v případě zpětného rázu.
- ◊ Brzda se zabrzdí, když je na rukojeti brzdy vyvinut tlak, jak je tomu v případě zpětného rázu, když ruka obsluhy tlačí rukojeť.
- ◊ Po aktivování brzdy řetěz okamžitě zastaví.
- ◊ Upozornění! Brzda řetězu je určena ke snížení rizika zranění v případě zpětného rázu; nemůže však poskytnout požadovaný stupeň ochrany, pokud obsluha nedodrží provozní předpisy. Zkontrolujte brzdu před každým spuštěním pily a také pravidelně během pracovního procesu.
- ◊ Řetězová brzda je UVOLNĚNÁ (řetěz se může pohybovat), když je brzdová páka zatáhnutá dozadu.
- ◊ Brzda řetězu je AKTIVOVÁNÁ (řetěz se zastaví), když je brzdová páka zatlačena dopředu, v takovém případě by se řetěz neměl pohybovat.

UPOZORNĚNÍ!

Kryt brzdy by se měl snadno pohybovat v obou polohách. Pokud cítíte silný odpor nebo se kryt nepohybuje jedním nebo druhým směrem, pilu nepoužívejte. Okamžitě kontaktujte servisní středisko za účelem opravy.

Mazání pilového řetězu a vodící lišty

- ◊ Během provozu pily zakouší řetěz velké napětí a tření o dřevo. Tyto faktory činí práci obtížnou a namáhavou a také výrazně ovlivňují životnost pily.
- ◊ Z těchto důvodů je nutné během provozu používat mazivo.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Je zakázáno provozovat pilu bez použití maziva mechanismu pily. K mazání je nutno používat pouze speciální oleje pro mazání lišty, řetězu a hnacího řetězového kola.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Pravidelně (každých 3-5 hodin provozu) očistěte a namažte hnací řetězové kolo na špičce vodící lišty.

- ◊ Před započetím práce zkontrolujte jeho stav a volnost otáčení.

- ◊ Na pilové mechanismy se doporučuje používat speciální minerální lepicí olej.
- ◊ Tento olej je vyroben na bázi vysoce rafinovaných minerálních a leteckých olejů a speciálního balíčku aditiv, které poskytují účinnou ochranu proti opotřebení třecích součástí, snižují spotřebu energie, teplotu řetězu a vodící lišty a zabráňují deformaci lišty a řetězu.
- ◊ Dostatečné a pravidelné mazání pilového řetězu je nezbytné pro minimalizaci tření mezi řetězem a lištou.
- ◊ Nešetřete na mazání lišty a řetězu. Pokud není řetěz pily dostatečně namazán, účinnost nástroje a životnost řetězu se nevyhnutelně sníží. Řetěz se navíc velmi brzy otupí a lišta se kvůli přehřátí rychle opotřebuje.
- ◊ O špatném mazání během provozu svědčí kouř vycházející z řetězu.

⚠ UPOZORNĚNÍ!

Běžné motorové oleje nejsou pro mazání řetězu pilového mechanismu vhodné. Výrobce neodpovídá za spolehlivost pilového mechanismu při použití jiných, nedoporučených značek a typů olejů, ale ani v případě, že nástroj pracuje bez mazání pilového mechanismu.

- ◊ K nesporným známkám nesprávného používání pily s nedostatečným mazáním patří změna barvy řetězu a/nebo lišty a deformace vodící lišty.
- ◊ Řetězová pila je vybavena automatickým mazacím systémem na ozubeném kole. Systém dodává potřebné množství oleje do mechanismu lišty a řetězu.
- ◊ Se zvýšením rychlosti motoru se také zvyšují přetoky oleje k liště.

Přívýměň oleje v nádrži:

- ◊ Odpojte pilu od napájení.
- ◊ Umístěte pilu na rovnou a rovinnou plochu.
- ◊ Odšroubujte víčko plnicího otvoru nádrže (1) (viz obr. 1).
- ◊ Nalijte požadovaný objem oleje do nádrže a zkontrolujte hladinu podle měřicího okénka (9) (viz obr. 1).
- ◊ Pevně našroubujte závěsna plnicího otvoru nádrže.

PROVOZ

Před spuštěním motoru:

Dokončete stavbu pily (viz bod 4).

Naplňte olejovou nádrž olejem pro mazání řetězu a lišty.

Namažte olejem hnací řetězové kolečko na liště.

Ujistěte se, že se na pracovišti nenachází cizí osoby ani žádné překážky.

Připojte pilu k napájení.

Zapnutí vypnutí

pily Zapnutí pily

- ◊ Levou rukou chopte přední bloukovačku pily (3) (viz obr. 1). Pravou rukou chopte zadní rukojeť (5) (viz obr. 1).
- ◊ Stiskněte tlačítko blokování startu (4) (viz obr. 1).
- ◊ Stiskněte spouštěcí tlačítko (8) (viz obr. 1).
- ◊ Motor rychle nabere otáčky a řetěz se začne otáčet.
- ◊ Ujistěte se, že řetěz a lišta správně mění rychlost otáčení a jsou řádně namazány.
- ◊ Nenechávejte rychle motor ve vysokých otáčkách.

Vypnutí pily

Zastavení řetězu během provozu lze provést:

- ◊ Uvolněním spouštěcího tlačítka (8) (viz obr. 1) nebo stisknutím brzdy řetězu (2) (viz obr. 1) (v případě nouze).
- ◊ Po zastavení motoru se řetěz rychle přestane otáčet, ale může nastat doběh (pohyb setrvačností), po kterém je nutné odpojit napájecí kabel od napájení.

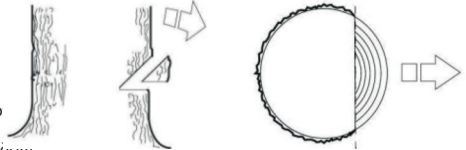
Obecné pokyny pro používání pily

- ◊ Tato část popisuje základní pravidla pro bezpečnou práci s řetězovou pilou. Tyto informace však nikdy nemohou nahradit přípravu a praktické zkušenosti profesionálního uživatele. Pokud se v jakékoli situaci cítíte nejistě, požádejte o radu odborníka (specializovaného prodejce pily, servisní dílna nebo zkušeného uživatele).
- ◊ Před použitím řetězové pily byste měli pochopit, co je to zpětný ráz a jak se mu lze vyhnout.
- ◊ Než začnete pracovat s řetězovou pilou, je důležité pochopit rozdíl

v procesu řezání horní a dolní hranou pilového kotouče. Zachovávejte všechny bezpečnostní pokyny. Dodržujte výše uvedená pravidla,

ale také nepracujte sami (vyhněte se podmínkám, kdy nemůžete v případě nehody přivolat pomoc). Řetězovou pilu nepoužívejte za špatných povětrnostních podmínek, jako je hustá mlha, silný déšť, ostrý vítr, silný chlad atd. Práce ve špatném počasí vyčerpávající přináší další rizika.

- ♦ Bud'teobzvláštěopatrní při stříhání malých větví a snažte se vyhnout sekání kůře (tj. mnoha malých větví současně). Malé větve mohou být zachyceny v řetězu a házeny vaším směrem, což může způsobit vážné zranění.
- ♦ Bud'te maximálně opatrní při řezání větví nebo kmenů pod napětím. Kmen nebo větev se může náhle vrátit do své přirozené polohy před nebo po tom, co jste ho odřízli.
- ♦ Pokud stojíte z nesprávné strany nebo začnete řezat ze špatné polohy, může do vás nebo do pily narazit větev nebo kmen. To může vést ke ztrátě kontroly nad situací k vážným nehodám.



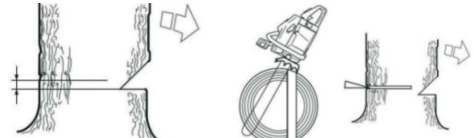
Linie, na které tyto dva řezy setkávají se nazývá řídicí čára. Tato čára musí být naprosto vodorovná a svírat pravý úhel (90 stupňů) k zamýšlenému směru pádu.

Hlavní řez

- ♦ Hlavní řez se provádí z opačné strany stromu a musí být dokonale vodorovný. Postavte se vlevo od stromu a proveďte řez spodním okrajem pilového koutce. Hlavní řez 3-5 cm provedte nad plochou směrového zářezu. Pracujte na plyný plyn a postupným plynutým pohybem zaveďte pilový list do kmene stromu.
- ♦ Zajistěte, aby se strom nezačal pohybovat v opačném směru, než je zamýšlený směr pádu. Jakmile je řez dostatečně hluboký, vrazte do něj klín

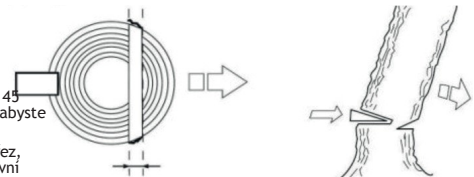
Technika kácení stromů

- ♦ Padající strom může vážně poškodit cokoli, co mu stojí v cestě - auto, dům, plot, elektrické vedení nebo jiný strom. Existuje způsob, jak nechat strom spadnout správným směrem, proto si nejprve vyberte bezpečný směr.
- ♦ Než začnete s kácením, odstraňte všechny překážky kolem stromu. Abyste mohli začít řezat, musíte si najít stabilní polohu a to tak, aby pila při řezání nenarazila na žádnou překážku.



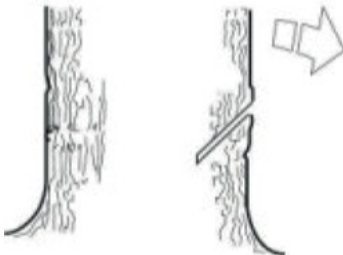
- ♦ Hlavní řez je nutno dokončit paralelně s linií směrového zářezu tak, aby vzdálenost mezi nimi byla asi 1/10 průměru kmene. Nerozezaná část kmene se nazývá nepříružný pás (nedořez).
- ♦ Nedořez funguje jako smyčka závěsu, která vede strom ve směru požadovaného pádu. Schopnost ovlivnit směr pádu bude zcela ztracena, pokud je nedořez příliš úzký nebo je špatně umístěn směrový a hlavní zářez. Po dokončení hlavního a směrového zářezu začněte strom padat vlastním vahou pomocí vodičů, klínů nebo páčidel.

- ♦ Poté zvolte únikovou cestu. Když začne strom padat, měly by být ústupová cesta diagonálně opačná ke směru pádu, pod úhlem 45 stupňů, a vy byste se měli vzdálit alespoň 3 metry od kmene, abyste uhnuli, pokud by se kmen stromu odrazil na řez zpět.
- ♦ Při kácení se provádějí tři řezy. Nejprve se provede směrový zářez, který se skládá z horního a dolního řezu. Poté se provede „hlavní řez“. Správným provedením těchto řezů můžete poměrně přesně řídit směr pádu.



Směrový zářez

- ♦ Jako první se provádí horní řez. Postavte se vpravo od stromu a proveďte řez šikmo shora dolů.



Odvětvování větví a haluzí ⚠ UPOZORNĚNÍ!

Většina případů zpětného odrazu nastává při odvětvování haluzí! Zvláštní pozornost věnujte poloze zóny zpětného rázu listu při řezání větví pod zátěží nebo napětím!

- ♦ Odvětvování je proces odstraňování větví ze skáceného stromu. Postup odvětvování větví a haluzí ze spadlého stromu je velmi podobný procesu oklešťování. Dávejte pozor, aby se špička vodiče listů nedotýkala jiných větví. Vždy používejte obě ruce. Při řezání nedržte pilu nad hlavou nebo s vodiči listů, umístěnou ve svislé poloze. V takovém případě, pokud by pila náhle dostala zpětný ráz byste nemuseli mít nad nástrojem dostatečnou kontrolu.
- ♦ Velké haluze nechte pod stromem jako oporu, která pomůže s rozřezáváním. Při řezání větví pod zátěžením, sřezávejte větve postupně, počínaje dolními, aby nedošlo k sevření pily.
- ♦ Větve, které se stromu pírání odřezávají jako poslední.
- ♦ Podkmen podložte opěry.

- ♦ Potom se provede spodní řez tak, aby se sešel s koncem horního řezu. Směrový zářez se provádí do hloubky 1/4 kmene a úhel mezi horním a dolním řezem musí být alespoň 45 stupňů.



Rozřezávání

Rozřezávání je rozřezání klády nebo skáceného stromu na části. Existuje několik základních pravidel, která platí pro všechny operace řezání.

Pilový držáček držadla berte rukama.

Podpěrete kládu, použijte pokud možno podpěru. Při řezání vždy musíte stát na vyvýšeném místě. Nestůjte na kládě.

Pokud je kláda zcela na zemi:

Provéďte řezání od začátku do konce horní části klády dbejte na to, aby se řetěz nedotýkal země.



Pokud je kláda opírá o zem na jedné konci / pokud je kláda opírá o oba konce:

Začněte řezat zespodu/shora: proveďte zářez 1/3 průměru klády, nedojde k rozštípnutí. Poté řežte shora/zdola. Pokračujte v řezání, se oba řezy nesetkají. Tím se vyhnete sevření pily.



⚠ POZOR!

Při řezání klád je nejlepší použít jako podpěru kozlík. Pokud tuto možnost nemáte, použijte jako podpěru silné větve rozřezané hokmene nebo jiné kulatiny. Při řezání ujistěte, že je kláda bezpečně upevněna na podpěře.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

- ♦ Pečlivě se o preventivní údržbu, pravidelné kontroly, inspekce a údržba prodlužuje životnost a zvyšuje účinnost nástroje.
- ♦ Je třeba mít na paměti, že za určitých náročných provozních podmínek je nutno čistění, seřizování a výměnu součástí provádět častěji.
- ♦ Pro spolehlivý provoz nástroj doporučujeme pravidelně (každých plyných 150 hodin provozu nebo jednou za půl roku) se obracet na servisní středisko za účelem kontroly a údržby nástroje, kontroly stavu kartáče a v případě potřeby jejich výměny.
- ♦ Přístroj sami nerozebírejte ani neopravujte. Vždy byste měli kontaktovat specializované servisní středisko.

Údržba pilového řetězu a vodíčišty

- ♦ Nikdy nepracujte tupým řetězem pily!
- ♦ Při práci s tupým řetězem budete muset vynaložit větší úsilí při řezání a zároveň bude řez dost malý. V případě použití tupého řetězu nebude pila řezat vůbec, ale pouze strom drobit.
- ♦ Ostří pilový řetěz dobře zapadá do dřeva a dělá dlouhý, rovnoměrný řez. Při řezání z podněj vypadává jíl a piliny správně odvaru.
- ♦ Pokud při řezání vzniká hodně prachu, musí být řetěz hned naostrěn.
- ♦ Pro kvalitnější, rychlejší a pohodlnější ostření pilového řetězu se doporučuje použít speciální brusky na ostření řetězu.
- ♦ Tyto brusky se prodávají samostatně. Poskytují snadné použití, přesnost ostření a vysokou produktivitu.

Údržba vodíčišty

- ♦ Aby bylo zajištěno rovnoměrné opotřebení, měla by se lišta každých 10 hodin provozu obrátit.
- ♦ Drážkičišty pravidelně čistěte od nečistot.
- ♦ Pravidelně kontrolujte opotřebení brázd lišty.
- ♦ V případě potřeby odstraňte otřep a narovnejte brázd plochým pilníkem.
- ♦ Hnací řetězové kolečko pravidelně mažte olejem.

Čištění výrobku

- ♦ Zajistěte, aby větrací otvory v tělese pily byly vždy volné bez nečistot.
- ♦ Provozování pily se znečištěným chladicím systémem vede k přehřívání a poškození elektromotoru.
- ♦ Větrací otvory ve skříni pravidelně čistěte měkkým kartáčem nebo suchým hadříkem.
- ♦ Při čištění nástroje použijte abrazivní čisticí prostředky ani prostředky obsahující alkohol nebo rozpouštědla.
- ♦ Těleso zařízení nemýjte tekoucí vodou! Zabraňte vniknutí vlhkosti do konstrukce!
- ♦ Větrací otvory v tělese pily očistěte vlhkým hadříkem.
- ♦ Větrací otvory ve skříni pravidelně čistěte domácím vysavačem s nízkým výkonem. Takové čištění by mělo být prováděno pravidelně, nejméně 2krát ročně.
- ♦ Aby se zabránilo tvorbě rzi na kovových površích, doporučujeme je po vyčištění pokrýt tenkou vrstvou strojního oleje nebo speciálního antikorozního prostředku.

Pravidla pro vykládání a likvidaci

- ♦ Přístroj balení výrobce připravovaném středním rychlostním převodem při teplotě vzduchu od -10 do +40 ° C a relativní vlhkosti do 80% (při teplotě +25 ° C).
- ♦ Během přepravy musí být vyloučeny jakékoli případné otřesy a posuny balení s nástrojem uvnitř vozidla.
- ♦ Demontovanou řetězovou pilu skladujte na suchém místě, mimo dosah možných zdrojů tepla a vznícení, jako jsou trouby, plynové kotle atd.
- ♦ Řetězová pila, návod k obsluze a veškeré příslušenství by měly být skladovány na suchém a bezpečném místě. To umožní jejich přístup ke všem podrobnostem a všem potřebným informacím v budoucnosti.
- ♦ Nástroj musí být skladován ve vytápěné, větrané místnosti, mimo dosah dětí, s vyloučením přímého slunečního světla, při teplotě od +5 do +35 ° C a relativní vlhkosti nejvýše 80% (při teplotě +25 ° C).
- ♦ Nástroj součástí souvrubky vyrobené z materiálu látek, které jsou bezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví. Aby se však předešlo negativním dopadům na životní prostředí, musí být nástroj na konci používání vyprázdňován z životnosti nebo pro jeho nevhodnost pro další použití, předán do sběrných míst pro zpracování kovového šrotu a plasty.
- ♦ Likvidací nástroje a jeho součástí spočívá v jeho úplné demontáži a následném roztržení podle typu materiálu látek pro následné přetavení nebo použití k recyklaci.
- ♦ Po skončení životnosti musí být nástroj likvidován v souladu s normami, pravidly a metodami platnými v místě likvidace domácích spotřebičů.
- ♦ Technické kapaliny (olej) zlikvidujte odděleně v souladu s předpisy pro likvidaci odpadních olejových produktů platnými v místě likvidace.

- ♦ Nástroj součástí souvrubky vyrobené z materiálu látek, které jsou bezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví. Aby se však předešlo negativním dopadům na životní prostředí, musí být nástroj na konci používání vyprázdňován z životnosti nebo pro jeho nevhodnost pro další použití, předán do sběrných míst pro zpracování kovového šrotu a plasty.


VYHLEDÁVÁNÍ A ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

| ZÁVADA | MOŽNÁ PŘÍČINA | NUTNÁ OPATŘENÍ |
|---|---|---|
| Řetězová pila nefunguje. | Chybí přívod elektriny. Vadná kabel. Aktivována brzda řetězu. Motor neběží. | Zkontrolujte napětí. Zkontrolujte kabel. Vypněte brzdou řetězu. Kontaktujte servisní středisko. |
| Nedostatečný výkon motoru. | Obrousily se uhlíkové kartáče | Kontaktujte servisní středisko. |
| Pilový řetěz se zastaví a motor nezačíná. | Brzdový pás se opotřebil. | Kontaktujte servisní středisko. |

| | | |
|----------------------------|---|---|
| Nařetězenu žádnémazivo. | Olejovánadržje prázdna.Kanálek přívoduoleje je znečištěný. | Naplňteolejovonadrž. Vycištětekanál přívoduoleje. |
|----------------------------|---|---|

- ♦ Ve všech případech nesprávné funkce nástroje, například: pokles otáček motoru, změna hluku, výskyt zvláštního zápachu, kouře, vibrací, křepání- zastavtepráce kontaktujteservisní středisko.

OCHRANAŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

 Elektrické nářadí, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Pouze pro země EU:

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy musí být vadné nebo vyřazené elektrické a elektronické zařízením shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použité elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

SK | SLOVENSKÝ PÍLA ELEKTRICKÁ ŘEŤAZOVÁ K2400 POUŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

| Modelka | K2400 |
|--|-------------|
| Maximální výkon, W | 2000 |
| Napájecí napětí, V | 220-240 |
| Frekvence, Hz | 50 |
| Mazací systém | automatický |
| Rychlost řetěze (bez zatážením) / s | 13,1 |
| Menovitá otáčky (min ⁻¹) | 7000 |
| Lišta, mm | 405 |
| Třída ochrany / úroveň ochrany | II / IP20 |
| Prevádzková teplota, °C | 0 + 35 |
| Hladina akustického tlaku L _{pA} , K = 3, dB (A) | 93 |
| Hladina akustického výkonu L _{WA} , K = 3, dB (A) | 112 |
| Vibrace K = 1,5 m/s ² | 7,5 |

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

1. Viečokolejovej nádrže na mazanie reťaze
2. Kryt brzdy reťaze
3. Predná obľúvková rukoväť
4. Tlačidlo blokovania spustenia
5. Zadná rukoväť
6. Napájecí kabel
7. Svorka napájecího kabelu
8. Spúšťacie tlačidlo
9. Indikátor hladiny oleja na mazanie reťaze
10. Vodiaci štáreťaze
11. Retěz

VÁŽENÝ POUŽIVATELI!

Tento, Návod na obsluhu, si, prosím, starostlivě přečtete. Při nákupu kontrolujte přítomnost dodávků a pevně je nedořezávejte. Pokud dojde k možnému poškození počas prepravy alebo pri skladovaní sklade predávajúceho. Príslušenstvo zobrazené, popísané alebo odporúčané v tejto príručke však nemusí byť súčasťou dodávky. Skontrolujte tiež dodané záručné listy, ktoré vás oprávňujú k bezplatnej opravě výrobku v prípade nedostatkov počas záručnej doby.

Záručný list musí obsahovať dátum predaja, pečiatku obchodu a čitateľný podpis predávajúceho.

Špecifikácia a rozsah dodávky môžu byť výrobcom zmenené bez predchádzajúceho upozornenia.

Obsah dodávky

1. Reťazová píla - 1 ks
2. Vodiaci štáreťaze - 1 ks
3. Pilová reťaz - 1 ks
4. Ochranný kryt reťaze - 1 ks
5. Kombinovaný kľúč - 1 ks
6. Návod na obsluhu - 1 ks.
7. Bezpečnostná pokyny - 1 ks.
8. Balenie - 1 ks

Oblasť použitia

Elektrická reťazová píla (ďalej v texte môžu byť použité technické výrazy píla, nástroj, výrobok), je určená na rezanie dreva rôznych druhov stromov a výrobkov z drevených materiálov.

Tento nástroj je určený na použitie v okolí domu na záhrade.

⚠ UPOZORNENIE!

Vzhľadom na neustále technické zdokonaľovanie konštrukcie výrobku môžu existovať určité rozdiely medzi Vami zakúpeným výrobkom a informáciami uvedenými v pokynoch, ktoré však nemajú vplyv na jeho základné technické parametre a pravidlá prevádzkovania.

SYMBOLY ZÁSADY



Vždy použijte ochranné okuliare - chrániči pred časticami pilinami.



Noste protiprachovú masku - zabraňuje vdchnutiu častíc dreva.



Používajte ochranu sluchu - Chráni sluch pred nadmerným hlukom.



Přečtete si návod k použití



Obecné upozornenie na nebezpečie



Nezavystavujte dym.



Prezývajúci držte vždy obojručne.



Nepracujte jednoručne.



Držte ruce v dostatečné vzdálenosti od pohybujúcich sa reťazí.



Používajte ochrannú helmu.



Noste bezpečnostnú obuv.



Používajte ochrannú rukavice.



Dávajte pozor na odletujúci úlomky.



Dodržujte odstup.



Odpojte zariadenie po použití



Dávej tepozomazpětnýřázřetězovpily vyvarujte rezián špičkou vodič líšty.



Dodržování základních bezpečnostních norem platných evropských směrnic.



Euroasijská značka shody.



Ukrajinská značka shody



Zaručená hladina akustického výkonu.



Tento výrobok má dvojitú elektrickú izoláciu

ZARIADENÍ ZABEZPEČOVACÍEŠ SYSTÉMU

Kryt brzdy reťaz (2)

(viď obr. 1). Z bezpečnostných dôvodov je reťazová píla vybavená zotrvačnosťou aktivovanou brzdou reťaze (2) (viď obr. 1). Brzda reťaze satiež môže automaticky zapnúť v prípade ostrého a tvrdého spätného rázuspôsobenéhoštykomkonca pily s dvompásoch prevádzky. Brzda reťaze slúži na zablokovanie reťaze pily pred spustením a na okamžitú zastavenie v prípade núdze.

Brzda reťaze sa spúšťa ručne (lavou rukou) alebo automaticky pomocou inerciálneho mechanizmu (vo forme kyvadlovej páky, rukoväť brzdy funguje ako protizávažie v smere spätného rázu).

Tlačidlo blokovania spustenia (4)

(viď obr. 1) zabráňuje náhodnému naštartovaniu motora. Je umiestnené boku zadnej rukoväte. Spúšťačie tlačidlo (8) (viď obr. 1) nemožno stlačiť, ak nie je stlačené tlačidlo blokovania štartu (4) (viď obr. 1).

Zadná rukoväť (5)

(viď obr. 1). Zadná rukoväť má pogumovaný povrch pre bezpečné uchopenie, v spodnej časti má rozšírený ochranný kryt, ktorý chráni vaše ruky pred zranením v prípade pretrhnutia reťaze, rovnako ako pred poškriabaním od vetiev a hľazy počas práce.

Pilová reťaz znižujúca riziko spätného rázu (11)

(viď obr. 1). Píla je vybavená vysokokvalitnou reťazou, ktorá znižuje riziko spätného rázu a jeho intenzitu (vo forme špeciálne navrhnutého tvrdovodného článkom).

UVEDENÍ DC PREVÁDŽI

Vybavenie

- ♦ Otvorte katálu. Vyberte šetkové príslušenstvo diely.
- ♦ Skontrolujte kompletnosť nepoškodenosti diel.
- ♦ Skontrolujte, či nemá píla preťaženie, podobné mechanické chyby, ku ktorým mohlo dôjsť v dôsledku nesprávnej prevazy.
- ♦ V novejšie píle je nádrž na mazanie reťaze naplnená olejom!
- ♦ Upozornenie! Všetky práce pri montáži, inštalácii, výmene a nastavovaní píly a rezacieho príslušenstva majú byť vykonávané iba s nástrojom odpojeným od napájania!

Montáž píly

Na nastavenie reťazovej pily budete pri práci s reťazou potrebovať dodané kombinovaný francúzsky kľúč a ochranné rukavice (rukavice NIE SÚ súčasťou dodávky).

⚠ UPOZORNENIE!

Nespúšťajte motor pily predtým, než ho kompletne zostavíte!

Nová píla vyžaduje:

- ♦ Nastavenie vodič líšty a nastavovanie napnutia reťaze.
- ♦ Naplnenie nádrže oleja na mazanie reťaze špeciálnym olejom. (viď bod 4.3).

- ♦ Namazanie reťazového kolesa na vodič líšty.
- ♦ Reťazové koleso musí byť tiež pravidelne mazané po celú dobu prevádzky (každých 3 - 5 hodín)
- ♦ Upozornenie! Žiadušplnenéti etopožiada vkybudepilapripravená na použitie!

Predtým, než pristúpite k práci, prečítajte si celý obsah tejto príručky. Zvláštnu pozornosť je nutné venovať bezpečnostným predpisom.

Montáž vodič líšty

- ♦ Odpojte sieťový kábel od zdroja napätia.
- ♦ Skontrolujte, či je kryt brzdy reťaze (2) v polohe ZAPNUTÉ (dopredu) (viď obr. 1).
- ♦ Odskrutkujte dve upevňovacie matice dišty.
- ♦ Zložte kryt líšty zaiahnutím smerom k sebe.
- ♦ Namontujte drážku vodič líšty pily na lištové skrutky. Vyrovnávací čap vyrovnajte s otvorom vo vodič líšte (10). Prisuňte líštu mierne dopredu na spojku (obr. 2).
- ♦ Natiahnite reťaz cez hornú časť líšty na reťazové koleso spojky.

Montáž reťaze

⚠ UPOZORNENIE!

Pri manipulácii s pilovou reťazou a pri nastavovaní napnutia reťaze používajte ochranné rukavice.

- ♦ Roztiahnite reťaz tak, aby rezacie nože smerovali do smeru otáčania HODINOVYCH RUCÍČIEK (obr. 3).
- ♦ Smer otáčania je uvedený na kryte píly, tak na zuboch reťaze. Pri inštalácii vyrovnajte obe šípky rovnakým smerom.
- ♦ Nasuňte reťaz na hnacie reťazové koleso spojky. Uistite sa, že články zapadajú medzi zuby reťazového kolesa.
- ♦ Vložte hnacie články do drážky líšty a obtočte reťaz okolo konca líšty. Reťaz bude mierne zo spodnej časti líšty visieť.
- ♦ Potiahnite štít dopredu a bude reťaz dobre upevnená
- ♦ V drážke skontrolujte, či sú všetky hnacie články v drážke líšty.
- ♦ Uložte kryt líšty uistite sa, že vyrovnávací dielik v spodnom tvore reťazy. Skontrolujte, či sa reťaz neodráža od líšty.
- ♦ Namontujte bezpečnostnú maticu dišty a utiahnite ň rukou.

⚠ UPOZORNENIE!

V tomto štádiu sa matice líšty jednoducho utiahnu rukou, pretože reťaz je potrebné ešte nastaviť. Po nastavení napnutia reťaze je potrebné matice líšty pevne utiahnuť!

Nastavenie napnutia reťazy

Upozornenie! Správne napnutie reťaze je základom a predĺžením životnosti celého systému. Je nutné skontrolovať vždy pred použitím píly a tiež počas práce. Časté kontroly a nastavovanie zlepši výkon a predĺži životnosť reťaze.

- ♦ Ak chcete zvýšiť napnutie reťaze, uchopte špičku vodič líšty a otáčajte nastavovacou skrutkou (1) (viď obr. 4) v SMERE HODINOVYCH RUCÍČIEK. Otáčanie skrutky PROTI SMERU HODINOVYCH RUCÍČIEK vám umožní napnutie uvoľniť. Uistite sa, že reťaz tesne prilieha k vodič líšty.
- ♦ Po nastavení naďalej držte špičku vodič líšty v zdvihnutej polohe a pevne utiahnite bezpečnostnú maticu dišty. Správne napnutá reťaz pevne dosadá na líštu zo všetkých strán a voľne sa otáča rukou (v rukaviaciach!).
- ♦ Pokiaľ sa reťaz neotáča alebo sa zadrhuje, je príliš tesne napnutá. V tomto prípade sú nutné drobné úpravy.
- ♦ Ručne povolte bezpečnostnú maticu dišty. Uvoľnite napnutie reťaze plynulým otáčaním nastavovacej skrutky PROTI SMERU HODINOVYCH RUCÍČIEK.
- ♦ Pretiahnite reťaz z späť po celej líšte jednotlačku. Pokračujte v nastavovaní, dokiaľ sa reťaz nebudie voľne neotáčať, ale súčasne sa uistite, že sa reťaz neprevrúca. Pokiaľ je potrebné väčšie napnutie, otočte nastavovacou skrutkou v SMERE HODINOVYCH RUCÍČIEK.
- ♦ Po nastavení správneho napnutia pevne utiahnite dve upevňovacie matice dišty a pritrdzte špičku vodič líšty v zdvihnutej polohe.

⚠ UPOZORNENIE!

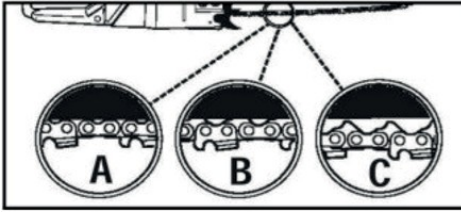
Nová pilová reťaz a môže pretiahnuť preto je nutné skontrolovať a upraviť jej napnutie po každých 5 rezaniach. Je to normálne. Reťaz sa rýchlo zabehá a potreba úpravy bude oveľa menej častá.

- ♦ Pokiaľ je reťaz príliš prevesená alebo príliš silne napnutá,

ozubené koleso, vodičališta a reťaz sa opotrebovávajú oveľa rýchlejšie.

Nižšie uvedené obrázky ukazujú správne nastavenie a použitie brzdovej reťaze (A), teplej reťaze (B) a reťaz, ktorú je potrebné nastaviť (C).

a typov olejov, ale ani v prípade, že nástroj pracuje bez mazania pilového mechanizmu.



Mechanická kontrola brzdovej reťaze

- ◊ Reťazová píla je vybavená špeciálnou brzdovou reťazou, ktorá znižuje riziko zranenia v prípade spätného rázu.
- ◊ Brzda sa zabrzdí, keď je na rukoväť brzdový vyvinutý tlak, ako je to v prípade spätného rázu, keď ruka obsluhuje ťaženie rukoväte.
- ◊ Po aktivovaní brzdovej reťaze sa zastaví.

⚠ UPOZORNENIE!

Brzda reťaze je určená na zníženie rizika zranenia v prípade spätného rázu; nemôže však poskytnúť požadovaný stupeň ochrany, pokiaľ obsluha nedodržiava prevádzkové predpisy. Skontrolujte brzdovú reťaz pred každým spustením píly a tiež pravidelne počas pracovného procesu.

- ◊ Reťazová brzda je UVOĽNENÁ (reťaz sa môže pohybovať) keď je brzdová páka zatiahnutá dozadu.
- ◊ Brzda reťaze je AKTÍVOVANÁ (reťaz sa zastaví), keď je brzdová páka zatlačená dopredu, v takom prípade by sa reťaz nemala pohybovať.

⚠ UPOZORNENIE!

Kryt brzdovej reťaze by sa mal ľahko pohybovať v oboch polohách. Pokiaľ cítite silný odpor alebo sa kryt nepohybuje jedným alebo druhým smerom, pílu nepoužívajte. Okamžite kontaktujte servisné stredisko s cieľom opraviť chybu.

Mazanie pilovej reťaze a vodiacej lišty

- ◊ Počas prevádzky píly zakúša reťaz veľké napätie a trenie o drevo. Tieto faktory činia prácu komplikovanou a namáhavou a tiež výrazne ovplyvňujú životnosť píly.
- ◊ Z týchto dôvodov je nutné počas prevádzky používať mazivo.

⚠ UPOZORNENIE!

Je zakázané prevádzkovať pílu bez použitia maziva na mechanizmy píly.

Na mazanie je nutné používať špeciálne oleje na mazanie lišty, reťaze a hnacieho reťazového kolesa.

⚠ UPOZORNENIE!

Pravidelne každých 8 - 5 hodín prevádzky vyčistite

a namažte hriaciu reťazovú kolesnú špičku vodiacej lišty.

- ◊ Pred začatím práce skontrolujte, či je dostatočne naplnená.
- ◊ Nedostatočne mazaná reťaz ovplyvňuje životnosť reťaze.
- ◊ K zvýšenému zahrievaniu lišty a reťaze a v dôsledku ich deformácii, a potom k predčasnému opotrebovaniu.
- ◊ Na pilové mechanizmy sa odporúča používať špeciálny minerálny lepiaci olej.
- ◊ Tento olej je vyrobený na báze vysokorafinovaných minerálnych a leteckých olejov a špeciálneho balíčka aditív, ktoré poskytujú účinnú ochranu proti opotrebovaniu trecích súčastí, znižujú spotrebu energie, teplotu reťaze a vodiacej lišty a zabraňujú deformácii lišty reťaze.
- ◊ Dostatočnosť pravidelného mazania pilovej reťaze je nevyhnutná pre minimalizáciu trenia medzi reťazou a lištou.
- ◊ Nešetrite na mazanie lišty a reťaze. Pokiaľ nie je reťaz píly dostatočne namazaná, účinnosť nástroja a životnosť reťaze sa nevyhnutne zníži. Reťaz sa navyše veľmi skoro otupí a lišta sa kvôli prehriatiu rýchlo opotrebuje.
- ◊ O zlom mazaní počas prevádzky vedúci vymáhajúca reťaz.

⚠ UPOZORNENIE!

Bežné motorové oleje nie sú pre mazanie reťaze pilového mechanizmu vhodné. Výrobca nepodporuje používanie pilového mechanizmu pri použití iných, neodporovaných značiek.

- ◊ K nesporným známkam nesprávneho používania píly s nedostatokmi mazania patri zmena farby retaze a/alebo listy a deformácie vodiacej lišty.
- ◊ Retazová píla je vybavená automatickým mazacím systémom na ozubenom kolese. Systém dodáva potrebné množstvo oleja do mechanizmu lišty a retaze.
- ◊ So zvýšením rýchlosti motoru sa tiež zvyšujú prítoky oleja na lište.

Privýmenolejavnádržti:

- ◊ Odpojte pílu od napájania.
- ◊ Umiestnite pílu na rovinnú a rovinnú plochu.
- ◊ Odkrutkujte tiečkovú plniacu vrtu nádrže (1) (viď obr. 1).
- ◊ Nalejte požadovaný objem oleja do nádrže a skontrolujte jeho hladinu podľa meracieho okienka (9) (viď obr. 1).
- ◊ Pevnená skrutka je závesná plniacia hrdo nádrže.

PREVÁDZKA

Predspustenie motora:

Dokončite zostavenie píly (viď bod 4).

Naplňte olejovú nádrž olejom a mazanie retaze a lišty.

Namažte olejom hnacie retazové koliesko na lište.

Uistite sa, že sa na pracovisku nenachádzajú cudzie osoby ani žiadne prekážky.

Pripojte pílu k napájaniu.

Zapnutie a vypnutie

píly Zapnutie píly

- ◊ Ťiahnite rukoväť prednú (3) a rukoväť zadnú (5) (viď obr. 1).
- ◊ Stlačte tlačidlo spúšťača (4) (viď obr. 1).
- ◊ Stlačte spúšťač (8) (viď obr. 1).
- ◊ Motor rýchlo naberie otáčkovú rýchlosť.
- ◊ Uistite sa, že retaz a lišta správne menia rýchlosť otáčania a sú riadne namažané.
- ◊ Nenechávajte motoro vysokých otáčkach.

Vypnutie píly

Zastavenie počas prevádzky možno vykonať:

- ◊ Uvoľnením spúšťača (8) (viď obr. 1) alebo stlačením brzdy (2) (viď obr. 1) (v prípade núdze).
- ◊ Po zastavení motora sa retaz rýchlo prestane otáčať, ale môže nastat dobeh (pohyb zotrvačosti), po ktorom je nutné odpojiť napájaci kábel od napájania.

Všeobecné pokyny pre používanie píly

- ◊ Táto časť popisuje základné pravidlá pre bezpečnú prácu s retazovou pilou. Tieto informácie však nikdy nemôžu nahradiť prípravu a praktické skúsenosti profesionálneho používateľa. Pokiaľ sa v akejkoľvek situácii cítite neisto, požiadajte o radu odborníka špecializovanú predajňu pil, servisnú dielňu alebo skúsený používateľ.
- ◊ Pred použitím retazovej píly by ste mali pochopiť čo je to spätný ráz a ako sa mu možno vyhnúť.
- ◊ Než začnete pracovať s retazovou pilou, je dôležité pochopiť rozdiel v procese rezania hornou a dolnou hranou píloveho kotúča. Zachovávajte všetky bezpečnostné pokyny. Dodržujte vyššie uvedené pravidlá, ale tiež nepracujte sami (vyhnite sa podmienkam, kde nemôžete v prípade nehody privolať pomoc). Retazovú pílu používajte za zlých poveternostných podmienok, ako je hustá hmla, silný dážď, ostrý vietor, silný chlad atď. Práca zlompočasie vyčerpávajúca a prináša ďalšie riziká.
- ◊ Buďte zvlášť opatrní pri strihaní malých vetiev a snažte sa vyhnúť sekaniu krov (t. j. mnohým malým vetvám súčasne). Malé vetvy môžu byť zachytené v retazi a hádzané vašim smerom, čo môže spôsobiť vážne zranenie.
- ◊ Buďte maximálne opatrní pri rezaní vetiev alebo kmeňov pod napätím. Kmeň alebo vetva sa môže náhle vrátiť do svojej prirodzenej polohy pred alebo po tom, čo ste ich odrezali.
- ◊ Pokiaľ stojíte z nesprávnej strany alebo začnete rezať zo zlej polohy, môže do vás alebo do píly naraziť vetva alebo kmeň. To môže viesť k strate kontroly nad situáciou a k vážnym nehodám.

Technika niatia stromov

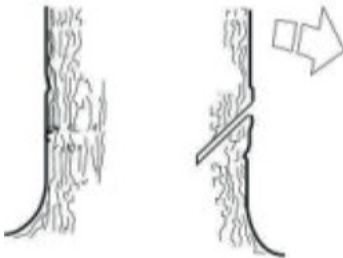
auto, dom, plot, elektrické vedenie alebo iný strom. Existuje spôsob, ako nechať strom spadnúť správny smerom pre to si najprv vyberte bezpečný smer.

- ◊ Než začnete so stínaním, odstráňte všetky prekážky okolo stromu. Aby ste mohli začať rezať, musíte si nájsť stabilnú polohu, a to tak, aby píla pri rezaní nenarazila na žiadnu prekážku.
- ◊ Potom zvolte unikovú cestu. Keď začne strom padať, malaby byť ústupová cesta diagonálne opačná k smeru pádu, pod uhlom 45 stupňov a vy by ste sa malivzdialiti späť metrom kmeňa aby ste uhlí, pokiaľby sa kmeň stromu odrazil na späť.
- ◊ Pri stínaní sa robia tri rezy. Najprv sa vykoná smerový zárez, ktorý sa skladá z horného a dolného rezu. Potom sa urobí „hlavný rez“. Správnym prevedením týchto rezov môžete pomernepresmerovať smer pádu.

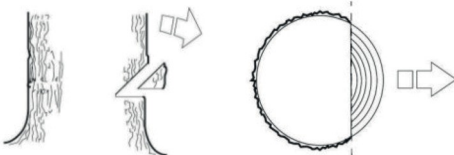


Smerový zárez

- ◊ Ako prvý sa robí horný rez. Postavte sa vpravo od stromu a urobte rez šikmo zhora dole.



- ◊ Potom sa urobí spodný rez tak, aby sa stretol s koncom horného rezu. Smerový zárez sa robí do hĺbky 1/4 kmeňa a uhol medzi horným a dolným rezom musí byť aspoň 45 stupňov.

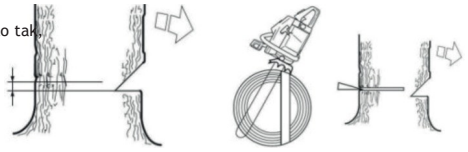


- ◊ Línia, na ktorej sa tieto dva rezy stretávajú, sa nazýva rádiaca čiara. Táto čiara musí byť úplne vodorovná a zvierat pravý uhol (90°) k zamýšľanému smeru pádu.

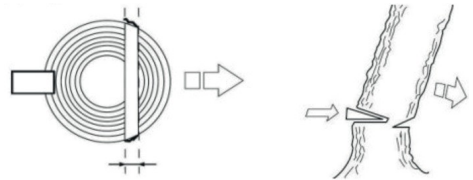
Hlavný rez

- ◊ Hlavný rez sa robí z opačnej strany stromu a musí byť dokonale vodorovný. Postavte sa vľavo od stromu a urobte rez spodným okrajom pílového kotúča. Hlavný rez 3 - 5 cm urobte nad plochou smerového zárezu. Pracujte na plyný plyn a postupným plynulým pohybom zaveďte pílový list do kmeňa stromu.
- ◊ Zaisťujte, aby sa strom nezačal pohybovať opačným smerom, než je

zamýšľaný smer pádu. Hneď ako je rez dostatočne hlboký, vrzte do neho kľin



- ◊ Hlavný rez je nutné dokončiť paralelne s líniou smerového zárezu tak, aby vzdialenosť medzi nimi bola asi 1/10 priemeru kmeňa. Nerozrezaná časť kmeňa sa nazýva neprerézany pás (nedorez).
- ◊ Nedorez funguje ako slučka závesu, ktorá vedie strom v smere požadovaného pádu. Schopnosť ovplyvniť smer pádu bude úplne stratená, pokiaľ je nedorez príliš úzky alebo je zle umiestnený smerový a hlavný zárez. Po dokončení hlavného a smerového zárezu začne strom padať vlastnou váhou alebo pomocou vodiaceho kľina alebo páčidla.



Odvetvovanie tieťa haluzi

⚠ UPOZORNENIE!

Väčšina prípadov spätného odrazu nastáva pri odvetvovaní haluzí! Zvláštnu pozornosť venujte polohe zóny spätného odrazu listu pri rezaní vetiev pod záťažou alebo napätím!

- ◊ Odvetvovanie je proces odstránenia vetiev zo stínaného stromu. Postup odvetvovania vetiev a haluzí zo spadnutého stromu je veľmi podobný procesu okliešťovania. Dávajte pozor, aby sa špička vodiacej lišty nedotýkala iných vetiev. Vždy používajte obe ruky. Pri rezaní nedržte pílu nad hlavou alebo s vodiacou lištou, umiestnenou v zvislej polohe. V takom prípade pokiaľby píla náhle dostala spätný ráz, by ste nemuseli mať nad nástrojom dostatočnú kontrolu.
- ◊ Veľké haluze nechajte pod stromom ako oporu, ktorá pomôže s rozrezávaním. Pri rezaní vetiev pod zaťažením, zrezávajú vetvy postupne počína ju od dolných, aby nedošlo zovertuplity.
- ◊ Vetvy, ktoré sa stromopiera, podrezávajú ako posledné.
- ◊ Podkmeň podložte opory.



Rozrezávanie

Rozrezávanie je rozrezanie kľady alebo stínaného stromu na časti. Existujú niekoľko základných pravidiel, ktoré platia pre všetky operácie rezania. Pílu vždy držte za držadlo oboma rukami.

Podoprite kladu, použite pokiaľ možno podporu. Pri rezaní sa vyhýbajte, musíte stať na vyvýšenom mieste. Nestojte na klade.

Pokiaľže líka dajú plnú zemi:

Robte rezanie od začiatku do konca z hornej časti kľady a dbajte na to, aby sa reťaz nedotýkala zeme.



Pokiaľ sa klada opiera o zemna jednonkonci/pokiaľ sa klada opiera o obakonce:

Začínate rezat' zospodu/zhora: urobte zárez 1/3 priemeru klady. Tým nedôjde k rozštípeniu. Potom režete zhora/zdola. Pokračujte v rezaní, dokiaľsa oba rezynestretnú. Tým sa vyhnetezovretluply.



! POZOR!

Pri rezaní klád je najlepšie použiť ako podperu kozlík. Pokiaľ túto možnosť nemáte, použite ako podperu silné vetvy rozrezané hľmeňmi alebo inej gultíny. Pri rezaní sa uistite, že je klada bezpečne upevnená na podpere.

PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA

- Starostlivosť o preventívnu údržbu, pravidelné kontroly, inšpekcia a údržba predlžuje životnosť a zvyšuje účinnosť nástroja.
- Je potrebné mať na pamäti, že za určitých náročných prevádzkových podmienok je nutné čistenie, nastavenie a výmenu súčasti robiť častejšie.
- Pre spolahlivú prevádzku nástroja odporúčame pravidelne (každých 150 hodín prevádzky alebo raz za polroka) sa obracať na servisné stredisko s cieľom skontrolovať a urobiť údržbu nástroja, skontrolovať štvorkief a v prípade potreby ich vymeniť.
- Prístroj sami neroberte ani neopravujte. Vždy by ste mali kontaktovať špecializované servisné stredisko.

Údržba pilovej rezačky a vodiacej šišty

- Nikdy nepracujte tupou reťazou pilou!
- Pri práci s tupou reťazou budete musieť vynaložiť väčšiu silu pri rezaní a zároveň bude rez dosť malý. V prípade použitia úplne tupej reťaze budete pilu rezať vôbec, ale iba strom drobit.
- Ostrá pilová reťaz dobre zapadá do dreva a robí dlhý, rovnomerný rez. Pri rezaní pod neho vypadávajú piliny správneho tvaru.
- Pokiaľ pri rezaní vzniká veľa prachu, musí byť reťaz ihneď ošetrovaná.
- Pre kvalitnejšie, rýchlejšie a pohodlnejšie ostrenie pilovej reťaze odporúčame použiť špeciálnu brúsku na ostrenie reťaze.
- Tieto brúsky sa predávajú samostatne. Poskytujú ľahké použitie a presnosť ostrenia a vysokú produktivitu.

Údržba vodiacej šišty

- Aby bolo zaistené rovnomerné opotrebovanie, mala by sa lišta každých 10 hodín prevádzky obrátiť.
- Drážku lišty pravidelne čistite od nečistôt.
- Pravidelne kontrolujte opotrebovanie bielej lišty.
- V prípade potreby odstráňte ostrapy a narovnajrebrá plochy im pilníkom.
- Hnacie reťazové kolieska pravidelne mažte olejom.

Čistenie výrobku

- Zaistite, aby vetracie otvory v telese pilou boli vždy voľné a bez nečistôt.
- Prevádzkovanie pilou so znečisteným chladiacim systémom medieke prehrievania a poškodeniu elektromotoru.
- Vetracie otvory v skriní pravidelne čistite mäkkou kefkou alebo suchou handričkou.

- Pri čistení nástroja nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani prostriedky obsahujúce alkohol alebo rozpúšťadlá.
- Telesozariadenie umývajte čistou vodou! Zabráňte vniknutiu vlhkosti do konštrukcie!
- Telesočistite v ľhko handričkou.
- Vetracie otvory v skriní pravidelne čistite domácim vysávačom s nízkym výkonom. Také čistenie by malo byť vykonávané pravidelne, najmenej dvakrát ročne.
- Aby sa zabránilo tvorbe hrdz na kovových povrchoch, odporúča sa ich po vyčistení pokryť tenkou vrstvou strojného oleja alebo špeciálneho antikorózneho prostriedku.

Pravidlá prepravyskladovania likvidácie

- Prístroj balený výrobcom možno prepravovať všetkými druhmi krytých preprav pri teplotách od -10 do +40 °C a relatívnej vlhkosti do 80 % (pri teplote +25 °C).
- Počas prepravy musia byť vylúčené akékoľvek prípadné otrasy a posuny balenia s nástrojom vo vnútri vozidla.
- Demontovanú reťazovú pilu skladujte na suchom mieste, mimo dosah možných zdrojov tepla a vznietenia, ako sú potrubia, plynové kotly atď.
- Reťazová píla, návod na obsluhu a všetko príslušenstvo by mali byť skladované na suchom a bezpečnom mieste. To umožňuje prístup ku všetkým podrobnostiam a všetkým potrebným informáciám v budúcnosti.
- Nástroj musí byť skladovaný vo vykurovanej vetranej miestnosti, mimo dosah detí, s vylúčením priameho slnečného svetla, pri teplote od +5 do +35 °C a relatívnej vlhkosti najviac 80 % (pri teplote +25 °C).

Tento nástroj súčastisú vyrobené z materiálov látok, ktoré sú bezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie. Aby sa však predišlo negatívnym dopadom na životné prostredie, musí byť nástroj na konci používania (vypráňanie jeho životnosti) alebo pre jeho nevhodnosť pre ďalšie použitie, odovzdaný do zberných miest pre spracovanie kovového šrotu a plastov.

Likvidácia nástroja a jeho súčasti spočíva v jeho úplnej demontáži a následnom roztriedení podľa typov materiálov a látok pre následné pretavenie alebo použitie na recykliáciu.

- Technické kvapaliny (olej) zlikvidujte oddelene v špeciálnom priestore pre likvidáciu odpadových olejových produktov platnými v mieste likvidácie domácich spotrebičov.

VYHLADÁVANIE A ODSTRANOVANIE CHÝB


| CHÝBA | MOŽNÁ PRÍČINA | NUTNÉ OPATRENIA |
|--|--|---|
| Retazová píla nefunguje. | Chýba prívod elektriny. Chybný kábel. Aktivovaná brzda reťaze. Motor nebeží. | Skontrolujte sieťové napätie. Skontrolujte kábel. Vypnite brzdú reťaze. Kontaktujte servisné stredisko. |
| Nedostatočný výkon motora. | Obrúšila uhlíkové kiefy. | Kontaktujte servisné stredisko. |
| Pilová reťaz sa po zastavení motora nezastavuje. | Brzdový pás sa opotreboval. | Kontaktujte servisné stredisko. |
| Nareťazenie je žiadnenazivo. | Olejová nádrž je prázdna. Kanál prívodu oleja je znečistený. | Naplňte olejovú nádrž. Vyčistite kanál prívodu oleja. |

- Vo všetkých prípadoch nesprávnej funkcie nástroja, napríklad: pokles otáčok motora, zmena hluku, výskyt zvláštneho zápachu, dymu, vibrácií, klepania - zastavte prácu a kontaktujte servisné stredisko.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Elektrické náradie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie do domového odpadu!

LenprekrajínEÚ:

 V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi musí byť chybné alebo vyradené elektronické zariadenia zhromažďované a účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

- Инструкцията безопасност 1 бр.
- Опаковка 1 бр.

Областна приложение

Електрическия верижентрион (по-долу текстамогат да се използват технически наименования - трион, инструмент, продукт), е предназначена рязана дървесина от различни видове дървета и продукти от дървесни материали.

Този инструмент е предназначен за употреба.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Поради постоянното техническо подобрение на дизайна на продукта, може да има някои разлики между продукта, който сте закупили, и информацията, дадена в инструкциите, които не засягат неговите основни технически параметри и правилна работа.

BG | БЪЛГАРСКИ
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВЕРИЖЕНТРИОН
K2400
РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модел | K2400 |
|---|-------------|
| Максимална мощност, Вт | 2000 |
| Напрежението на мрежата, В | 220-240 |
| Честота на тока, Гц | 50 |
| Системата за смазване | Автоматична |
| Скоростна движение на веригата (без натоварване) м/с | 13,1 |
| Скоростна въртене на празен ход (мин ⁻¹) | 7000 |
| Ширина, мм | 405 |
| Класна защита / ниво на защита | II / IP20 |
| Температурен режим на експлоатация, °C | 0 + 35 |
| Ниво на звуковоналягане, L _{ра} , K = 3, dB(A) | 93 |
| Ниво на звукова мощност, L _{WA} , K = 3, dB(A) | 112 |
| Вибрация, a _к = 1,5, м/с ² | 7,5 |

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 1)

- за масло за смазване на веригата
- Кипрачен център на веригата
- Дъгообразна предна дръжка
- Бутон за блокиране на старта
- Задна дръжка
- Захранващ кабел
- Скоба за закрепване на захранващ кабел
- Спусък за стартиране
- Индикатор за нивото на маслото за смазване на веригата
- Направляваща шина на веригата
- Верига

УВАЖАЕМИ ПОТРЕБИТЕЛИ!

Моля, прочетете внимателно тези инструкции за експлоатация.

Когато купувате продукта, проверете комплекта за пълнота и липса на възможни повреди по време на транспортиране или съхранение в склада на продавача. Показани в описаниите препоръчани това ръководство аксесоари не е задължително да бъдат включени в обхвата на доставката.

Проверете наличността на гаранционната карта, която ви дава право на безплатен ремонт на фабрични дефекти по време на гаранционния период. Купонът трябва да съдържа датата на продажба, печата на магазина и четливия подпис на продавача.

Съдържанието на доставката

- Верижентрион - 1 бр.
- Водачна верига (шина) - 1 бр.
- Верига - 1 бр.
- Защитен капак на веригата - 1 бр.

УСЛОВНИ ОБОЗНАЧЕНИЯ И УКАЗАНИЯ

Винаги носете защитни очила - предпазвайте очи от летящи частици.



Носете маска за прах - Предотвратява дъха от вредни частици.



Носете защита за уши - предпазва слуха ви от прекомерен шум.



Прочетете ръководството за употреба.



Сигнал за предупреждение за опасност.



Да не се използва в дъжд.



Винаги дръжте резачката с две ръце.



Не работете сами - една ръка.



Дръжте ръцете си далеч от движещата се верига.



Носете защита за главата.



Носете предпазни обувки.



Трябва да се носят предпазни ръкавици.



5. Комбинираните защитни очила.



6. Инструкция за експлоатация 1 бр.



Пазидистанция.



Изключете устройството за употреба в снежна.

Обърнете внимание на откатана верижния триони
избягвайте да режете с върха на шината.

В съответствие с основните приложими стандарти
за безопасност на европейските директиви

Евразийски знак за съответствие





Украински знак за съответствие

опасност.

LWA
112dB

Гарантирана нивона звукова мощност



Този продукт е с двойна електрическа изолация

Устройствата системата са сигурност:

Спирачен щит на веригата (2) (Виж фиг. 1). За безопасност верижният трион е оборудван с инерционна спирачка на веригата (2) (виж фиг. 1). Спирачката на веригата може също да се задейства автоматично в случай на рязък откат, причинен от допирана края на триона до дървото по време на работа. Спирачката на веригата е монтирана, за да заключи веригата на триона преди стартиране и да спре незабавно в случай на опасна ситуация.

Спирачката на веригата се задейства ръчно (с лявата ръка) или автоматично, като се използва инерционен механизъм (под формата на лост на махалото, дръжката на спирачката на веригата действа като противовтежест в посока на откат).

Бутонът е блокиран при стартиране (4)

(Виж фиг. 1) предотвратява случайно стартиране на двигателя. Той се намира от страни на задната дръжка. Бутонът за стартиране (8) (Виж фиг. 1) не може да бъде натиснат, освен ако не е натиснат бутонът за блокиране на стартирането (4) (Виж фиг. 1).

Задна дръжка (5)

Задната дръжка има гумирана повърхност за сигурно захващане, има разширен щит на дъното, който предпазва ръцете ви от нараняване в случай на счупване на веригата, както и от драскотини от клони и клонки по време на работа.

Верига, понижавачариска от откат (11) (Виж фиг. 1). Трионът е оборудван с висококачествена верига, която намалява риска от отскок и неговата интензивност благодарение на специално проектиран конусни звена.

ВЪВЕЖДАН В ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Разпаковка

- ◇ Отворете кутията. Извадете всички аксесоари възли.
- ◇ Проверете цялостта и окомплектовката на инструмента.
- ◇ Проверете триона за вдлъбнатини и подобни механични дефекти, които може да са възникнали поради неправилно транспортиране.
- ◇ Резервоарът за смазване на веригата не е напълнен в новия трион!

⚠ ВНИМАНИЕ!

Всички работи по монтажа, подмяната и настройката на триона и режещите устройства могат да се извършват само с изключен от захранването инструмент!

Монтажна триона

За да сглобите верижния трион, ще ви е необходим комбинирания гачен ключи защитни ръкавици, когато работите с веригата (ръкавиците НЕ са включени).

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не стартирайте двигателя на триона, без да го сглобите напълно!

Новият трион изисква:

- ◇ Настройване на направляващата шина и регулиране на опъването на веригата.
- ◇ Напълване на резервоара с масло за смазване на веригата със специално масло. (Виж параграф 4.3).
- ◇ Смазване на зъбното колело на направляващата шина с масло.
- ◇ Смазването на зъбното колело също трябва да се извършва периодично през цялата работа (на всеки 3-5 часа).

⚠ ВНИМАНИЕ!

Само когато тези изисквания са изпълнени, трионът ще бъде готов за употреба!

Прочетете цялото съдържание на Товарководство преди да продължите. Особено внимание трябва да се обърне на правилата за без-

Инсталиране на водещата шина

- ◊ Изключете захранващата кабелна триона от захранването.
- ◊ Уверете се, че предпазителя на спирачката на веригата (2) е в положение ON (напред) (виж фиг. 1).
- ◊ Развийте двете фиксиращи гайки на шината.
- ◊ Свалете капака на шината, като го издърпате към себе си.
- ◊ Поставете жлеба на направляващата шина върху болтовете на шината. Подравнете щифта за подравняване с отвора му в направляващата шина (10). Плъзнете леко шината напред върху съединителната муфа (фиг. 2).
- ◊ Издърпайте веригата над горната част на шината, над зъбното колело на съединителната муфа.

Инсталиране на

веригата

ВНИМАНИЕ!

Носете защитни ръкавици, когато боравите с веригата и регулирате опъването на веригата.

- ◊ Разтегнете веригата така, че резците да сочат в посоката на въртене на ЧАСОВНИКОВАТА СТРЕЛКА (Фиг. 3).
- ◊ Посоката на въртене е посочена както на капака на триона, така и на зъбите на веригата. Когато инсталирате, подравнете двете гребелки в една и съща посока.
- ◊ Плъзнете веригата върху задвижващото зъбно колело зад съединителната муфа. Уверете се, че звената се вписват между зъбите на зъбното колело.
- ◊ Поставете звената в жлеба на шината и завъртете веригата около края на шината. Веригата ще виси леко от шината.
- ◊ Издърпайте шината напред, докато веригата е добре закрепена в жлеба. Уверете се, че всички звена са в канала на шината.
- ◊ Монтирайте капака на шината, като се уверите, че щифтът за подравняване е в долния отвор на шината. Проверете дали веригата не отскача от шината.
- ◊ Поставете предпазните гайки на шината и затегнете ръчно.

ВНИМАНИЕ!

В този момент гайките на шината просто се затягат с ръка, тъй като все още трябва да се направят настройките на веригата. След като регулирате опъването на веригата, затегнете двата гайките на шината!

Регулиране на напрежението на

веригата

ВНИМАНИЕ!

Правилното опъване на веригата е от съществено значение. Трябва да се проверява всеки път преди употреба на триона, както и по време на работа. Честите проверки на настройките подобряват производителността и ще удължат живота на веригата.

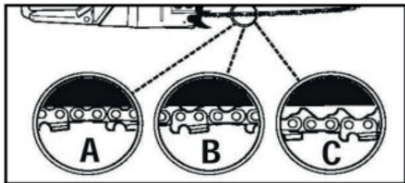
- ◊ За да увеличите опъването на веригата, хванете края на водещата шина и завъртете регулиращия винт (1) (Виж Фиг. 4) ПО ЧАСОВНИКА. Завъртането на винта НА ОБРАТНО ще освободи напрежението. Уверете се, че веригата е плътно прилегла към водещата шина.
- ◊ След регулиране продължете да държите края на водещата шина в повдигнато положение и здраво затегнете предпазните гайки на шината. Правилно опънатата верига плътно приляга към шината от всички страни и се завърта свободно на ръка (с ръкавици!).
- ◊ Ако веригата не се върти или засяда, тя е твърде стегната. В този случай са необходими малки корекции.
- ◊ Разхлабете предпазните гайки на шината с ръка. Разхлабете опъването на веригата, като главно завъртите регулиращия винт ОБРАТНО НА ЧАСОВНИКА.
- ◊ Прекарайте веригата напред и назад през цялата шина с един оборот. Продължете да регулирате, докато веригата се завърти свободно, но в същото време се уверете, че няма провисване на веригата. Ако се изисква по-голямо напрежение, завъртете регулиращия винт ПО ЧАСОВНИКА.
- ◊ След като настроите правилното напрежение, здраво затегнете двете предпазни гайки на шината, като държите края на шината в повдигнато положение.

ВНИМАНИЕ!

Новата веригата на триона може да се разтегне така, че проверявайте и регулирайте напрежението след всеки 5 нарязвания. Това е нормално. Веригата бързо ще се разработи и ще се наложи да регулирате, ако ще бъде много по-рядка.

- ◊ Ако веригата е твърде хлабава или прекалено стегната, зъбно-

то колело, шината, веригата ще се износват много по-бързо. Илюстрацията по-долу показва правилното напрежение за студена верига (А), топла верига (В) и верига,коятотрябвада се регулира (С).



верига много скоро ще стане тъпа и шината бързо ще се износи поради прегряване.

- ◇ Лошото смазване по време на работа се проявява с дим от веригата.

Механична проверка на спирачката на веригата

- ◇ Верижният трион е оборудван със специална верижна спирачка за намаляване на риска от нараняване в случай на откат.
- ◇ Спирачката се задейства при натиск върху спирачката дръжка, както при откат, когато ръката на оператора натиска дръжката.
- ◇ При натискане на спирачката веригата спираведнага.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Спирачката на веригата е проектирана да намали риска от нараняване в случай на откат; тя обаче не може да осигури необходимата степен на защита, ако операторът не спазва правилата за експлоатация. Проверявайте спирачката редовно, когато е стартирана на триона и периодично по време на работа.

- ◇ Спирачката на веригата е **ДЕАКТИВИРАНА** (веригата може да се движи), когато лостът на спирачката се дръпне назад.
- ◇ Спирачката на веригата е **АКТИВИРАНА** (веригата спираща), когато спирачният лост е натиснат напред. В този случай веригата не трябва да се движи.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Спирачният щит трябва да се движи лесно и в двете позиции. Ако чувствате голямо съпротивление или щитът не се движи в една или друга посока, не използвайте триона. Свържете се незабавно със сервизния център за ремонт.

Смазване на веригата и шината

- ◇ Когато трионът работи, веригата изпитва много напрежение и триене по дървото. Тези фактори правят работата трудна и стресираща, а също така значително влияят върху живота на триона.
- ◇ Поради тези причини е необходимо да използвате смазка по време на работа.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Никога не работете с триона без смазване на механизма на триона.

- ◇ За смазване използвайте само специални масла за шината, веригата и задвижващото зъбно колело.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Периодично (на всеки 3-5 часа работа) почиствайте и смазвайте задвижващото зъбно колело на направляващата шина.

- ◇ Преди да започнете работа, проверете нейното състояние и свободата на въртене.
- ◇ Липсата на смазване на зъбното колело може да доведе до повишено нагряване на шината и веригата, и в резултат до тяхната деформация и преждевременно износване.
- ◇ Препоръчва се да използвате специално минерално масло за триони.
- ◇ Това масло е формулирано на базата на високо рафинирани минерални авиационни масла и специален пакет от добавки, които осигуряват ефективна защита срещу износване на триещите се части, намаляват консумацията на енергия, температурата на веригата и шината и предотвратяват деформацията на шината и веригата.
- ◇ Достатъчното и редовно смазване на веригата е от съществено значение за минимизиране на триенето между веригата и шината.
- ◇ Не пестете от смазването на шината и веригата. Ако веригата не е смазана достатъчно добре, ефективността на инструмента и животът на веригата неизбежно ще намалеят. Освен това

⚠ ВНИМАНИЕ!

Обикновените двигатели на маслене са подходяща веригата на триона. Производителят не носи отговорност за надеждността на механизма на триона при използване на други, не препоръчани марки и видове масла, както и в случай на инструмент работещ без смазване на механизма на триона.

- ◇ Безусловните признаци на неправилно използване на триона с недостатъчно смазване включват обезцветяване на веригата и/или шината, деформация на направляващата шина.
- ◇ Верижният трион е оборудван със система за смазване с автоматично задвижване. Системата доставя точното количество масло към механизма на шината и веригата.
- ◇ С увеличаване на оборотите на двигателя се увеличава и потокът на маслото към шината.

За да напълните маслото в резервоара:

- ◇ Изключете триона от захранването.
- ◇ Поставете триона на равна, хоризонтална повърхност.
- ◇ Развийте капачката за пълнене (1) (Виж Фиг. 1).
- ◇ Напълнете необходимия обем масло в резервоара, като проверете нивото му спрямо измервателния прозорец (9) (Виж Фиг. 1).
- ◇ Завийте плътнокapачката към отвора за пълнене.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ**Предид стартирането на двигателя:**

Завършете монтажа на триона (виж точка 4).

Напълнете резервоара с масло за верига и шина.

Смажете движещата част на колелото на шината.

Уверете се, че няма странични лица или препятствия в работната зона.

Свържете триона към захранването.

Включване и изключване на триона**Включване на триона**

- ◇ Хванете лаватата ръка предната дръжка (H) (виж фиг. 1). Хванете задната дръжка (5) с дясната ръка (виж фиг. 1).
- ◇ Натиснете бутон за блокиране на стартиране (4) (виж фиг. 1).
- ◇ Натиснете бутон за спуска на стартиране (8) (виж фиг. 1).
- ◇ Двигателят ще се ускори бързо и веригата ще започне да се върти.
- ◇ Уверете се, че веригата и шината променят скоростта правилно и дали са смазани правилно.
- ◇ Не използвайте двигателя излизан при високи обороти.

Изключване на триона

Спирането на веригата по време на работа може да се извърши:

- ◇ Чрез освобождаване на спуска (8) или чрез натискане на спирачката на веригата (2) (в случай на опасност).
- ◇ След спиране на двигателя веригата бързо ще спре да се върти, но е възможно движение по инерция, след което изключете захранващия кабел от захранването.

Общи указания за използване на триона

- ◇ Този раздел описва основните правила за безопасна работа на верижния трион. Тази информация обаче никога не може да замени обучението и практическия опит на професионален потребител. Ако се чувствате несигурни във всяка ситуация, потърсете съвет от специалист (специализиран магазин за триони, сервизен цех или опитен потребител).
- ◇ Преди да започнете работа с верижен трион, разберете какъв е ефектът на отскок и как можете да го избегнете.
- ◇ Преди да използвате верижен трион, разберете разликата между изрязването с горния и долния ръб на шината. Не забравяйте да следвате всички инструкции за безопасност. Спазвайте горните правила, но в същото време не работете сами (избягвайте условия, при които не можете да извикате помощ в случай на злополука). Не работете с верижния трион при лоши метеорологични условия, като гъста мъгла, силен дъжд, силен вятър, студен студ и др. Работата при лошо време е изтощителна и рискована.

- ◇ Бъдете особено внимателни, когато режете малки клони и се опитайте да избегнете отрязването на храсти (т.е. много малки клони едновременно). Малките клони могат да бъдат захванати.

ти във веригата отхвърлени във вашата посока, причинявайки сериозни наранявания.

- ◇ Бъдете изключително внимателни, когато режете клони или трупи, които са под напрежение. Дървен материал или клон може внезапно да се върне в естественото си положение преди или след като сте го отрязали.
- ◇ Ако застанете от грешната страна или започнете да режете в грешно положение, клон или дънер може да удари вас трио-на. Това може да доведе до загуба на контрол върху ситуацията и тежки инциденти.

Техника на отрязване на дървета

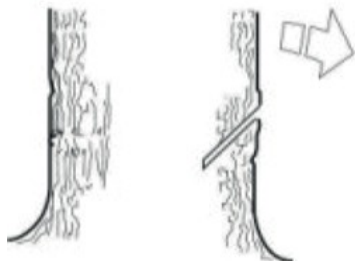
- ◇ Падащо дърво може сериозно да повреди всичко по пътя си – кола, къща, ограда, електропровод или друго дърво. Има начин да накарате дървото да падне в правилната посока, така че първо изберете безопасна посока.
- ◇ Изчистете препятствията около дървото, преди да започнете сечта. Ще трябва да сте в стабилна позиция, за да започнете да режете, като се позиционирате така, че трионът да не се



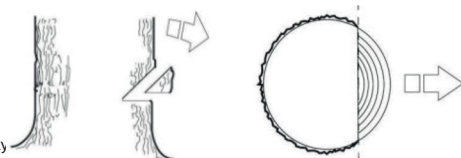
- ◇ След това изберете път за отстъпление. Когато дървото започне да пада, пътеката за отстъпление трябва да бъде диагонално противоположна на посоката на падане, под ъгъл от 45 градуса и трябва да сте на поне 3 метра от дънера, за да се отклоните, ако дънера на дървото отскочи обратно през пъна.
- ◇ Правяте три срезза подсичане. На първо място сте прави на-правляващ разрез, състоящ се от горния и долния разрез. След това се прави "основният разрез". Като правите тези прорези правилно, можете да контролирате посоката на падане достатъчно.

Водещ прорез

- ◇ Най-горният прорез се прави първи. Застанете вдясно от дървото и изрежете отгоре надолу под ъгъл.



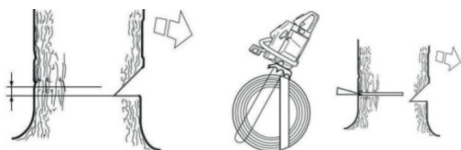
- ◇ След това направете долния разрез, така че да съвпадне с края на горния разрез. Посоченият разрез се прави на дълбочина 1/4 от дънера и ъгълът между горния и долния разрез трябва да бъде най-малко 45 градуса.



- ◇ Линията, в която се срещат тези две разреза, се нарича водеща линия. Тази линия трябва да бъде строго хоризонтална и да прави прав ъгъл (90 градуса) спрямо планираната посока на падане.

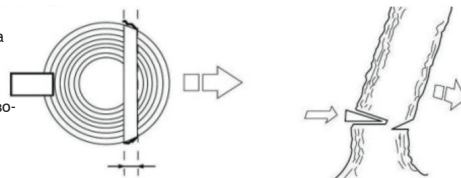
Основен прорез

- ◇ Основният прорез се извършва от противоположната страна на дървото и изрежете с долния ръб на шината. Направете прореза на 3-5 см над равнината на пилотния разрез. Работете с пълна газ и пълзгайте шината в стволана дървотос постепенно, плавно движение.
- ◇ Уверете се, че дървото не започва да се движи в посока, обратна на предвидената посока на падане. След като разрезът е достатъчно дълбок, забийте клин в него.



- ◇ Завършете рязането успоредно на пилотната линия на рязане, така че разстоянието между тях да е около 1/10 от диаметъра на дънера. Неразрязаният участък на дънера се нарича линия на речупване.

Линията на речупване е ъгълът на панта, която насочва дървото да падне. Способността се повлиява от посоката на падане, ще бъде напълно загубена, ако счупването е твърде ясно или пилотът и засечката са лошо направени. След като изрязването и насочването са завършени, дървото ще започне да пада под собственото си тегло или с направяващ клин или лост.

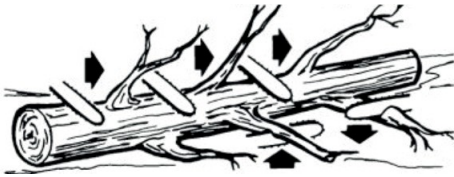


Подрязване на клони и клонки

⚠ ВНИМАНИЕ!

По-голямата част от катите се случва при подрязване на клони! Обърнете специално внимание на положението на зоната за откат при изрязване под напрежение!

- ◇ Подрязването е процесът на премахване на клони от отсечено дърво. Процесът на подрязване на клони от паднало дърво е много подобен на процеса на поваляне. Внимавайте върхът на направляващата шина да не докосва други клони. Винаги използвайте двете си ръце. Когато режете, не дръжте триона над главата или с шината във вертикално положение. В този случай кой трионът внезапно отдръпне, може да намалее достатъчен контрол върху инструмента.
- ◇ Оставете големите клони под дървото като опора за подпомагане на напречното рязане. Когато режете клони под напрежение, ги режете последователно като започнете с долните, за да избегнете прищипване на триона.
- ◇ Изрежете клоните на които дървото държи последни.
- ◇ Поставете опорен клин под дънера.



Разфасоване

Разфасоването е изрязването на трупи или паднало дърво на парчета. Има няколко основни правила, които се прилагат за всички операции по разфасоване.

Винаги дръжте триона с две ръце за дръжките.

Поддържайте трупите, използвайте опори, ако е възможно. Винаги заставяйте на повдигнато положение, когато се наклоняте. Не стойте на трупите.

Ако трупи са изцяло на земята:

Режете от началото до края от върха на дънера, като внимавате веригата да не докосва земята.



Ако дървените трупи опират земята в единия край / ако дървените трупи опират в двата края:

Започнете рязането отдолу / отгоре: отрежете 1/3 от диаметъра на трупа. Това ще предотврати разцепването. След това изрежете отгоре / отдолу. Продължете да режете, докато двата прореза се срещнат. Това ще предотврати притискането на триона.



⚠ ВНИМАНИЕ!

Когато режете трупи, най-добре е да използвате стойка като опора. Ако това не е възможно, използвайте дебелия клон или нарязания дънер или други трупи като опора. Уверете се, че трупи са здраво закрепени към опората по време на рязане.

ПЕРИОДИЧНА ПОДДРЪЖКА

- ◊ Внимателното отношение към превантивната поддръжка, редовните проверки, инспекциите и поддръжката удължават експлоатационния живот и подобряват ефективността на инструмента.
- ◊ Имайте предвид, че при определени тежки експлоатационни условия почистването на остриятата подмяната части трябва да се извършват по-често.
- ◊ За надеждна работа на инструментите се препоръчва редовно (на всеки 150 часа работа или веднъж годишно) да се свързват със сервизния център за проверка поддръжката на инструментите; проверка на състоянието на четките на двигателя и, ако е необходимо, тяхната подмяна.

- ◊ Не разглобявайте и не ремонтирайте сами инструмента. Винаги трябва да се свързвате със специализиран сервизен център.

Поддръжка на веригата и направляващата

- ◊ Никога не работете с тъпа верига!
- ◊ Когато работите с тъпа верига, ще трябва да положите много усилия при процес на рязане в същото време ефектът ще бъде доста малък. В случай на използване на напълно тъпа верига, трионът изобико няма да реже, а само ще троши дървото.
- ◊ Острата верига за трион се вписва добре в дървото и прави дълъг, равномерен разрез. При рязане изпод нея излизат СЪР-ГОТИНИ с правилна форма.
- ◊ Ако при рязане се образува дървесен прах, веригата трябва незабавно да се заточи.
- ◊ За по-добро, по-бързо и удобно заточване на веригата се препоръчва използването на специални машини за заточване на вериги. Тези машини се продават отделно. Те осигуряват лекота на използване, точност на заточване и висока производителност.

Грижа за направляващата

- ◊ За да се осигури равномерно износване, шината трябва да се преобръща на всеки 10 часа работа.
- ◊ Почиствайте редовно канала на шината, за да отстраните замърсяванията.
- ◊ Проверявайте редовно обретената шината за износване.
- ◊ Ако е необходимо отстранете неравностите и изпрегветъбите с плоска пила.
- ◊ Периодично смазвайте движачката с бленко масло.

Почистване на продукта

- ◊ Уверете се, че вентилационните отвори в корпуса на триона са винаги свободни и без замърсявания.
- ◊ Работата с триона с мръсна охлаждаща система ще доведе до прегряване и повреда на електродвигателя.
- ◊ Редовно почиствайте вентилационните отвори с мека четка или суха кърпа.
- ◊ Когато почиствате инструмента, не използвайте абразивни почистващи препарати или продукти, съдържащи алкохол или разтворители.
- ◊ Не мийте корпуса на устройството с течаща вода! Избягвайте навлизането на влага в корпуса!
- ◊ Почиствайте корпуса с влажна кърпа.
- ◊ Периодично почиствайте вентилационните отвори в корпуса с домакински прахосмукачка с ниска мощност. Такаво почистване трябва да се извършва редовно, поне 2 пъти годишно.
- ◊ За да се предотврати образуването на ръжда върху метални повърхности, след почистване се препоръчва да ги покриете с тънък слой машинно масло или специален антикорозионен агент.

Правилна транспортиране и съхранение на извърляне

- ◊ Инструментът в опаковката на производителя може да се транспортира с всички видове покрити превози при температура на въздуха от -10 до +40 °C и относителна влажност до 80% (при температура +25 °C).
- ◊ По време на транспортирането трябва да се изключи евентуален удар и преместване на опаковката с инструмента в превозното средство.
- ◊ Съхранявайте верижния трион разглобен на сухо място, далеч от възможни източници на топлина и запалване, като печка, газов котел и др.
- ◊ Вержият трион, инструкциите за експлоатация и всички принадлежности трябва да се съхраняват на сухо и безопасно място. Това осигурява достъп до всички подробности цялата необходима информация в бъдеще.
- ◊ Инструментът трябва да се съхранява в отогляемо проветриво помещение, недостъпно за деца, с изключение на пряка слънчева светлина при температури от +5 до +35 °C и относителна влажност не повече от 80% (при температура +25 °C).
- ◊ Този инструмент и аксесоари са изработени от материали и вещества, които са безопасни за околната среда и човешкото здраве. Въпреки това, за да се предотврати негативното въздействие върху околната среда, в края на употребата на инструмента (изтичане на експлоатационния му живот) или неговата непригодност за по-нататъшна


да бъде върнат в пункт за събиране за преработка на скрап и пластмаси.

- ◊ Изхвърлянето на инструментите и компонентите се състои в пълното му разглобяване и последващо сортиране по видове материали/вещества за последващо претопяване или използване за рециклиране.
- ◊ В края на експлоатационния период инструментът трябва да се изхвърли в съответствие с действащите норми, правила и методи на мястото за изхвърляне на домакински уреди.
- ◊ Изхвърлянето на техническите части (масло) отделно, в съответствие с действащите разпоредби за изхвърляне на отпадъчни нефтопродукти на мястото за изхвърляне.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

| НЕИЗПРАВНОСТ | ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА | НЕОБХОДИМИ ДЕЙСТВИЯ |
|---|--|---|
| Верижният трионне работи. | Няма захранване. Дефектен кабел. Задействана спирачка на веригата. Двигателят не работи. | Проверете захранването. Проверете кабела. Изключете спирачката на веригата. Свържете се със сервизния център. |
| Недостатъчна мощност на двигателя. | Износени вълглеродни четки. | Свържете се със сервизния център. |
| Веригата на трионна спира следспирана на двигателя. | Спирачната ремъке износен. | Свържете се със сервизния център. |
| На веригата няма смазка. | Празен резервоар за подаване на масло е замърсен. | Напълнете масления бак. Напълнете резервоара за масло. Почистете канала за подаване на масло. |

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

 За да се защити околната среда, електроинструментите, соарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите в битовите отпадъци!

Самозащитен ЕС:

В съответствие с Европейската директива 2012/19/UE относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство дефектните или излезли от употреба електроинструменти трябва да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъците от електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

| | |
|--|--------|
| Lamă, mm | 405 |
| Clasă de protecție | II |
| Temperatură de funcționare WITH | 0 + 35 |
| Nivelul de presiune al sunetului L _{pA} , K = 3, dB (A) | 93 |
| Nivelul de putere sonoră L _{WA} , K = 3, dB (A) | 112 |
| Vibrații K = 1.5, m / s ² | 7.5 |

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Capacitate rezervorului de ulei de ungere a lanțului
2. Placă de frâna de lanț
3. Mănerul din față
4. Butonul de start stop
5. Mănerul din spate
6. Cablu de alimentare
7. Cablu clip
8. Cheie de pornire
9. Indicator de nivel de ulei и ulei de lubrifiere a lanțului
10. Lamă
11. Lanț

Stimate Utilizator!

Reteneti că funcționarea еfiicientă și sigură, precum și вntreținerea еcorespunzătoare sunt posibile numai după o analiză atentă a acestui "Manual de instrucțiuni".

La achiziționare, vă recomandăm să verificați интегралитeта на livrării și absența posibilelor дауне produse в timpul transportului sau depozitării в депозити на вanzătorului. In acest caz, accesoriile descrise sau recomandate в acest manual sunt неapărat incluse в setul de livrare.

Verificați, de asemenea, disponibilitatea certificatului de гаранте, care да дрептула о елиминарeтuită defectele din fabrică в timpul perioadei de гаранте. Certificatul trebuie să includă дата на вanzării și timpul амагазинului și semnătura lizibilă а вanzătorului.

Citiți atenție инструкциите на сигурантăи de operare înainte а înceпе lucrul!

Citiți а attentione acest manual и urmați инструкциите а acestuia. Utilizați acest manual pentru а vă familiariza с дружа електрика (в continue се pot folosi denumiri tehnice - ferăstrău, mașină, sculă, produs), cerințele corecte de utilizare și сигурантă.

Pastrăți acest manual втr-un loc sigur. Specificațiile и setul de livrare pot fi modificate fără а notificare.

Conținutul pachetului

1. Ferăstrău de lanț - 1 buc.
2. Lamă - 1 buc.
3. Lanț - 1 buc.
4. Capace de protecție еntr-un lanț - 1 buc.
5. Cheie combinată 1 buc.
6. Rezervorcu lubrifiere еntr-un lanț - 1 buc.
7. Instrucțiune de utilizare 1 buc.
8. Instrucțiune de сигурантă 1 buc.
9. Ambalaj 1 buc.

Domени de aplicare

Дружа електрика (в continue в text poate fi folosit numele tehnic - fierăstrău) instrument produs este destinat utilizării numai в scopuri casnice. Tipul de instrument и scopuri casnice и este destinat аrieriilelele diferite tipuri de arbori și produse din lemn.

Modde funcționare - intermitent funcționare sub control еntr-un operatorului.

Acest instrument este destinat utilizării numai в scopuri casnice. Tipul de instrument в scopuri casnice и este destinat аrieriilelele diferite tipuri de arbori и produse din lemn. Modde funcționare - intermitent funcționare sub control еntr-un operatorului.

ATENȚIE!

Datorită вбунатăării tehnice continue а designului produsului, pot exista unele diferențe față de cel pe care l-ați achiziționat.

DESCRIEREA SIMBOLURILOR CONVENȚIONALE



Purtați втотdeauna ochelari de protecție Protejați-văchi и de resturi / deșeuri.

RO | ROMÂNĂ DRUJBAELECTRICA K2400

INSTRUCȚIUNDE OPERARE

SPECIFICAȚIILE TEHNICE

| Model | K2400 |
|--------------------------------------|-----------|
| Putere maximă W | 2000 |
| Tensiune V | 220-240 |
| Frecvența curentului Hz | 50 |
| Lubrification system | Automatic |
| Viteza lanțului (fără sarcină) m / s | 13,1 |
| Turație nominală (min) | 7000 |



Purtați mască de protecție împotriva prafului. Previne inhalarea particulelor nocive.



Purtați protecție auditivă. Protejați-vă auzul de zgomot excesiv.



Citiți manualul de utilizare.



Avertizare generală de pericol.



Nu expuneți la ploaie.



Fiineți întotdeauna ferăstrăul cu ambele mâini.



Nu lucrați doar cu o mână.



Fiineți mâinile departe de lanțul în mișcare.



Purtați protecție pentru cap.



Purtați încălțăminte de protecție.



Mănușile de protecție sunt obligatorii.



Atenție la obiectele care pot zbura în timpul lucrului.



Păstrați distanța.



Deconectați acumulatorul de la unelă după utilizare.



Atenție la reculul ferăstrăului și evitați tăiere acuz vârful lamei.



În conformitate cu standardele de siguranță aplicabile ale directivelor europene.



Marcaje de Conformitate Eurasianic.



Marcaje de Conformitate Ucraina.



Nivel de putere acustică garantat.



Acest produs este dublu izolat electric.

⚠ ATENȚIE!

Aspectul instrumentului poate fi ușor diferit de cel prezentat în figură. Acest lucru se datorează îmbunătățirii tehnice suplimentare a modelului. Producătorul și rezervă dreptul de a efectua modificări în proiectarea și configurarea instrumentului fără notificarea prealabilă a utilizatorului, pentru a-și îmbunătăți calitatea consumatorului.

Dispozitive de sisteme de securitate:

Placă de frână de lanț (2)

(Vezi figura 1). Pentru siguranță, ferăstrăul cu lanț este echipat cu o frână

inertială (2) (vezi Fig.1). Frâna de lanț se poate transforma, de asemenea, automat în caz de o revenire bruscă, puternică, care este cauzată de atingerea firșitului ferăstrăului de lemn în timpul operației. Frâna de lanț este instalată pentru blocarea lanțului de ferăstrău înainte de pornire și pentru o oprire instantanee în caz de urgență.

Frâna de lanț este activată manual (manștanga) sau automat cu ajutorul unui mecanism inertial (sub forma unei pârghii cu pendul, acționează mânera cu un circuit de frână în direcție opus reculu).

Butonul de start-stop (4)

(Vezi figura 1) împiedică pornirea accidentală a motorului. Acesta este situat pe suprafața laterală a mânerului din spate. Tasta de pornire (8) (vezi figura 1) nu poate fi apăsată decât dacă este apăsat butonul de blocare a pornirii (4) (vezi Fig.1).

Mânerul din spate (5)

(Vezi figura 1). Mânerul din spate are un cap din cauciuc pentru prindere sigură, are un ecran de protecție extins de jos, care protejează mâinile împotriva așchii în cazul revenirii în tei, precum și de zgărieruri prin ramuri și ramuri în timpul funcționării.

Lanțul de reducere a discului (11)

(Vezi figura 1). Ferăstrăul este echipat cu un lanț de înaltă calitate, reducând riscul de revenire și intensitatea acestuia, datorită legăturilor de contur create special.

PUNERE ÎN FUNCȚIUN

Despachetarea

- ◇ Deschideți pachetul Scoateți toate componentele.
- ◇ Verificați exhaustivitatea integritatea instrumentului.
- ◇ Inspectați ferăstrăul pentru a nu avea urme și defecte mecanice similare care ar fi putut apărea în timpul transportului necorespunzător.
- ◇ În noul ferăstrău, uleiul de lubrifiere al lanțului este umplut cu ulei!

⚠ ATENȚIE!

Toate operațiunile de montare, instalare, înlocuire și reglare a ferăstrăului și a dispozitivelor de tăiere trebuie efectuate numai cu scula deconectată de la rețea!

Asamblarea ferăstrăului

Pentru asamblarea ferăstrăului cu lanț veți avea nevoie de o cheie combinată furnizată în kit, precum și mănuși de protecție în timpul lucrului cu lanțul (mănușile NU sunt incluse în kit).

⚠ ATENȚIE!

Nu porniți motorul ferăstrăului fără a-l monta complet!

Noul ferăstrău necesită:

- ◇ Reglarea și dehidare, p reglarea tensiunii lanțului.
- ◇ Reumpleți rezervorul de ulei al lubrifiantului cu lanț cu ulei special. (Vezi pct. 4.3).
- ◇ Lubrifiati ulei de pinion barade ferăstrău.
- ◇ Unsoarea pinionului trebuie, de asemenea, să fie efectuată periodic pe toată durata operațiunii (la fiecare 3-5 ore)

⚠ ATENȚIE!

Numai după aceea ferăstrăul va fi gata să lucreze!

Înainte de a începe lucrul, citiți integral conținutul acestui manual. O atenție deosebită trebuie acordată regulamentării lode siguranță.

Montarea lanțului

- ◇ Deconectați cablul de alimentare de la sursă de alimentare.
- ◇ Asigurați-vă că dispozitivul de protecție al franei (2) este deplasat în poziția ON (înainte) (vezi Figura 1).
- ◇ Deșurubați șurubul de fixare al lamei.
- ◇ Scoateți capul lamei trăgându-l în sus.
- ◇ Montați canelura barei de ghidare pe șuruburile lanțului. Aliniați știftul de aliniere și gaură de montare în lamă (10). Împingeți șurub lama spre ambreiaj (Figura 2).
- ◇ Trageți lanțul, pestelama, pe pinionul ambreiajului.

Setarea lanțului

⚠ ATENȚIE!

Atunci când lucrați cu lanțul ferăstrăului și reglați tensiunea acestuia,

purtați mănuși de protecție.

- ◇ Extindeți lanțul astfel încât incisivii să îndrepte direcția CW (fig. 3). Frâna de lanț este proiectată pentru a reduce riscul de rănire în cazul unei
- ◇ Direcția de rotație este indicată atât pe capacul ferăstrăului cât și pe dinți. La instalare, combinați ambele săgeți într-o singură direcție.
- ◇ Puneți lanțul pe pinionul de acționare din spatele ambreiajului. Asigurați-vă că legăturile se află în direcția pinionului.
- ◇ Introduceți legăturile antrenare în canelurile lamei și rotiți-cu jurul capătului lamei. Lanțul va atârna ușor de fundul lamei.
- ◇ Trageți lama înainte până când lanțul este bine fixat în canelură. Asigurați-vă că toate legăturile rularesunt în canelurile lamei.
- ◇ Reinstalați capacul lamei, asigurându-vă că știftul de aliniere se află în orificiul inferior al lamei. Verificați dacă lanțul nu coboară de pe lamă.
- ◇ • Montați piulițele de siguranță ale lamei și strângeți-leu mână.

⚠ ATENȚIE!

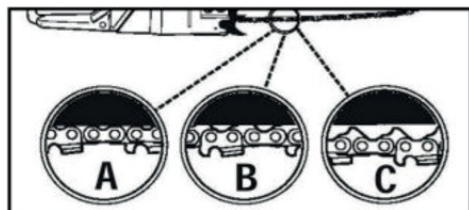
La stadiul atonal al piuliței, lamele sunt strânse ușor și simplu cu mână, deoarece reglarea lanțului este încă necesară. După reglarea tensionării lanțului, strângeți ferm piulițele lamei!

Reglarea tensiunii lamei de ferăstrău

⚠ ATENȚIE!

Tensiunea corectă a lanțului are o mare importanță. Este necesar să o verificați de fiecare dată înainte de a utiliza ferăstrăul și, de asemenea, în timpul lucrului. Verificările și ajustările frecvente vor îmbunătăți performanța și vor prelungi durata de viață a lanțului.

- ◇ Pentru a mări tensiunea lanțului, prindeți vârful barei de ferăstrău și rotiți șurubul de reglare (1) (vezi Figura 4) de către CW. Rotirea șurubului ÎMPOTRIVA acelor ceasornicului vă va permite să slăbiți tensiunea. Asigurați-vă că lanțul se fixează bine pe lamă.
- ◇ După ajustare, mențineți în continuare piciorul lamei în poziție ridicată și strângeți bine piulițele de siguranță ale lamei. Lanțul corect înțins adiacent lamei din toate părțile și se rotește liber cu mână (în mânuși!).
- ◇ Dacă lanțul nu se rotește sau se blochează, atunci este prea strâns. În acest caz, vor fi necesare ajustări minore.
- ◇ Desfaceți manual piulițele de siguranță ale lamei. Slăbiți tensiunea lanțului rotind ușor șurubul de reglare ÎMPOTRIVA acelor de ceasornic.
- ◇ Trageți lanțul înainte și înapoi de-a lungul lamei pentru o singură rotație. Continuați să reglați până când lanțul este liber să se rotească, dar, în același timp, asigurați-vă că nu se îndoaie. Dacă trebuie să mărit tensiunea, rotiți șurubul de reglare în direcția acelor de ceasornic.



- ◇ După stabilirea tensiunii corecte, strângeți ferm cele două piulițe de siguranță ale lamei, ținând degetul lamei în poziție ridicată.

⚠ ATENȚIE!

Este posibil ca lanțul nou de ferăstrău să se întindă, prin urmare este necesar să verificați și să reglați tensiunea după fiecare 5 tăieturi. Acest lucru este normal. Chiar dacă va deveni obișnuit și nevoia de reglementare apare mult mai rar.

- ◇ Dacă lanțul este prea slab sau prea strâns, unele din lamele și lanțurile se vor uza mult mai repede. Figura de mai jos ilustrează tensiunea corectă pentru lanțul rece (A), lanțul cald (B) și lanțul a cărui tensiune trebuie reglată (C).

Încercare mecanică a frânei de lanț

- ◇ Ferăstrăul cu lanț este echipat cu o frână cu destinație specială, proiectată pentru a reduce riscul de rănire în cazul unei reveniri.
- ◇ Frâna funcționează când maneta de frână este presată, ca în cazul reculului, atunci când mâna operatorului apăsă manerul.
- ◇ Când frâna este activată, lanțul se oprește imediat.

⚠ ATENȚIE!

reveniri; Cu toate acestea, nu poate asigura gradul de protecție necesar în cazul în care operatorul nu respectă regulile de funcționare. Verificați frâna înainte de fiecare pornire a ferăstrăului precum și periodic în timpul funcționării.

- ◊ Frâna de lanț este oprită (lanțul se poate deplasa) când maneta de frână este retrasă.
- ◊ • Frâna nu lanț este activă (circuitul este oprit) când pârghiade frână este împinsă înainte.
- ◊ • În acest caz, lanțul nu trebuie să se miște.

⚠ ATENȚIE!

Scutul de frână trebuie mutat cu ușurință în ambele poziții. Dacă simțiți rezistență puternică sau scutul nu se mișcă într-o direcție sau alta, nu utilizați ferăstrăul. Contactați imediat centrul de service pentru a-l repara.

Lubrifierea lanțului și lamei

- ◊ Când ferăstrăul funcționează, lanțul are o încălzire mare și frecare pe lemn. Acești factori fac ca muncă să fie dificilă și tensionată, de asemenea, să afecteze semnificativ resursele ferăstrăului.
- ◊ Din aceste motive, lubrifierea trebuie utilizată în timpul funcționării.

⚠ ATENȚIE!

Nu utilizați ferăstrăul fără a lubrifia niturile de ferăstrău

- ◊ Pentru lubrifiere se pot utiliza numai lubrifianți speciali pentru lubrifierea lamei, lanțului și pinionului de acționare.

⚠ ATENȚIE!

Periodic (la fiecare 3-5 ore de funcționare), curățați și lubrifiați pinionul de acționare la vârful barei de ferăstrău.

- ◊ Înainte de începerea lucrului verificați starea și libertatea de rotație.
- ◊ Lipsa de lubrifianț pe pinion poate duce la încălzirea lamei și a lanțului, și ca o consecință deformare și uzură prematură.
- ◊ Se recomandă utilizarea unui ulei special de adaos mineral pentru mecanismele de ferăstrău.
- ◊ Uleiul este preparat pe baza de uleiuri minerale înalt purificate și aviație și aditivi speciali pentru a asigura o protecție eficientă împotriva uzurii pieselor, consum redus de energie, temperatura de circuit și lamei și de a preveni deformarea lanțului.
- ◊ Este necesară o lubrifiere suficientă și regulată a lanțului de ferăstrău pentru a minimiza frecarea dintre lanț și lamă.
- ◊ Nu economisiți pentru lubrifierea lamei și lanțurilor. Dacă lanțul de ferăstrău nu este suficient de lubrifiat, eficiența sculei și durata de viață a lanțului vor scădea inevitabil. În plus, lanțul va deveni foarte curând toxic și lama se va uza rapid din cauza supraîncălzirii.
- ◊ Fumul provenit din lanț indică o lubrifiere slabă în timpul funcționării.

⚠ ATENȚIE!

Uleiul obișnuit de motor nu este potrivit pentru lubrifierea lanțului de ferăstrău. Producătorul nu este responsabil pentru fiabilitatea echipamentului de tăiere cu alte mărci și tipuri de uleiuri, care nu sunt recomandate precum și în cazul sculei fără lubrifierea echipamentului de tăiere.

- ◊ Pentru motivele absolute de utilizare incorectă a ferăstrăului cu lanț de lubrifiere slabă includ modificările de culoare și / sau lamă, deformarea lamei.
- ◊ Ferăstrăul cu lanț este echipat cu un sistem automat de lubrifiere pe angrenajul angrenajului sistemului rezervoare de acționare pentru a preveni uzura de la lamei și lanțului.
- ◊ Pe măsură ce crește viteza motorului, la fel și fluxul de ulei către lamă.

Pentru a înlocui rezervoarele de ulei:

- ◊ Deconectați ferăstrăul de la sursă de alimentare.
- ◊ Așezați ferăstrăul pe o suprafață plană.
- ◊ Deșurubați capacul de umplere (1) (vezi Fig. 1).
- ◊ Umpleți volumul necesar de ulei în rezervor verificându-vi nivelul de-a lungul ferestrei de măsurare (9) (vezi Fig. 1).
- ◊ Strângeți bine capacul după umplerea rezervorului.

Finalizați asamblarea ferăstrăului (vezi pasul 4).

Umpleți rezervoarele de ulei cu ulei pentru lubrifierea lanțului și lamei.

Umpleți pinionul de acționare pe lamă.

Asigurați-vă că nu există lanț în zona de lucru.

EXPLOATAREA

Înainte de pornirea motorului:

Conectați ferăstrăul la sursă de alimentare.

Porniți și opriți ferăstrăul

Porniți ferăstrăul

- ◊ Apucați mânerul din față al ferăstrăului (3) (vezi figura 1) cu mâna stângă. Cu mâna dreaptă apucați mânerul spate (5) (vezi Fig. 1).
- ◊ Apăsăți butonul de blocarea pornirii (4) (vezi Fig. 1).
- ◊ Apăsăți tasta de pornire (8) (vezi Fig. 1)
- ◊ Motorul va căști și garajul de protecție al lanțului va începe să se rotească.
- ◊ Asigurați-vă că lanțul și lama schimbă în mod corespunzător viteza și că sunt lubrificate corespunzător.
- ◊ Nu utilizați motorul la viteză mare fără nevoie.

Opriți ferăstrăul

Oprirea lanțului în timpul funcționării se poate face:

- ◊ Prin eliberarea cheii de declanșare (8XSm Fig.1), prin apăsarea frâniei pînă (2XSee Fig.1) (în caz de urgență).
- ◊ După oprirea motorului, lanțul se va opri rapid, dar este posibil (moment de inerție de rotație), după care este necesar să deconectați tabloul de alimentare de la rețea.

Instrucțiuni generale pentru lucrul cu ferăstrăiele

- ◊ Această secțiune descrie regulile de bază pentru o manipulare sigură a ferăstrăului cu lanț. Cu toate acestea, aceste informații nu pot înlocui niciodată pregătirea și experiența practică a unui utilizator profesionist. Dacă vă simțiți nesiguri în orice situație, cereți sfatul unui specialist (într-un magazin specializat care vinde ferăstrăie, atelier de servicii sau un utilizator cu experiență).
- ◊ Înainte de a începe să lucrați cu ferăstrăul cu lanț, trebuie să înțelegeți ce este un efect de rebound și cum poate fi evitat.
- ◊ Înainte de a lucra cu ferăstrăul cu lanț, este necesar să înțelegeți diferența dintre procesul de tăiere cu marginile superioare și inferioare ale lamei de ferăstrău. Asigurați-vă că respectați toate instrucțiunile de siguranță. Respectați regulile de mai sus, dar în același timp nu lucrați singuri (evitați condițiile când nu puteți solicita ajutor în caz de accident). Nu lucrați cu un ferăstrău cu lanț în condiții meteorologice nefavorabile. Cum ar fi ceață groasă, ploaie abundentă, vânt puternic, frig, etc. Lucrul în condiții nefavorabile este foarte obositor și cauzează riscuri suplimentare.
- ◊ Aveți grijă deosebită atunci când tăiați ramurile mici și încercați să evitați aruncarea (adică un număr mare de ramuri mici în același timp). Ramurile mici pot fi prinse de lanț și aruncate înapoi în direcția dvs., cauzând vătămări grave.
- ◊ Fiți la fel de atenți la tăierea ramurilor sau a buștenilor. Un buștean sau o ramură se poate întoarce în mod neașteptat la poziția sa naturală înainte sau după momentul în care ați văzut-o.
- ◊ Dacă stați pe partea greșită sau începeți să tăiați în poziția greșită, o ramură sau un buștean poate să te lovească în față sau ferăstrăul. Acest lucru poate duce la pierderea controlului asupra situației și la incidentelor grave.

Tăierea copacilor

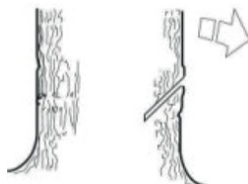
- ◊ Un copac care se taie poate afecta grav ceva care se va întâlni pe drum - mașină, acasă, gard, linia de curent sau de un alt copac. Există o modalitate de a face căderea copacului în direcția dorită, astfel încât primă decizie va fi pentru direcție.
- ◊ Înainte de a începe tăierea, îndepărtați zona din jurul copacului de interferențe. Va trebui să ia o poziție durabilă pentru a începe tăierea și să aranjeze în așa fel încât ferăstrăul în timpul funcționării nu vine peste cu privire la orice obstacol.
- ◊ Apoi selectați calea către deșeu. Când pomul începe să cadă, traseul de evacuare trebuie să fie îndreptat în diagonală în opusă direcției de cădere a unui unghi de 45 de grade și trebuie să vă deplasați cel puțin 3 metri de trunchiul pomului pentru a evita căderea trunchiului copacului revine prin cot.



- ◊ Pentru tăierea realizată în două tăieturi. Mai întâi, se realizează o filetură de ghidare formată din tăieturile superioare și inferioare. După aceea, "fișierul principal" se face. Executați corect aceste tăieturi, puteți controla cu exactitate direcția căderii.

Subtăietura ghidată

- ◊ Primul este deversura superioară. Stați la dreapta copacului și faceți o tăietură de sus în jos sub fragil.



- ◊ După aceasta, tăietura de jos este făcută astfel încât să se întâlnească cu capătul tăieturii superioare. Ferăstrăul de ghidare este realizat la o adâncime de 1/4 din cilindru, iar unghiul dintre tăietura de sus și de jos nu trebuie să fie mai mic de 45 de grade.

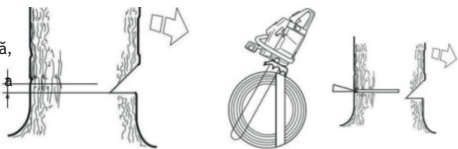


- ◊ Linia pe care se întâlnesc cele două tăieturi se numește linia de ghidare. Această linie trebuie să fie strict orizontală și să facă un unghi drept (90 de grade) față de direcția de cădere.

Tăietura principală

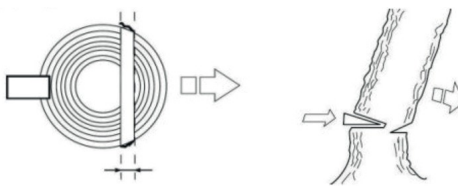
- ◊ Tăierea principală se face din partea opusă a copacului și trebuie să fie strict orizontală. Stați pe partea opusă a copacului și tăiați cu marginea inferioară a lamei de ferăstrău. Faceți tăietura principală pentru 3-5 cm deasupra planului de tăiere a ghidajului. Lucrați la accelerația maximă și introduceți lama în trunchiul pomului treptat, fără probleme.

- ◊ Asigurați-vă că arborele nu se mișcă în direcția opusă direcției dorite de cădere. De îndată ce proba este destul de adânc, lăsați pini în ea.



Finalizați tăierea principală în paralel cu linia de ghidare, astfel încât distanța dintre ele să fie de aproximativ un diametru al trunchiului. O secțiune are un estătiată trunchiului este denumită bandă de defect.

Banda de defecțiune acționează ca un pivot de articulație care definește direcția căderii copacului. Posibilitatea de a influența direcția căderii va fi complet pierdută dacă banda de eroare este prea îngustă sau ghidajul și tăieturile principale sunt tăiate slab plasate. După efectuarea tăieturilor principale și a ghidajelor, arborele începe să cadă sub greutatea sa proprie sau cu o pană de ghidare sau un vavag.



Tunderea ramurilor

evita

⚠ ATENȚIE!

Cele mai multe cazuri de rebound apar atunci când se tund ramurile! Acordată atenție deosebită poziției zonei de recul când tăiați ramurile care sunt sub sarcină sau în tensiune!

- ◊ Tunderea este procesul de îndepărtare a ramurilor de la un copac căzut. Procesul de tăiere a ramurilor de pe un copac căzut este foarte asemănător procesului de alunecare. Aveți grijă ca vârful barei de ferăstrău să nu atingă alte ramuri. Utilizați întotdeauna ambele mâini. În timpul tăierii, nu țineți ferăstrăul deasupra capului sau în poziție verticală. În acest caz, dacă cu ferăstrăul se întâmplă un recul, este posibil să nu aveți suficient control asupra instrumentului.
- ◊ Lăsați ramurile mari sub copac ca suport: acest lucru va ajuta la crăpare. Tăiați ramurile sub sarcină, tăiați-le în mod consecvent, pornind de jos, pentru a evita blocarea ferăstrăului.
- ◊ Tăiați ramurile pe care se sprijină copacul ultima.
- ◊ Așezați suporturile pe cilindru.

**Secționarea**

Secționarea este tăierea unei bârne sau unui copac căzut în bucăți. Există mai multe reguli de bază care se aplică tuturor operațiilor de blocare. fiinețîntotdeauna ferăstrăul ambelenaînăni.

Sușțineți bârna, utilizați suporturile dacă este posibil. Când te afli pe o pantă, stai întotdeauna pe un deal. Nu stați pe o bârnă.

**Dacă lemnul se află complet pe pământ:**

Realizați tăierea de la început până la capăt din partea de sus a lemnului, asigurați-vă că lanțul nu atinge solul.

**Dacă bârna se lovește de pământ un capăt:**

Începeți tăierea de jos: faceți o tăietură de 1/3 din diametrul bârnei. Nu vă va lăsa să vă despărțiți. Apoi, taie partea de sus. Continuați tăierea înainte de a vă întâlni două tăieturi. Deci, puteți evita blocarea ferăstrăului.

**Dacă lemnul este susținut pe două capete:**

Începeți tăierea din partea de jos: efectuați o tăietură pe 1/3 din diametrul bârnei. Acest lucru nu va lăsa jurnalul împărțit. Apoi, taie partea de sus. Continuați tăierea înainte de a vă întâlni două tăieturi. Deci, puteți

blocarea ferăstrăului.

⚠ ATENȚIE!

La tăierea bustenilor, cel mai bine este să folosiți caprele ca suport. Dacă nu aveți o astfel de oportunitate, utilizați drept suport ramurile groase ale trunchiului tăiat sau ale altor bușteni. Asigurați-vă că jugul este bine fixat pe suport în timpul tăierii.

◊ Dacă este necesar, îndepărtați burdurile și îndreptați coastele cu un fișer plat.

◊ Ungeți periodic în oțet punctele de acționare.

ÎNȚREȚINERE PERIODICĂ

- ◊ O atenție deosebită la întreținere preventivă, inspecția periodică, inspecție și întreținere - prelungeste durata de viață și crește eficiența instrumentului.
- ◊ • Rețineți că, în anumite condiții de funcționare, de curățare grele, ajustarea și înlocuirea pieselor trebuie efectuate mai frecvent.
- ◊ • Pentru o funcționare fiabilă, instrumentul se recomandă la intervale regulate (la fiecare complet 150 de ore de funcționare sau o dată pe an) pentru a comunica centrul de service pentru instrumente de inspecție și întreținere verificarea stării periloși, dacă este necesar, înlocuiți-le.
- ◊ • Nu dezasamblați și nu reparați aparatul singur. Consultați întotdeauna un centru de service specializat.

Îngrijirea și lanțului ATENȚIE!



Toate lucrările de întreținere trebuie efectuate cu mănuși de protecție, cu scula scoasă din priză!

- ◊ Nu lucrați niciodată cu un lanț de ferăstrău abrupt!
- ◊ Când lucrați cu un lanț obtuz, va trebui să depuneți eforturi mari în procesul de tăiere, în același timp, proba va fi destul de mică. În cazul unui lanț absolut uzat, ferăstrăul nu va tăia deloc, ci doar zdrobi copacul.
- ◊ Lanțul de ferăstrău ascuțit intră în gaura de lemn și face o tăietură lungă dreaptă. Când se taie, din ea vine forma corectă.
- ◊ Dacă tăierea produce praf de lemn, atunci lanțul necesită ascuțire imediată.
- ◊ Pentru o măcinare mai bună, mai rapidă și mai ușoară a lanțului de ferăstrău, se recomandă utilizarea unor mașini speciale pentru ascuțirea lanțurilor.
- ◊ Aceste mașini sunt achiziționate separat. Acestea oferă o operare ușoară, precizie de ascuțire și productivitate ridicată.

Ascuțirea lanțului

- ◊ Ascuțirea lanțului necesită utilizarea unor unelte speciale. Aceasta asigură unghiul și profunzimea corectă de ascuțire a dinților de tăiere.
- ◊ Pentru utilizatorii neexperimentați, se recomandă să consultați specialiștii pentru ascuțirea lanțului de ferăstrău.
- ◊ Dacă aveți suficiente calificări, puteți achiziționa instrumentele potrivite într-un magazin specializat.

⚠ ATENȚIE!

Ascuțirea necorespunzătoare a lanțului crește riscul de recul! Următoarele sunt utilizate pentru ascuțirea lanțului de ferăstrău:

- ◊ Filet rotund pentru diametrul lanțului ascuțit (4 mm)
- ◊ Titularul osarului:
- ◊ Model pentru tăierea dinților lanțurilor de ferăstrău (gabaritul de tăiere).
- ◊ Întotdeauna întăriți dinții de tăiere din interior și deplasati fișierul înainte. Cusați toți dinții la aceeași lungime. Când lungimea dintelui de tăiere este redusă la 4 mm, lanțul este considerat uzat și trebuie înlocuit. Asigurați-vă că verificați unghiul de ascuțire (vezi Fig. 5).
- ◊ De obicei, este suficient ca ascuțirea să procedă 2-3 curse ale fișierului în direcție de la interior la exterior.
- ◊ După 5-8 cicluri de ascuțire a lanțului, se recomandă verificarea debitului circuitului. Dacă circuitul este sub limita admisă, înlocuiți circuitul cu unul nou!

Îngrijirea lamei

- ◊ Pentru a asigura o uzură uniformă a matrebuierii otită la fiecare 0 ore.
- ◊ Curățați în mod regulat anelurile și cuieculule murdărie.
- ◊ Verificați în mod regulat nervurile lamei pentru uzură.

Curățarea dispozitivului


- Asigurați-vă că orificiile de ventilație din corpul ferăstrăului sunt întotdeauna libere și curățate de murdărie.
- Utilizarea unui ferăstrău cu sistem de răcire murdar duce la supraîncălzirea și deteriorarea motorului.
- Curățați în mod regulat fanțele de ventilație din carcasă cu o perie moale sau o cârpă uscată.
- Când curățați instrumentul, folosiți detergenți abrazivi precum produse care conțin alcool și solventi.
- Nu spălați aparatul cu apă găltoare! Evitați să obțineți umiditate în interiorul carcasei!
- Curățați cu o cârpă umedă.
- Curățați periodic orificiile de ventilație în carcasă cu un aspirator de uz casnic la putere redusă. Această curățare trebuie efectuată în mod regulat, cel puțin de 2 ori pe an.
- Pentru a preveni formarea ruginei pe suprafețe metalice, după curățare se recomandă acoperirea acestora cu un strat subțire de ulei de mașină sau cu un agent special anti-coroziune.

Regulă pentru transport și depozitare și reciclare

- Utilajul din ambalajul producătorului poate fi transportat cu toate tipurile de transport acoperit la o temperatură a aerului de -10 până la +40 °C și umiditate relativă până la 80% (la +25 °C).
- În timpul transportului ar trebui evitate eventualele impacturi și mișcările pachetului cu scula interioară a vehiculului.
- Depozitați ferăstrăul cu lanț în stare dezasamblată într-un loc uscat, departe de sursele posibile de căldură și de aprindere, cum ar fi sobă, cazan de gaz, etc.
- Ferăstrăul cu lanț, instrucțiunile de utilizare și toate accesoriile trebuie depozitate într-un loc uscat și sigur. Aceasta oferă acces la toate detaliile și toate informațiile necesare în viitor.
- Instrumentul trebuie depozitat într-o zonă încălzită și ventilată evitând lumină directă soarelui la temperaturi cuprinse între +5 și +35 °C și umiditate relativă nu mai mare de 80% (la +25 °C).
- Acest instrument și componentele sale sunt fabricate din materiale și substanțe care sunt sigure pentru mediu și sănătatea umană.
- Cu toate acestea pentru a preveni impactul negativ asupra mediului, la sfârșitul utilizării instrumentelor (viață expirat) sau improprie pentru utilizare ulterioară, instrumentul ar trebui să fie returnat la punctul de colectare pentru reciclarea deșeurilor metalice și materiale plastice.
- Reciclarea sculelor și a componentelor este dezasamblarea completă și sortarea ulterioară pe tipuri de materiale și substanțe pentru re-topire ulterioară sau utilizare în reciclare.
- La sfârșitul duratei de viață a sculei, scula trebuie să fie aruncată în conformitate cu regulile, reglementările și metodele în vigoare în țara în care aparatele de uz casnic sunt eliminate.
- Instrumentul trebuie să fie eliminat fără a afecta mediul înconjurător, în conformitate cu normele și reglementările în vigoare pe teritoriul României.
- Evacuați separat lichidele tehnice (ulei), în conformitate cu reglementările privind eliminarea uleiurilor uzate în vigoare la locul de depozitare.

- În toate cazurile de funcționare defectuoasă a instrumentului, exemplu: scăderea vitezei motorului, schimbarea zgomotului, miros străin, fum, vibrații, se recomandă oprirea și contactarea centrului de service.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎN CONJURĂTOR

 Pentru protejarea mediului înconjurător, unele electrice accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice împreună cu gunoii menajer!

Numa pentru țările UE:

 În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislația națională în vigoare, dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului de viață sunt supuse colectării pentru reciclare ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediului înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

RU | РУССКИЙ
ПЛАЦЕНАЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
K2400
ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| Модель | K2400 |
|---|----------------|
| Максимальная мощность, Вт | 2000 |
| Напряжение и тип питания В | 220-240 |
| Частота тока, Гц | 50 |
| Система смазки | Автоматическая |
| Скорость движения цепи (без нагрузки) м/с | 13,1 |
| Число оборотов без нагрузки (мин ⁻¹) | 7000 |
| Ширина мм | 405 |
| Класс защиты / уровень защиты | II / IP20 |
| Температурный режим эксплуатации, °C | 0 + 35 |
| Уровень звукового давления L _{pA} , K = 3 дБ (А) | 93 |
| Уровень звуковой мощности L _{WA} , K = 3 дБ (А) | 112 |
| Вибрация, K = 1,5 м/с ² | 7,5 |

CĂUTAREA ȘI SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR

| PROBLEMA | CAUZA POSIBILĂ | AȚIUNE NECESARĂ |
|---|---|---|
| Drujba nu funcționează. | Fără alimentare cu energie electrică. Defecțiune a bulei. Frâna de lanț pornită. Motorul nu funcționează. | Verificați tensiunea rețelei. Verificați cablul. Opriți frâna de lanț. Contactați centrul de service. |
| Puterea insuficientă a motorului. | Periile - auuzat | Contactați centrul de service. |
| Lanțul de ferăstrău nu se oprește după oprirea motorului. | Cureaua de frână a fost uzată. | Contactați centrul de service. |
| Nu există lubrifiere pe lanț. | Rezervor de ulei gol. Canalul de alimentare cu ulei este murdar. | Umpleți rezervorul de ulei. Curățați canalul de alimentare cu ulei. |

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Крышка масляного бака смазки цепи | 7. Скоба крепления сетевого шнура |
| 2. Щиток тормоза цепи | 8. Клавиша пуска |
| 3. Передняя рукоятка | 9. Индикатор уровня масла смазки цепи |
| 4. Кнопка блокировки пуска | 10. Направляющая шина цепи |
| 5. Задняя ручка | 11. Цепь |

УВАЖАЕМЫ ПЛЬЗОВАТЕЛЬ

Пожалуйста внимательно изучите данную Инструкцию эксплуатации».

При покупке проверьте комплектность поставки и отсутствие возможных повреждений, возникших при транспортировке или хранении на складе продавца. При этом изображенные, описанные или рекомендованные в данной инструкции принадлежности не в обязательном порядке могут входить в комплект поставки.

Проверьте также наличие гарантийного талона, дающего право на бесплатное устранение заводских дефектов в период гарантийного срока. На талоне должна присутствовать дата продажи, штамп магазина и разборчивая подпись продавца.

Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Цепная пила - 1 шт.
2. Направляющая шина цепи - 1 шт.
3. Пильная цепь - 1 шт.
4. Защитный кожух цепи - 1 шт.
5. Комбинированный ключ - 1 шт.
6. Инструкция по эксплуатации 1 шт.
7. Инструкция по безопасности 1 шт.
8. Упаковка - 1 шт.

Область применения

Электрическая цепная пила (далее в тексте могут быть использованы технические названия - пила, инструмент, изделие), предназначена для распила древесины различных пород дерева и изделий из древесных материалов.

Данный инструмент предназначен для использования только в бытовых целях.

ВНИМАНИЕ!

В связи с постоянным техническим совершенствованием конструкции изделия, возможны некоторые отличия, между приобретенным Вами изделием и сведениями, приведенными в инструкции, не влияющие на его основные технические параметры и правила эксплуатации.

УСЛОВНОЕ ОБОЗНАЧЕНИЕ И СИМВОЛ

Всегда надевайте защитные очки - защищают глаза от частиц и опилок.



Носите пылезащитную маску - Предотвращает вдыхание частиц древесины.



Носите защитные наушники - защищают слух от чрезмерного шума.



Прочтите инструкцию



Общее предупреждение об опасности



Не подвергайте воздействию влаги.



Всегда держите садовую пилу обеими руками.



Не работайте используя голую руку.



Держите руки подальше от движущейся цепи.



Носите защитную головку.



Носите защитную обувь.



Надевайте защитные перчатки.



Остерегайтесь электрических кабелей.



Соблюдайте дистанцию.



Отключите устройство после использования



Обращайте внимание на отдачу цепной пилы и избегайте касания кончиком направляющей шины.



Соответствие с основными стандартами по безопасности применимых Европейских директив.



Евразийский знак соответствия.



Украинский знак соответствия



Гарантированный уровень звуковой мощности.



Этот продукт имеет двойную электрическую изоляцию.

Устройства безопасности:**Щиток тормоза цепи(2)**

(См. Рис. 1). Для безопасности, цепная пила оснащена инерционным тормозом цепи (2) (См. Рис. 1). Тормоз цепи также может включиться автоматически в случае резкого, сильного отскока, который вызывает прикосновение монетки к древесине во время работы. Тормоз цепи установлен, чтобы блокировать пильную цепь перед стартом и для моментальной остановки в экстренных случаях.

Тормоз цепи включается вручную (левой рукой), или автоматически, с помощью инерционного механизма (в виде маятникового рычага, рукоятка тормоза цепи действует как противовес в направлении отдачи).

Кнопка блокировки пуска(4)

(См. Рис. 1) предотвращает случайное включение двигателя. Она расположена боковой поверхностью над ней рукоятки. Клавиша пуска (8) См. Рис. 1) не может быть нажата, если не нажата кнопка блокировки пуска (4) (См. Рис. 1).

Задняя ручка(5)

(См. Рис. 1). Задняя ручка имеет прорезиненное покрытие для надежной хватки, имеет снизу расширенный защитный экран, который защищает руки от травм в случае разрыва цепи, а также от царапин ветками и сучьями во время работы.

Пильная цепь, снижающая риск отскока(11)

(См. Рис. 1). Пила снабжена высококачественной цепью, снижающей риск отскока и его интенсивность, благодаря специально разработанным контурным звеньям.

ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

еще нужно выполнить регулировку цепи. После регулировки натяжения цепи, гайки шины следует прочно затянуть!

Распаковка

- ◇ Откройте коробку. Извлеките все комплектующие детали и узлы.
- ◇ Проверьте комплектность целостности инструмента.
- ◇ Осмотрите пилу на отсутствие вмятин и подобных механических дефектов, которые могли возникнуть при неправильной транспортировке.
- ◇ В новой пиле бак смазки цепи маслом не наполнен!
- ◇ Внимание! Все работы по сборке, установке, замене и регулировке пилы и режущих приспособлений допускается производить только на отключенном от сети питания инструменте!

Сборка пилы

Для сборки цепной пилы Вам понадобится комбинированный гаечный ключ, поставляемый в комплекте, также защитные перчатки, во время работы с цепью (перчатки в комплект НЕ входят).

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не запускайте электродвигатель пилы, не собрав ее полностью! Новая пила требует:

- ◇ Установки направляющей шины, и регулировки натяжения цепи.
- ◇ Заправки масляного бака смазки цепи специальным маслом. (См. пункт 4.3).
- ◇ Смазку масла звездочки на пильной шине.
- ◇ Смазку звездочки также периодически необходимо выполнять на протяжении всей работы (каждые 3-5 часа)

⚠ ВНИМАНИЕ!

Только при выполнении этих требований пила будет готова к работе!

Прежде чем приступать к работе, полностью ознакомьтесь с содержанием данного руководства. Особое внимание следует уделять правилам техники безопасности.

Монтаж направляющей шины

- ◇ Отключите сетевой шнур пилы от сети питания.
- ◇ Убедитесь, что щиток тормоза цепи (2) сдвинут в положение ВКЛ (вперед) (См. Рис. 1).
- ◇ Отвинтите две крепящие гайки шины.
- ◇ Снимите крышку шины, потянув ее на себя.
- ◇ Установите пазовую часть пильной направляющей шины на шинные болты. Совместите выравнивающий штифт и его посадочное отверстие в направляющей шине (10). Продвиньте шину немного вперед на муфту сцепления (Рис. 2).
- ◇ Протяните цепь, поверхность, на звездочку муфты сцепления.

Установка цепи

⚠ ВНИМАНИЕ!

При работе с пильной цепью и регулировке ее натяжения необходимо надевать защитные перчатки.

- ◇ Растяните цепь так, чтобы резы были направлены в сторону вращения ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ (Рис. 3).
- ◇ Направление вращения указано как на крышке пилы, так и на зубьях цепи. При установке совместите обе стрелки в одном направлении.
- ◇ Наденьте цепь на ведущую звездочку позади муфты сцепления. Убедитесь, что звенья встали между зубчиками звездочки.
- ◇ Вставьте ведущие звенья в канавку шины и обведите цепь вокруг концевой части шины. Цепь будет немного свешиваться с нижней части шины.
- ◇ Потяните шину вперед, пока цепь не будет хорошо закреплена в канавке. Убедитесь, что все ведущие звенья находятся в канавке шины.
- ◇ Установите крышку шины на место, удостоверившись, что выравнивающий штифт находится в нижнем отверстии шины. Проверьте, что цепь не соскакивает с шины.
- ◇ Установите предохранительные гайки шины и затяните их вручную.

⚠ ВНИМАНИЕ!

На этом этапе гайки шины затягиваются просто вручную, поскольку

Регулировка натяжения цепи

⚠ ВНИМАНИЕ!

Правильное натяжение цепи имеет большое значение. Необходимо проверять его каждый раз перед использованием пилы, а также в процессе работы. Частые проверки и регулировки позволят улучшить эксплуатационные характеристики и продлить срок службы цепи.

- ◊ Чтобы увеличить натяжение цепи, возьмитесь за носок пильной шины и поверните регулировочный винт (1) (См. Рис.4) ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ. Поворот винта ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ позволит Вам ослабить натяжение. Убедитесь, что цепь плотно прилегает к пильной шине.
- ◊ Осуществив регулировку, продолжайте удерживать носок шины в приподнятом положении и крепко затяните предохранительные гайки шины. Правильно натянутая цепь плотно прилегает к шине со всех сторон и свободно проворачивается рукой (в перчатках!).
- ◊ Если цепь не проворачивается или заедает, значит, она натянута слишком плотно. В этом случае потребуются незначительные регулировки.
- ◊ Вручную ослабьте предохранительные гайки шины. Ослабьте натяжение цепи, плавно поворачивая регулировочный винт ПРОТИВ ЧАСОВОЙ СТРЕЛКИ.
- ◊ Проведите цепь назад и вперед по всей шине на один оборот. Продолжайте регулировку до тех пор, пока цепь не будет свободно вращаться, но в то же время убедитесь, что она не провисает. Если необходимо увеличить натяжение, поверните регулировочный винт ПО ЧАСОВОЙ СТРЕЛКЕ.
- ◊ После установки нужного натяжения крепко затяните две предохранительные гайки шины, удерживая носок шины в приподнятом положении.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Новая пильная цепь может растянуться, поэтому необходимо проверять и корректировать её натяжение после каждых 5 пропилов. Это нормально. Цепь быстро приработается, и необходимость в регулировке будет возникать гораздо реже.

- ◊ В случае если цепь чрезмерно провисла или слишком сильно натянута, зубчатое колесо, шина, цепь изнашиваются намного быстрее. На рисунке ниже проиллюстрировано правильное натяжение при холодной цепи (А), теплой цепи (В), а также цепи, натяжение которой необходимо отрегулировать (С).

Механическая проверка тормоза цепи

- ◊ Цепная пила оборудована специальным тормозом цепи, который призван снизить риск травмирования в случае отскока.
- ◊ Тормоз срабатывает, когда на рукоятку тормоза оказывается давление, как это происходит в случае отдачи, когда удар коленчатого вала надавливает на рукоятку.
- ◊ Когда тормоз приводится в действие, цепь немедленно останавливается.

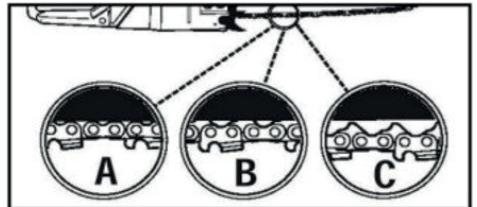
⚠ ВНИМАНИЕ!

Тормоз цепи предназначен для уменьшения риска травм в случае отскока; однако он не может обеспечить нужную степень защиты, если оператор не соблюдает правил эксплуатации. Проверьте тормоз перед каждым запуском пилы, а также периодически в процессе работы.

- ◊ Тормоз цепи ОТКЛЮЧЕН (цепь может двигаться), когда рукоятка тормоза отведена назад.
- ◊ Тормоз цепи АКТИВИРОВАН (цепь останавливается), когда рукоятка тормоза сдвинута вперед. В этом случае цепь не должна двигаться.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Щиток тормоза должен легко переводиться в оба положения. Если Вы ощущаете сильное сопротивление или щиток не сдвигается в том или ином направлении, не пользуйтесь пилой. Немедленно обратитесь



сервисный центр для ремонта.

◊ Обхватите переднюю дуговую ручку пилы (3) (См. Рис.1) ле-

Смазкательной цепи шины

- ◊ Во время работы пилы, цепь испытывает большую нагрузку и трение древесины. Эти факторы делают работу трудной и напряженной, а также существенно влияют на ресурс пилы.
- ◊ По этим причинам необходимо пользоваться смазкой во время работы.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Запрещается работать пилой без применения мазки пильного механизма

- ◊ Для смазки можно использовать только специальные масла для смазки шины, цепи и ведущей звездочки.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Периодически (каждые 3-5 часов наработки) проводите чистку и смазку ведущей звездочки на кончике пильной шины.

- ◊ Перед началом работы проверяйте ее состояние и свободу вращения.
- ◊ Отсутствие смазки на звездочке может привести к повышенному нагреву шины и цепи, и как следствие их деформации и преждевременному износу.
- ◊ Рекомендуется использовать специальное минеральное адгезионное масло для пильных механизмов.
- ◊ Данное масло приготовлено на основе высокоочищенных минеральных и авиационных масел и специального пакета присадок, обеспечивающих эффективную защиту против износа трущихся деталей, снижение энергопотребления, температуры цепи и шины, предотвращение деформации шины и цепи.
- ◊ Достаточная и регулярная смазка пильной цепи необходима для минимизации трения между цепью и шиной.
- ◊ Не стоит экономить на смазке шины и цепи. Если пильная цепь будет недостаточно хорошо смазана, то неизбежно сократится эффективность работы инструмента и срок службы цепи. К тому же, цепь очень скоро затупится, а шина быстро изнашивается из-за перегрева.
- ◊ О плохой смазке во время работы свидетельствует дым, идущий из цепи.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Обыкновенные моторные масла не подходят для смазки цепи пильного механизма. Изготовитель не несет ответственность за надежность работы пильного механизма при использовании других, не рекомендованных марок типов масел, а также в случае работы инструмента без смазки пильного механизма.

- ◊ К безусловным признакам неверного использования пилы с недостаточной смазкой относятся изменение цвета цепи и/или шины, деформация направляющей шины.
- ◊ Цепная пила оснащена автоматической системой смазки на зубчатом приводе. Система доставляет нужное количество масла к механизму шины и цепи.
- ◊ С увеличением скорости двигателя возрастает и приток масла к полотну шины.

Для замены масла в баке:

- ◊ Отключите пилу от сети питания.
- ◊ Установите пилу на ровной горизонтальной поверхности.
- ◊ Открутите крышку наливной горловины бака (1) (См. Рис.1).
- ◊ Залейте необходимый объем масла в бак, контролируя его уровень по мерному окну (9) (См. Рис.1).
- ◊ Плотно закрутите крышку на горловину бака.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед запуском двигателя:

Произведите полную сборку пилы (см. пункт 4).

Наполните масляный бак маслом для смазки цепи и шины.

Смажьте маслом ведущую звездочку на шине.

Убедитесь, что в рабочей зоне нет посторонних людей и преград.

Подключите пилу к сети питания.

Включения выключения вылы

Включения пилы

вой рукой. Правой рукой возьмитесь за заднюю ручку (5) (См. Рис.1).

- ◇ Зажмите кнопку блокировки пуска (4) (См. Рис.1).
- ◇ Нажмите на клавишу пуска (8) (См. Рис.1)
- ◇ Двигатель быстро наберет обороты, и цепь начнет вращение.
- ◇ Убедитесь в том, что цепь и шина должным образом изменяют скорость вращения и что они должным образом смазаны.
- ◇ Не используйте двигатель на высокой скорости без необходимости.

Выключение пилы

Остановку пилы во время работы можно произвести:

- ◇ Отпустив пусковую клавишу (8 См. Рис.1), или нажав на тормоз цепи (2 См. Рис.1) (в экстренных случаях).
- ◇ После остановки двигателя, цепь быстро прекратит свое вращение, но возможно движение по инерции, после этого необходимо отключить сетевой шнур от сети питания.

Общие указания по работе с пилой

- ◇ В данном разделе описываются основные правила безопасной работы с цепной пилой. Однако данная информация никогда не может заменить подготовки и практического опыта профессионального пользователя. Если вы в какой-либо ситуации почувствуете себя неуверенно, обратитесь за советом к специалисту (в специализированный магазин по продаже пил, в сервисную мастерскую или к опытному пользователю).
- ◇ Перед началом работы с цепной пилой следует понять, какое будет воздействие отскока, и как его можно избежать.
- ◇ Прежде чем приступить к работе с цепной пилой, следует принять разницу в процессе пиления верхней и нижней кромки пилящего полотна. Обязательно выполняйте все правила инструкции по безопасности. Соблюдайте все предупреждения, но в то же время не работайте в одиночестве (избегайте слов, когда вы не сможете позвать на помощь при несчастном случае). Не работайте с цепной пилой в плохих погодных условиях. Таких как густой туман, сильный дождь, резкий ветреный холод, и т.д. Работа в плохую погоду сильно утомляет и вызывает дополнительный риск.
- ◇ Будьте особенно внимательны при обрезке мелких ветвей и старайтесь избегать пиления кустарника (т.е. большого количества мелких ветвей одновременно). Мелкие ветки могут быть захвачены цепью и отброшены в вашем направлении, вызвав серьезные травмы.
- ◇ Будьте максимально осторожны при пилении веток или бревен, находящихся в напряжении. Бревно или ветка может неожиданно вернуться в свое естественное положение, до или после того момента, как вы их отпилите.
- ◇ Если вы стоите с неправильной стороны или начали пилить в неправильном положении ветки или бревна могут ударить вас или пилу. Это может привести к потере контроля над ситуацией и серьезным происшествиям.

Техника пилки деревьев

- ◇ Падающее дерево может нанести серьезные повреждения всему, что встретится на его пути - машине, дому, ограждению, линии электропередачи или другому дереву. Существует способ заставить дерево упасть в нужном направлении, поэтому сначала выберите безопасное направление.
- ◇ Прежде чем приступать к валке, расчистите место вокруг дерева от помех. Вам понадобится принять устойчивую позу для начала пиления, расположившись таким образом, чтобы пила во время работы не наткнулась на какое-либо препятствие.
- ◇ Затем выберите путь отхода. Когда дерево начнет падать, путь

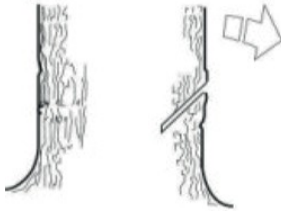


отхода должен быть направлено диагональ сторону противоположную направлению падения, под углом 45 градусов, Вы должны отойти минимум на 3 метра от ствола, чтобы уклониться, если ствол дерева отскочит через пень назад.

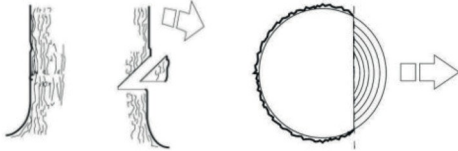
- ◊ Для валки делают три пропила. Прежде всего, делается направляющий пропил, состоящий из верхнего и нижнего пропилы. После этого делается "основной пропил". Правильно выполняя эти пропилы, вы можете достаточно точно контролировать направление падения.

Направляющий пропил

- ◊ Первым делается верхний пропил. Встаньте справа от дерева и сделайте пропил сверху вниз под углом.



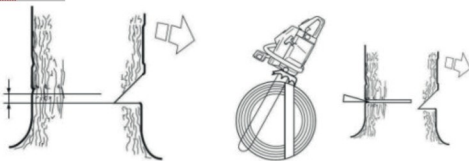
- ◊ После этого делается нижний пропил так, чтобы он сошелся с концом верхнего пропила. Направляющий пропил делается на глубину 1/4 ствола и угол между верхним и нижним пропилом должен быть не меньше, чем 45 градусов.



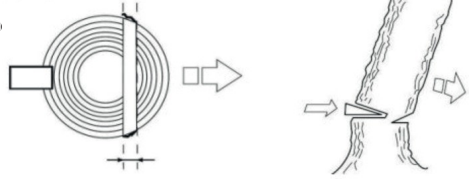
- ◊ Die Linie, an der sich diese beiden Schnitte treffen, wird als Führungslinie bezeichnet. Diese Linie muss streng horizontal sein und einen rechten Winkel (90 Grad) zur angenommenen Fallrichtung bilden. Основной пропил

Основной пропил

- ◊ Основной пропил делается с противоположной стороны дерева и должен быть строго горизонтальным. Встаньте с левой стороны от дерева и сделайте пропил нижней кромкой пильного полотна. Сделайте основной пропил на 3-5 см выше плоскости направляющего пропила. Работайте на полном газу и вводите пильное полотно в ствол дерева постепенно, с плавным движением.
- ◊ Следите за тем, чтобы дерево не начало перемещаться в направлении, противоположном предполагаемому направлению падения. Как только пропил станет достаточно глубоким, загоните в него клин.



- ◊ Закончить основной пропил нужно параллельно линии направляющего пропила так, чтобы расстояние между ними составило около 1/10 диаметра ствола. Нераспиленный участок ствола называется полосой разлома.
- ◊ Полоса разлома действует как петельный шарнир, задающий направление падения дерева. Возможность влияния на направление падения будет полностью утрачена, если полоса разлома слишком узкая или направляющий и основной пропилы плохо размещены. После того, как выполнены основной и направляющий пропилы, дерево начнет падать под действием собственного веса или с помощью направляющего клина или ваги.



Обрезка ветвей сучьев ВНИМАНИЕ!

Большинство лучаевотскокапроисходитпри обрезке сучьев, находящихся под нагрузкой или в напряжении!

- ◊ Обрезка — это процесс удаления ветвей с поваленного дерева. Процесс обрезки ветвей и сучьев с упавшего дерева очень похож на процесс раскряжевки. Будьте осторожны, чтобы носок пильной шины не коснулся других веток. Всегда используйте обе руки. Во время пиления не держите пилу над головой или с пильной шиной, расположенной вертикально. В этом случае, если пила вдруг испытает обратный удар, у Вас может не быть достаточного контроля над инструментом.
- ◊ Оставьте большие сучья под деревом как опору: это поможет осуществлять раскряжевку. Распиливая ветви под нагрузкой, срежьте их последовательно начиная с нижних, во избежание защемления пилы.
- ◊ Спиливайте ветки, на которые дерево опирается в последнюю очередь.
- ◊ Подложите порпы под ствол.



Раскряжевка

Раскряжевка — это распиливание бревна или поваленного дерева на части. Существуют несколько основных правил, которые применяются к всем действиям по раскряжевке.

Всегда держите пилу двумя руками иза ручки.

Под опирайте бревно, используйте порпы, если это возможно. При раскряжевке на склоне всегда стойте на возвышенности. Не стойте на бревне.

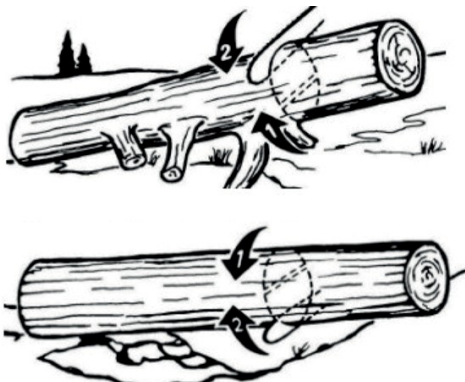
Если бревно полностью лежит на земле:

Выполняйте пиление от начала до конца с верхней части бревна, следите за тем, чтобы цепь не коснулась грунта.



Если бревно опирается на грунт под углом и бревно опирается на два конца:

Начинайте пиление снизу/сверху: сделайте пропил 1/3 диаметра бревна. Это не даст расколоться. Затем пилите сверху/снизу. Продолжайте пиление до встречи двух пропилов. Так Вы сможете избежать защемления пилы.



⚠ ВНИМАНИЕ!

При распиливании бревен лучше всего использовать козлы в качестве опоры. Если у вас нет такой возможности, используйте в качестве опоры толстые сучья распиливаемого ствола или другие бревна. Убедитесь, что во время пиления бревно надежно закреплено на опоре.

ПЕРИОДИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- ◇ Внимательное отношение к профилактическому обслуживанию, регулярные проверки, осмотр и уход продлевают срок службы, и повышают эффективность работы инструмента.
- ◇ Нужно учитывать, что при определенных тяжелых условиях работы очистка, регулировка и замена деталей должны осуществляться чаще.
- ◇ Для надежной работы инструмента рекомендуется регулярно (каждые полные 150 часов работы или раз в полгода) обращаться в сервисный центр для осмотра и обслуживания инструмента; проверки состояния щеток и, при необходимости, их замены.
- ◇ Запрещается разбирать или самостоятельно выполнять ремонт инструмента. Следует всегда обращаться в специализированный сервисный центр.

Уход за пильной цепью направляющей шиной

- ◇ Никогда не работайте с затупившейся пильной цепью!
- ◇ При работе с тупой цепью вам придется прикладывать больше усилия в процессе пиления, и в то же время пропил будет получаться довольно маленьким. В случае применения совсем тупой цепи, пила вообще не будет пилить, а только крошить дерево.
- ◇ Острая пильная цепь хорошо входит в древесину и делает длинный ровный пропил. При пилении, из-под нее ВЫХОДЯТ ОПИЛКИ правильной формы.
- ◇ Если при пилении получается древесная пыль, значит, цепь требует немедленной заточки.
- ◇ Для более качественной, быстрой и удобной заточки пильных цепей, рекомендуется использовать специальные станки для заточки цепей.
- ◇ Данные станки приобретаются отдельно. Они обеспечивают удобство работы, точности заточки и высокую производительность.

Уход за направляющей шиной

- ◇ Для обеспечения равномерного износа шину следует переворачивать через каждые 10 ч работы.
- ◇ Канавки шины регулярно прочищайте от грязи.
- ◇ Регулярно проверяйте ее брашину на предмет износа.
- ◇ При необходимости удалите заусенцы и спрямляйте ребра плоским напильником.
- ◇ Периодически мазывайте маслом ведущую звездочку.

Очистка изделия

- ◇ Следите за тем, чтобы вентиляционные отверстия в корпусе пилы были всегда свободны, и очищены от грязи.

- ◇ Эксплуатация пилы с загрязненной системой охлаждения приводит к перегреву и поломке электродвигателя.
- ◇ Регулярно очищайте вентиляционные прорези в корпусе прибора мягкой щеткой или сухой тканью.
- ◇ При очистке инструмента избегайте использования абразивных чистящих средств, а также средств, содержащих спирт и растворители.
- ◇ Запрещается мыть корпус прибора проточной водой! Избегайте попадания влаги внутрь корпуса!
- ◇ Очищайте корпус влажной тканью.
- ◇ Периодически очищайте вентиляционные отверстия в корпусе бытовым пылесосом малой мощности. Такую очистку следует проводить регулярно, не менее 2 раз в год.
- ◇ Для предотвращения образования на металлических поверхностях, после их очистки рекомендуется покрывать их тонким слоем машинного масла или специального антикоррозионного средства.

Правила транспортировки хранения и утилизации


- ◇ Инструмент в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от -10 до +40°C и относительной влажности до 80% (при температуре +25°C).
- ◇ При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки с инструментом внутри транспортного средства.
- ◇ Храните цепную пилу в разобранном состоянии в сухом месте, вдали от возможных источников тепла и воспламеняющихся как печь, газовый бойлер, и пр.
- ◇ Цепную пилу, инструкции по эксплуатации, и все комплектующие детали следует хранить в сухом, безопасном месте. Это обеспечивает доступ ко всем деталям и всей необходимой информации в дальнейшем.
- ◇ Инструмент должен храниться в отапливаемом, вентилируемом помещении, в недоступном для детей месте, исключая попадание прямых солнечных лучей, при температуре +5 до +35°C, и относительной влажности не более 80% (при температуре +25°C).
- ◇ Данный инструмент и комплектующие узлы изготовлены из безопасных для окружающей среды и здоровья человека материалов и веществ. Тем не менее, для предотвращения гативного воздействия на окружающую среду, по окончании использования инструмента (истечению срока службы) или его непригодности к дальнейшей эксплуатации, инструмент подлежит сдаче в приемные пункты по переработке металлолома и масти.
- ◇ Утилизация инструмента и комплектующих узлов заключается в его полной разборке и последующей сортировке по видам материалов и веществ, для последующей переплавки или использования при вторичной переработке.
- ◇ По истечению срока службы, инструмент должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации бытовых приборов.
- ◇ Технические жидкости (масло) утилизировать отдельно, в соответствии с нормами утилизации отработанных нефтепродуктов действующими в месте утилизации.

| НЕИСПРАВНОСТЬ | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА | НЕОБХОДИМЫЕ ДЕЙСТВИЯ |
|--|---|---|
| Цепная пила не работает. | Нет подачи электричества. Дефект кабеля. Включенный тормоз цепи. Двигатель не работает. | Проверьте напряжение в сети. Проверьте кабель. Выключите тормоз цепи. Обратитесь в сервисный центр. |
| Недостаточная мощность двигателя. | Сточились угольные щетки | Обратитесь в сервисный центр. |
| Пильная цепь не останавливается после остановки двигателя. | Сточился ремень тормоза. | Обратитесь в сервисный центр. |

| | | |
|---------------------|---|--|
| Нет смазки на цепи. | Пустой масляный бак. Загрязнен маслоподводящий канал. | Наполните масляный бак. Прочистите канал подачи масла. |
|---------------------|---|--|

- ♦ Во всех случаях нарушения нормальной работы инструмента, например: падение оборотов двигателя, изменение шума, появление постороннего запаха, дыма, вибрации, стука - прекратите работу и обратитесь в сервисный центр.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

 Заботясь о природе, электроинструменты принадлежность и упаковку нужно сдавать на экологически чистый переработку. Не выбрасывайте электроинструменты.

 Только для стран ЕС:

В соответствии с европейской директивой 2012/19/Elb6 отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству дефективные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

| | |
|------------------------------------|-----|
| Vibration, K=1,5, m/s ² | 7,5 |
|------------------------------------|-----|

TEILEBESCHREIBUNG (*ABB. 1)

oder Lagerung im Verkaufsraum. Dabei können die in dieser Anleitung gezeigten, beschriebenen oder empfohlenen Eigenschaften nicht zwingend zum Lieferumfang gehören.

Überprüfen Sie auch das Vorhandensein des Garantiescheins, der das Recht auf kostenlose Behebung von Fabrikationsfehlern während der Garantiezeit gewährt. Auf dem Schein müssen das Verkaufsdatum, der Stempel des Geschäfts und eine leserliche Unterschrift des Verkäufers vorhanden sein.

Lesen Sie vor Arbeitsbeginn die Sicherheits- und Bedienungsanleitung sorgfältig durch!

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam und befolgen Sie ihre Anweisungen. Verwenden Sie diese Anleitung, um sich mit der elektrischen Kettensäge (im Folgenden können technische Bezeichnungen wie Säge, Maschine, Werkzeug, Produkt verwendet werden), ihrer richtigen Verwendung und den Sicherheitsanforderungen vertraut zu machen.

- Säge, Maschine, Werkzeug, Produkt), ihrer richtigen Verwendung und den Sicherheitsanforderungen.

Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf.

Technische Daten und Lieferumfang können vom Hersteller ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

LIEFERUMFANG

1. Kettensäge - 1 Stk.
2. Führungsschiene - 1 Stk.
3. Sägekette - 1 Stk.
4. Kettenschutzhaube - 1 Stk.
5. Kombischlüssel - 1 Stk.
6. Behälter mit Kettenschmieröl - 1 Stk.
7. Bedienungsanleitung - 1 Stk.
8. Sicherheitsanleitung - 1 Stk.
9. Verpackung - 1 Stk.

ANWENDUNGSBEREICH

Die elektrische Kettensäge (im Folgenden können technische Bezeichnungen wie Säge, Werkzeug, Produkt verwendet werden) ist zum Sägen von Holz verschiedener Holzarten und Holzwerkstoffen bestimmt.

Betriebsart: wiederholt-kurzzeitig; Betrieb unter Aufsicht des Bedieners.

Dieses Werkzeug ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Ein Haushaltswerkzeug bedeutet, dass es für häusliche Zwecke nicht mehr als 20 (zwanzig) Stunden pro Woche verwendet wird, wobei nach jeweils 15-20 Minuten Dauerbetrieb eine Pause von 3-5 Minuten zum Ausruhen, Reinigen und Abkühlen des Werkzeugs empfohlen wird.

ACHTUNG!

Aufgrund ständiger technischer Verbesserungen des Produkts können einige Unterschiede zwischen dem von Ihnen erworbenen Produkt und den Angaben in der Anleitung bestehen, die jedoch die grundlegenden technischen Parameter und die Betriebsregeln nicht beeinflussen.

SYMBOLERKLÄRUNGEN UND SICHERHEITSREGELN

DE | DEUTSCH

ELEKTRISCHE KETTENSÄGE K2400 ANLEITUNG

| TECHNISCHE DATEN | |
|---|-------------|
| Modell | K2400 |
| Maximale Leistung, W | 2000 |
| Netzspannung, V | 220-240 |
| Frequenz, Hz | 50 |
| Schmiersystem | Automatisch |
| Kettengeschwindigkeit (Leerlauf), m/s | 13,1 |
| Leerlaufdrehzahl (min ⁻¹) | 7000 |
| Schiene, mm | 405 |
| Schutzklasse / Schutzart | II / IP20 |
| Betriebstemperaturbereich, °C | 0 + 35 |
| Schalldruckpegel LpA, K = 3, dB (A) | 93 |
| Schallleistungspegel LWA, K = 3, dB (A) | 112 |

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Öldeckel des Kettenöltanks | 7. Befestigungsklammer für das Netzkabel |
| 2. Kettenschutzbremsschild | 8. Starttaste |
| 3. Vorderer Bügelgriff | 9. Ölstandsanzeige der Kettenschmierung |
| 4. Startverriegelungstaste | 10. Führungsschiene der Kette |
| 5. Hinterer Griff | 11. Kette |
| 6. Netzkabel | |

LIEBER BENUTZER!

Bitte beachten Sie, dass ein effektives und sicheres Arbeiten sowie eine ordnungsgemäße Wartung nur nach sorgfältiger Durchsicht dieser „Bedienungsanleitung“ möglich sind.

Beim Kauf empfehlen wir Ihnen, die Vollständigkeit der Lieferung und das Fehlen möglicher Transportschäden zu überprüfen.

Halten Sie die Hände vom bewegten Kettenteil fern.

Tragen Sie Kopfschutz.

Tragen Sie Schutzschuhe.

Tragen Sie Schutzhandschuhe.

Achten Sie auf umherfliegende Splitter.

Halten Sie Abstand.

Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch aus.

Achten Sie auf den Rückschlag der Kettensäge

und vermeiden Sie das Sägen mit der Spitze der Führungsschiene.

Entspricht den grundlegenden Sicherheitsstandards, die für europäische Richtlinien gelten.

Eurasisches Konformitätszeichen.

Ukrainisches Konformitätszeichen.

Garantierter Schallleistungspegel

Dieses Produkt verfügt über eine doppelte elektrische Isolierung.

Sicherheitsystem des Geräts:

Kettenschutzbügel (2) (siehe Abb. 1). Zur Sicherheit ist die Kettensäge mit einer Trägheits-Kettenbremse (2) (siehe Abb. 1) ausgestattet. Die Kettenbremse kann sich auch automatisch einschalten bei einem plötzlichen, starken Rückschlag, der durch Berührung der Säge-Spitze mit dem Holz während der Arbeit verursacht wird. Die Kettenbremse ist installiert, um die Sägekette vor dem Start zu blockieren und im Notfall sofort zu stoppen.

Die Kettenbremse wird manuell (mit der linken Hand) oder automatisch durch den Trägheitsmechanismus (in Form eines Pendelhebels, der Bremshebel wirkt als Gegengewicht gegen den Rückschlag) aktiviert.

Start-Sperrtaste (4)

(siehe Abb. 1) verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten des Motors. Sie befindet sich an der Seitenfläche des hinteren Griffs. Die Starttaste (8) (siehe Abb. 1) kann nicht gedrückt werden, wenn die Start-Sperrtaste (4) (siehe Abb. 1) nicht gedrückt ist.

Hinterer Griff (5)

(siehe Abb. 1). Der hintere Griff ist gummiert für einen sicheren Halt und hat unten einen erweiterten Schutzschild, der die Hände vor Verletzungen bei Kettenrissen sowie vor Kratzern durch Äste und Zweige während der Arbeit schützt.

Sägekette mit reduziertem Rückschlagrisiko (11)

(siehe Abb. 1). Die Säge ist mit einer hochwertigen Kette ausgestattet, die das Rückschlagrisiko und dessen Intensität durch speziell entwickelte Konturglieder reduziert.

Auspacken

- ◇ Öffnen Sie den Karton. Nehmen Sie alle Bauteile und Baugruppen heraus.
- ◇ Überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit des Werkzeugs.
- ◇ Untersuchen Sie die Säge auf das Fehlen von Dellen und ähnlichen mechanischen Defekten, die durch unsachgemäßen Transport entstanden sein könnten.
- ◇ Der Öltank zur Kettenschmierung ist bei der neuen Säge nicht befüllt!
- ◇ ACHTUNG! Alle Arbeiten an der Montage, Installation, dem Austausch und der Einstellung der Säge und der Schneidvorrichtungen dürfen nur bei vom Stromnetz getrenntem Werkzeug durchgeführt werden!

Montage der Säge

Für die Montage der Kettensäge benötigen Sie einen im Lieferumfang enthaltenen Kombi-Maulschlüssel sowie Schutzhandschuhe für die Arbeit mit der Kette (Handschuhe sind nicht im Lieferumfang enthalten).

ACHTUNG!

Starten Sie den Elektromotor der Säge nicht, bevor sie vollständig montiert ist! Die neue Säge erfordert:

- ◇ Die Montage der Führungsschiene und die Einstellung der Kettenspannung.
- ◇ Das Befüllen des Öltanks für die Kettenschmierung mit speziellem Öl (siehe Abschnitt 4.3).
- ◇ Die Schmierung des Kettenrads an der Führungsschiene mit Öl.
- ◇ Die Schmierung des Kettenrads muss auch während der gesamten Arbeit regelmäßig erfolgen (alle 3-5 Stunden).

ACHTUNG!

Erst danach ist die Säge betriebsbereit!

Lesen Sie vor Arbeitsbeginn die gesamte Anleitung sorgfältig durch. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsvorschriften.

Montage der Führungsschiene

- ◇ Trennen Sie das Netzkabel der Säge vom Stromnetz.
- ◇ Stellen Sie sicher, dass die Kettenschutzbremse (2) in der EIN-Stellung (nach vorne) ist (siehe Abb. 1).
- ◇ Lösen Sie die beiden Befestigungsmuttern der Schiene.
- ◇ Nehmen Sie die Abdeckung der Schiene ab, indem Sie sie nach oben ziehen.
- ◇ Setzen Sie den Nutteil der Führungsschiene auf die Schienenbolzen. Richten Sie den Ausrichtstift und dessen Aufnahmebohrung in der Führungsschiene (10) aus. Schieben Sie die Schiene leicht nach vorne auf die Kupplungsmuffe (Abb. 2).
- ◇ Führen Sie die Kette über die Schiene auf das Kupplungsritzel.

Montage der Kette

ACHTUNG!

Beim Arbeiten mit der Sägekette und der Einstellung der Kettenspannung müssen Schutzhandschuhe getragen werden.

- ◇ Spannen Sie die Kette so, dass die Schneidezähne in Drehrichtung im Uhrzeigersinn zeigen (Abb. 3).
- ◇ Die Drehrichtung ist sowohl auf der Sägeabdeckung als auch auf den Kettengliedern angegeben. Richten Sie beide Pfeile in dieselbe Richtung aus.
- ◇ Legen Sie die Kette auf das Antriebsritzel hinter der Kupplungsmuffe. Stellen Sie sicher, dass die Glieder zwischen den Zähnen des Ritzels sitzen.
- ◇ Führen Sie die Antriebsglieder in die Nut der Schiene ein und legen Sie die Kette um das Ende der Schiene. Die Kette wird etwas an der Unterseite der Schiene hängen.
- ◇ Ziehen Sie die Schiene nach vorne, bis die Kette fest in der Nut sitzt. Vergewissern Sie sich, dass alle Antriebsglieder in der Nut der Schiene sind.
- ◇ Setzen Sie die Abdeckung der Schiene wieder auf, achten Sie darauf, dass der Ausrichtstift im unteren Loch der Schiene sitzt. Prüfen Sie, dass die Kette nicht von der Schiene abspringt.
- ◇ Setzen Sie die Sicherungsmuttern der Schiene auf und ziehen Sie diese von Hand an.

ACHTUNG!

In diesem Stadium werden die Muttern der Schiene nur von Hand

IN BETRIEBNAHME

angezogen, da die Kettenspannung noch eingestellt werden muss. Nach der Einstellung der Kettenspannung müssen die Muttern fest angezogen werden!

Einstellung der Kettenspannung

ACHTUNG!

Die richtige Kettenspannung ist sehr wichtig. Sie muss vor jedem Gebrauch der Säge sowie während des Betriebs überprüft werden. Häufige Kontrollen und Einstellungen verbessern die Leistung und verlängern die Lebensdauer der Kette.

- ◇ Um die Kettenspannung zu erhöhen, halten Sie die Spitze der Führungsschiene und drehen Sie die Einstellschraube (1) (siehe Abb. 4) im Uhrzeigersinn. Eine Drehung gegen den Uhrzeigersinn lockert die Spannung. Stellen Sie sicher, dass die Kette fest an der Führungsschiene anliegt.

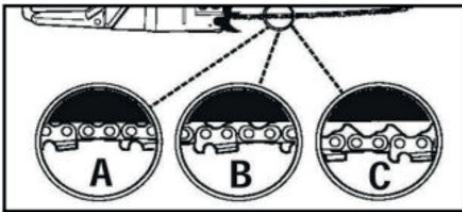
Nach der Einstellung halten Sie die Spitze der Schiene in angehobener Position und ziehen die Sicherungsmuttern der Schiene fest an. Die korrekt gespannte Kette liegt an allen Seiten fest an der Schiene an und lässt sich mit der Hand (in Handschuhen!) frei drehen.

- ◊ Wenn sich die Kette nicht dreht oder klemmt, ist sie zu straff gespannt. In diesem Fall sind kleine Nachjustierungen erforderlich.
- ◊ Lockern Sie die Sicherungsmuttern der Schiene von Hand. Lockern Sie die Kettenspannung, indem Sie die Einstellschraube langsam gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- ◊ Führen Sie die Kette einmal vollständig vor- und zurück über die gesamte Schiene. Fahren Sie mit der Einstellung fort, bis sich die Kette frei dreht, aber nicht durchhängt. Wenn die Spannung erhöht werden muss, drehen Sie die Einstellschraube im Uhrzeigersinn.
- ◊ Nach Erreichen der gewünschten Spannung ziehen Sie die beiden Sicherungsmuttern der Schiene fest an, während Sie die Spitze der Schiene in angehobener Position halten.
- ◊ **ACHTUNG!**

Eine neue Sägekette kann sich dehnen, daher muss die Spannung nach jeweils 5 Schnitten überprüft und korrigiert werden. Das ist normal. Die Kette läuft sich schnell ein, und die Notwendigkeit der Einstellung wird seltener.

Wenn die Kette zu stark durchhängt oder zu straff gespannt ist, verschleifen das Kettenrad, die Schiene und die Kette deutlich schneller. Die Abbildung unten zeigt die richtige Spannung bei kalter Kette (A), warmer Kette (B) sowie eine Kette, deren Spannung eingestellt werden muss (C).

- ◊ Mechanische Prüfung der Kettenbremse



Die Kettensäge ist mit einer speziellen Kettenbremse ausgestattet, das Verletzungsrisiko bei Rückschlag verringert.

- ◊ Die Bremse wird aktiviert, wenn Druck auf den Bremshebel ausgeübt wird, wie es bei einem Rückschlag geschieht, wenn die Hand des Bedieners auf den Griff drückt.
- ◊ Wenn die Bremse ausgelöst wird, stoppt die Kette sofort.
- ◊ **ACHTUNG!**

ACHTUNG!

Die Kettenbremse dient dazu, das Verletzungsrisiko im Falle eines Rückschlags zu verringern; sie kann jedoch keinen ausreichenden Schutz bieten, wenn der Bediener die Betriebsregeln nicht einhält. Überprüfen Sie die Bremse vor jedem Start der Säge sowie regelmäßig während des Betriebs.

- ◊ Die Kettenbremse ist **AUSGESCHALTET** (die Kette kann sich bewegen), wenn der Bremshebel nach hinten gedrückt ist.
- ◊ Die Kettenbremse ist **AKTIVIERT** (die Kette stoppt), wenn der Bremshebel nach vorne geschoben ist.
- ◊ In diesem Fall darf sich die Kette nicht bewegen.

ACHTUNG!

Der Bremshebel muss sich leicht in beide Positionen bewegen lassen. Wenn Sie starken Widerstand spüren oder der Hebel sich in eine Richtung nicht bewegen lässt, benutzen Sie die Säge nicht. Wenden Sie sich umgehend an ein Servicezentrum zur Reparatur.

4.3. Schmierung der Sägekette und Führungsschiene

- ◊ Während des Sägens ist die Kette hohen Belastungen und Reibung am Holz ausgesetzt. Diese Faktoren machen die Arbeit schwer und anstrengend und beeinflussen zudem die Lebensdauer der Säge erheblich.
- ◊ Aus diesen Gründen ist die Verwendung von Schmiermitteln während des Betriebs erforderlich.

ACHTUNG!

Es ist verboten, die Säge ohne Schmierung des Sägeantriebs zu

betreiben.

- ◊ Zur Schmierung dürfen nur spezielle Öle für die Schmierung der Schiene, Kette und des Antriebsritzels verwendet werden.

ACHTUNG!

Reinigen und schmieren Sie regelmäßig (alle 3-5 Betriebsstunden) das Antriebsritzel am Ende der Führungsschiene.

- ◊ Überprüfen Sie vor Arbeitsbeginn den Zustand und die freie Drehbarkeit.
- ◊ Fehlende Schmierung des Ritzels kann zu Überhitzung von Schiene und Kette führen, was deren Verformung und vorzeitigen Verschleiß zur Folge hat.
- ◊ Es wird empfohlen, spezielles mineralisches Adhäsionsöl für Sägeantriebe zu verwenden.
- ◊ Dieses Öl basiert auf hochgereinigten mineralischen und Flugzeugölen sowie einem speziellen Additivpaket, das einen effektiven Schutz gegen Verschleiß der Teile, eine Verringerung des Energieverbrauchs, der Temperatur von Kette und Schiene sowie die Verhinderung von Verformungen der Schiene und Kette gewährleistet.
- ◊ Eine ausreichende und regelmäßige Schmierung der Sägekette ist notwendig, um die Reibung zwischen Kette und Schiene zu minimieren.
- ◊ Sparen Sie nicht an der Schmierung von Schiene und Kette. Wenn die Sägekette nicht ausreichend geschmiert ist, verringert sich die Effizienz des Werkzeugs und die Lebensdauer der Kette. Außerdem wird die Kette sehr schnell stumpf und die Schiene verschleißt durch Überhitzung rasch.
- ◊ Auf schlechte Schmierung während des Betriebs weist Rauch hin, der von der Kette ausgeht.

ACHTUNG!

Normale Motoröle sind nicht für die Schmierung der Sägekette geeignet. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Zuverlässigkeit des Sägeantriebs bei Verwendung anderer, nicht empfohlener Marken und Ösorten sowie bei Betrieb des Werkzeugs ohne Schmierung des Sägeantriebs.

- ◊ Unzweifelhafte Anzeichen für falsche Verwendung der Säge mit unzureichender Schmierung sind Farbveränderungen an Kette und/oder Schiene sowie Verformungen der Führungsschiene.
- ◊ Die Kettensäge ist mit einem automatischen Schmiersystem am Zahnradantrieb ausgestattet. Das System liefert die erforderliche Ölmenge zum Mechanismus der Schiene und Kette.
- ◊ Mit zunehmender Motordrehzahl steigt auch die Ölzufuhr zur Führungsschiene.

Zum Nachfüllen des Öltanks:

- ◊ Trennen Sie die Säge vom Stromnetz.
- ◊ Stellen Sie die Säge auf eine ebene, horizontale Fläche.
- ◊ Schrauben Sie die Verschlusskappe der Einfüllöffnung des Tanks (1) ab (siehe Abb. 1).
- ◊ Füllen Sie die erforderliche Ölmenge in den Tank und kontrollieren Sie den Füllstand durch das Sichtfenster (9) (siehe Abb. 1).
- ◊ Schrauben Sie die Verschlusskappe fest auf die Tanköffnung.

BETRIEB

Vor dem Start des Motors:

Führen Sie die vollständige Montage der Säge durch (siehe Abschnitt 4). Füllen Sie den Öltank mit Ketten- und Schmierschmieröl. Schmieren Sie das Antriebsritzel an der Schiene mit Öl. Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Hindernisse im Arbeitsbereich befinden. Schließen Sie die Säge an das Stromnetz an.

Ein- und Ausschalten der Säge

- ◊ **Einschalten der Säge**
- ◊ Umfassen Sie den vorderen Bügelgriff der Säge (3) (siehe Abb. 1) mit der linken Hand.
- ◊ Greifen Sie mit der rechten Hand den hinteren Griff (5) (siehe Abb. 1).
- ◊ Drücken Sie die Startsperrtaste (4) (siehe Abb. 1).
- ◊ Drücken Sie die Starttaste (8) (siehe Abb. 1).
- ◊ Der Motor beschleunigt schnell und die Kette beginnt sich zu drehen.

- ◇ Stellen Sie sicher, dass Kette und Schiene ordnungsgemäß beschleunigen und ausreichend geschmiert sind.
- ◇ Verwenden Sie den Motor nicht unnötig mit hoher Drehzahl.

Ausschalten der Säge

Das Anhalten der Kette während des Betriebs kann erfolgen durch:

- ◊ Loslassen der Starttaste (8, siehe Abb. 1) und Drücken der Kettenbremse (2, siehe Abb. 1) (in Notfällen).
- ◊ Nach dem Motorstopp hört die Kette schnell auf sich zu drehen, es kann jedoch eine Restdrehung (Trägheitsmoment) auftreten; danach muss das Netzkabel vom Stromnetz getrennt werden.

Allgemeine Hinweise zur Arbeit mit der Säge

- ◊ In diesem Abschnitt werden die grundlegenden Sicherheitsregeln für die Verwendung der Kettensäge beschrieben. Diese Informationen können jedoch niemals die Ausbildung und praktische Erfahrung eines professionellen Anwenders ersetzen. Wenn Sie sich in irgendeiner Situation unsicher fühlen, wenden Sie sich an einen Fachmann (in einem Fachgeschäft für Sägen, einer Servicewerkstatt oder einem erfahrenen Anwender).
- ◊ Vor Beginn der Arbeit mit der Kettensäge sollten Sie verstehen, was der Rückschlageffekt ist und wie man ihn vermeiden kann.
- ◊ Bevor Sie mit der Arbeit mit der Kettensäge beginnen, sollten Sie den Unterschied beim Sägen mit der oberen und unteren Schneidekante des Sägeblatts verstehen. Befolgen Sie unbedingt alle Sicherheitsregeln der Anleitung. Halten Sie sich an die oben genannten Anweisungen, arbeiten Sie jedoch nicht allein (vermeiden Sie Situationen, in denen Sie im Notfall keine Hilfe rufen können). Arbeiten Sie nicht mit der Kettensäge bei schlechten Wetterbedingungen wie dichtem Nebel, starkem Regen, starkem Wind, großer Kälte usw. Arbeiten bei schlechtem Wetter ermüdet stark und erhöht das Risiko.
- ◊ Seien Sie besonders vorsichtig beim Schneiden kleiner Äste und vermeiden Sie das Sägen von Büschen (also einer großen Anzahl kleiner Äste gleichzeitig). Kleine Äste können von der Kette erfasst und in Ihre Richtung geschleudert werden, was schwere Verletzungen verursachen kann.
- ◊ Seien Sie äußerst vorsichtig beim Sägen von Ästen oder Stämmen, die unter Spannung stehen. Ein Stamm oder Ast kann sich unerwartet in seine natürliche Position zurückbewegen, vor oder nach dem Moment, in dem Sie ihn abgesägt haben.



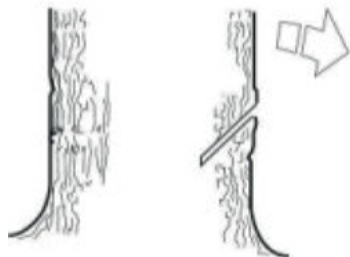
- ◊ Wenn Sie sich auf der falschen Seite befinden oder in einer falschen Position sägen, können Äste oder Stämme Sie oder die Säge treffen. Dies kann zum Kontrollverlust über die Situation und zu schweren Unfällen führen.

Technik des Baumfällens

- ◊ Ein fallender Baum kann schwere Schäden an allem verursachen, was sich auf seinem Weg befindet - an Fahrzeugen, Häusern, Zäunen, Stromleitungen oder anderen Bäumen. Es gibt eine Methode, um den Baum in die gewünschte Richtung fallen zu lassen, daher sollten Sie zuerst entscheiden, in welche Richtung er fallen soll.
- ◊ Bevor Sie mit dem Fällen beginnen, räumen Sie den Bereich um den Baum von Hindernissen frei. Sie müssen eine stabile Position zum Sägen einnehmen, so dass die Säge während der Arbeit nicht auf ein Hindernis trifft.
- ◊ Wählen Sie dann einen Fluchtweg. Wenn der Baum zu fallen beginnt, sollte der Fluchtweg diagonal in die entgegengesetzte Richtung des Fallens verlaufen, im Winkel von 45 Grad. Sie sollten mindestens 3 Meter vom Stamm entfernt sein, um auszuweichen, falls der Baumstamm durch den Stubben zurückschnellt.
- ◊ Zum Fällen werden drei Schnitte gemacht. Zuerst wird der Führungsanschnitt gemacht, der aus einem oberen und einem unteren Schnitt besteht. Danach wird der „Hauptanschnitt“ gemacht. Wenn Sie diese Schnitte richtig ausführen, können Sie die Fallrichtung genau kontrollieren.

Führungsanschnitt

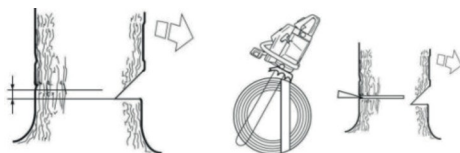
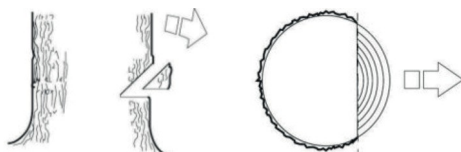
- ◊ Zuerst wird der obere Schnitt gemacht. Stellen Sie sich rechts vom Baum auf und führen Sie den Schnitt von oben nach unten in einem Winkel aus.



- ◊ Danach wird der untere Schnitt so gemacht, dass er am Ende des oberen Schnitts zusammentrifft. Der Führungsanschnitt wird bis zu einer Tiefe von 1/4 des Stammdurchmessers ausgeführt, und der Winkel zwischen dem oberen und unteren Schnitt sollte mindestens 45 Grad betragen.
- ◊ Die Linie, an der sich diese beiden Schnitte treffen, wird Führungsline genannt. Diese Linie muss streng horizontal und im rechten Winkel (90°) zur vorgesehenen Fallrichtung verlaufen.

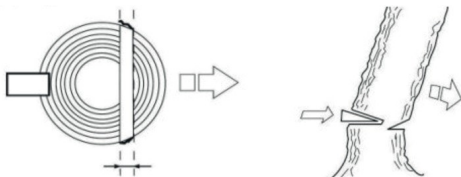
Hauptanschnitt

- ◊ Der Hauptanschnitt wird auf der gegenüberliegenden Seite des Baumes gemacht und muss streng horizontal sein. Stellen Sie sich links vom Baum auf und sägen Sie mit der unteren Schneidekante des Sägeblatts. Machen Sie den Hauptanschnitt 3-5 cm oberhalb der Ebene des Führungsanschnitts. Arbeiten Sie mit voller Geschwindigkeit und führen Sie das Sägeblatt langsam und gleichmäßig in den Baumstamm ein.
- ◊ Achten Sie darauf, dass sich der Baum nicht in die entgegengesetzte Richtung der vorgesehenen Fallrichtung bewegt. Sobald der Schnitt tief genug ist, treiben Sie einen Keil hinein.
- ◊ Beenden Sie den Hauptanschnitt parallel zur Linie des Führungsanschnitts, so dass der Abstand zwischen ihnen mindestens 1/10 des Stammdurchmessers beträgt. Der nicht durchtrennte Bereich des Stammes wird Bruchleiste genannt.
- ◊ Die Bruchleiste wirkt wie ein Scharnier, das die Fallrichtung des Baumes bestimmt. Die Möglichkeit, die Fallrichtung zu beeinflussen, geht vollständig verloren, wenn die Bruchleiste zu schmal ist oder Führungs- und Hauptanschnitt schlecht platziert sind. Nachdem Haupt- und Führungsanschnitt gemacht sind, beginnt der Baum unter seinem Eigengewicht oder mit Hilfe eines Führungskeils oder Gewichts zu fallen.



Äste und Astansätze schneiden ACHTUNG!

Die meisten Rückschläge treten beim Schneiden von Astansätzen auf!



Achten Sie besonders auf die Position der Rückschlagzone des Sägeblatts beim Schneiden von Astansätzen, die unter Last oder Spannung stehen!

Das Schneiden ist der Prozess des Entfernens von Ästen von einem gefällten Baum. Das Schneiden von Ästen und Astansätzen an einem gefällten Baum ähnelt sehr dem Entasten. Seien Sie vorsichtig, dass die Spitze der Schiene keine anderen Äste berührt. Verwenden Sie immer beide Hände. Halten Sie die Säge beim Sägen nicht über dem Kopf oder mit der Schiene vertikal. In diesem Fall könnten Sie bei einem plötzlichen Rückschlag die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

- ◇ Lassen Sie große Astansätze unter dem Baum als Stütze stehen; das erleichtert das Entasten. Schneiden Sie Äste unter Last nacheinander, beginnend mit den unteren, um ein Einklemmen der Säge zu vermeiden.
- ◇ Sägen Sie Äste, auf denen der Baum ruht, zuletzt ab.
- ◇ Legen Sie Stützen unter den Stamm.



Entasten

Entasten ist das Zerteilen eines Stammes oder gefällten Baumes in Teile. Es gibt einige Grundregeln, die für alle Entastungsarbeiten gelten.

Halten Sie die Säge immer mit beiden Händen an den Griffen.

Unterlegen Sie den Stamm, verwenden Sie wenn möglich Stützen. Beim Entasten an einem Hang stehen Sie immer auf einer erhöhten Position. Stehen Sie nicht auf dem Stamm.

Wenn der Stamm vollständig auf dem Boden liegt:

Sägen Sie von oben nach unten durch den Stamm und achten Sie darauf, dass die Kette den Boden nicht berührt.



Wenn der Stamm an einem Ende auf dem Boden aufliegt:

Beginnen Sie mit dem Sägen von unten: machen Sie einen Schnitt bis zu 1/3 des Stammdurchmessers. Dies verhindert ein Aufspalten. Sägen Sie dann von oben weiter. Führen Sie das Sägen fort, bis sich die beiden Schnitte treffen. So vermeiden Sie ein Einklemmen der Säge.



Wenn der Stamm an beiden Enden aufliegt:

Beginnen Sie mit dem Sägen von unten: machen Sie einen Schnitt bis zu 1/3 des Stammdurchmessers. Dies verhindert ein Aufspalten. Sägen Sie dann von oben weiter. Führen Sie das Sägen fort, bis sich die beiden Schnitte treffen. So vermeiden Sie ein Einklemmen der Säge.



ACHTUNG!

Beim Zerteilen von Stämmen ist es am besten, Böcke als Stütze zu verwenden. Wenn dies nicht möglich ist, verwenden Sie dicke Äste des zu zersägenden Stammes oder andere Stämme als Stütze. Stellen Sie sicher, dass der Stamm während des Sägens sicher auf der Stütze befestigt ist.

PERIODISCHE WARTUNG

- ◇ Sorgfältige vorbeugende Wartung, regelmäßige Kontrollen, Inspektionen und Pflege verlängern die Lebensdauer und erhöhen die Effizienz des Werkzeugs.
- ◇ Es ist zu beachten, dass bei bestimmten schweren Arbeitsbedingungen Reinigung, Einstellung und Austausch von Teilen häufiger durchgeführt werden müssen.
- ◇ Für einen zuverlässigen Betrieb des Werkzeugs wird empfohlen, regelmäßig (alle 150 Betriebsstunden oder einmal alle sechs Monate) einen Service-Center für Inspektion und Wartung aufzusuchen; dabei werden auch die Bürsten überprüft und bei Bedarf ausgetauscht.
- ◇ Es ist verboten, das Werkzeug selbst zu zerlegen oder zu reparieren. Wenden Sie sich immer an ein spezialisiertes Service-Center.

Pflege der Sägekette und Führungsschiene ACHTUNG!

Alle Wartungsarbeiten sind mit Schutzhandschuhen und bei vom Stromnetz getrenntem Werkzeug durchzuführen!

- ◇ Arbeiten Sie niemals mit einer stumpfen Sägekette!
- ◇ Bei der Arbeit mit einer stumpfen Kette müssen Sie beim Sägen große Kraft aufwenden, und der Schnitt wird sehr klein ausfallen. Bei einer völlig stumpfen Kette sät die Säge überhaupt nicht, sondern zerbröseln nur das Holz.
- ◇ Eine scharfe Sägekette dringt gut ins Holz ein und erzeugt einen langen, geraden Schnitt. Beim Sägen fallen Späne in der richtigen Form heraus.
- ◇ Wenn beim Sägen Holzstaub entsteht, bedeutet dies, dass die Kette sofort geschärft werden muss.
- ◇ Für ein qualitativ hochwertigeres, schnelleres und bequemerer Schärfen von Sägeketten wird empfohlen, spezielle Schärfmaschinen für Ketten zu verwenden.
- ◇ Diese Maschinen werden separat erworben. Sie gewährleisten eine bequeme Arbeit, präzises Schärfen und hohe Produktivität.

Kettenschärfung

- ◇ Das Schärfen der Kette erfordert die Verwendung spezieller Werkzeuge. Dies gewährleistet den richtigen Winkel und die richtige Schärfentiefe der Schneidezähne.
- ◇ Unerfahrenen Benutzern wird empfohlen, zum Schärfen der Sägekette Fachleute aufzusuchen.
- ◇ Wenn Sie über ausreichende Qualifikation verfügen, um das Schärfen selbst durchzuführen, können Sie die entsprechenden Werkzeuge in einem Fachgeschäft erwerben.

ACHTUNG!

Unsachgemäßes Schärfen der Kette erhöht das Risiko von Rückschlägen!

Zum Schärfen der Sägekette werden folgende Werkzeuge verwendet:

- ◇ Rundfeile zum Schärfen von Ketten, Durchmesser (4 mm)
- ◇ Feilenhalter:
- ◇ Schablone zum Abrichten der Zähne von Sägeketten (Feillehre).
- ◇ Schärfen Sie die Schneidezähne immer von der Innenseite und nur mit Vorwärtsbewegung der Feile. Feilen Sie alle Zähne auf die gleiche Länge. Wenn die Länge des Schneidezahns auf 4 mm reduziert ist, gilt die Kette als abgenutzt und muss ersetzt werden. Überprüfen Sie unbedingt den Schärfwinkel (siehe Abb. 5).
- ◇ In der Regel reichen 2-3 Feilstriche von innen nach außen zum Schärfen aus.
- ◇ Nach 5-8 Schärffzyklen der Kette wird empfohlen, den

Kettenverschleiß zu kontrollieren. Wenn die Kette unter die zulässige Grenze abgenutzt ist, sollte die Kette durch eine neue ersetzt werden!

Pflege der Führungsschiene

- ◇ Um einen gleichmäßigen Verschleiß zu gewährleisten, sollte die Schiene alle 10 Betriebsstunden gewendet werden.
- ◇ Reinigen Sie die Nut der Schiene regelmäßig von Schmutz.
- ◇ Überprüfen Sie regelmäßig die Schienenkanten auf Verschleiß.
- ◇ Entfernen Sie bei Bedarf Grate und richten Sie die Kanten mit einer flachen Feile aus.

- ◇ Fetten Sie gelegentlich das Antriebsritzel mit Öl.

Reinigung des Geräts


- ◇ Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen im Gehäuse der Säge stets frei und von Schmutz gereinigt sind.
- ◇ Der Betrieb der Säge mit einem verschmutzten Kühlsystem führt zu Überhitzung und Motorschaden.
- ◇ Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse regelmäßig mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◇ Bei der Reinigung des Werkzeugs ist die Verwendung von scheuernden Reinigungsmitteln sowie Mitteln, die Alkohol oder Lösungsmittel enthalten, verboten.
- ◇ Es ist verboten, das Gehäuse des Geräts mit fließendem Wasser zu waschen! Vermeiden Sie das Eindringen von Feuchtigkeit ins Gehäuse!
- ◇ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch.
- ◇ Reinigen Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse gelegentlich mit einem Haushaltsstaubsauger bei niedriger Leistung. Diese Reinigung sollte regelmäßig, mindestens zweimal jährlich, durchgeführt werden.
- ◇ Um Rostbildung auf Metalloberflächen zu verhindern, wird nach der Reinigung empfohlen, diese mit einer dünnen Schicht Maschinenöl oder einem speziellen Korrosionsschutzmittel zu behandeln.

Transport-, Lagerungs- und Entsorgungsvorschriften

- ◇ Das Werkzeug in der Originalverpackung kann mit allen Arten von geschlossenen Transportmitteln bei einer Lufttemperatur von -10 bis +40 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von bis zu 80 % (bei +25 °C) transportiert werden.
- ◇ Beim Transport müssen jegliche mögliche Stöße und Bewegungen der Verpackung mit dem Werkzeug im Transportmittel ausgeschlossen werden.
- ◇ Bewahren Sie die Kettensäge zerlegt an einem trockenen Ort auf, fern von möglichen Wärme- und Zündquellen wie Ofen, Gasboiler usw.
- ◇ Die Kettensäge, die Bedienungsanleitung und alle Zubehörteile sind an einem trockenen, sicheren Ort aufzubewahren. Dies gewährleistet den Zugang zu allen Teilen und allen notwendigen Informationen später.
- ◇ Das Werkzeug muss in einem beheizten, belüfteten Raum an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahrt werden, wobei direkte Sonneneinstrahlung ausgeschlossen ist, bei einer Temperatur von +5 bis +35 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von nicht mehr als 80 % (bei +25 °C). (weiter wie oben)
- ◇ Dieses Werkzeug und die Zubehörteile sind aus umwelt- und gesundheitlich unbedenklichen Materialien und Stoffen hergestellt.
- ◇ Dennoch ist zur Vermeidung negativer Umwelteinflüsse nach Ablauf der Nutzungsdauer oder bei Unbrauchbarkeit das Werkzeug an Sammelstellen für Metall- und Kunststoffrecycling abzugeben.
- ◇ Die Entsorgung des Werkzeugs und der Zubehörteile erfolgt durch vollständige Demontage und anschließende Sortierung nach Materialarten zur Wiederverwertung oder zum Recycling.
- ◇ Nach Ablauf der Nutzungsdauer ist das Werkzeug gemäß den in der Region der Entsorgung geltenden Normen, Regeln und Verfahren für Haushaltsgeräte zu entsorgen.
- ◇ Die Entsorgung des Werkzeugs muss umweltgerecht erfolgen, ohne ökologische Schäden zu verursachen, entsprechend den in der Russischen Föderation geltenden Normen und Vorschriften.
- ◇ Technische Flüssigkeiten (Öl) sind separat gemäß den örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Altölprodukten zu entsorgen.

| | | |
|--|---------------------------------------|--|
| Unzureichen de Motorleistun | Kohlebürsten sind abgenutzt. | Wenden Sie sich an das Servicezentrum. |
| Die Kettensperre stoppt nicht nach dem Motorstopp. | Bremsriemen abgenutzt. | Wenden Sie sich an das Servicezentrum. |
| Keine Schmierung der Kette. | Öltank leer. Ölzufuhrkanal verstopft. | Füllen Sie den Öltank auf. Reinigen Sie den Ölzufuhrkanal. |

Umweltschutz

 Im Interesse des Umweltschutzes müssen Elektrowerkzeuge, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt werden. Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in

Nur für EU-Länder:

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und den entsprechenden nationalen Rechtsvorschriften sind defekte oder ausgediente elektronische Geräte zur umweltgerechten Entsorgung zu sammeln.

Bei unsachgemäßer Entsorgung können ausgediente Elektro- und Elektronikgeräte aufgrund möglicher gefährlicher Stoffe schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben.

FEHLERSUCHE UND BEHEBUNG

| FEHLFUNKTION | MÖGLICHE URSACHE | NOTWENDIGE MASSNAHMEN |
|------------------------------------|--|--|
| Die Kettensäge funktioniert nicht. | Keine Stromversorgung. Kabeldefekt. Kettensperre eingeschaltet. Motor läuft nicht. | Überprüfen Sie die Netzspannung. Überprüfen Sie das Kabel. Schalten Sie die Kettensperre aus. Wenden Sie sich an das Servicezentrum. |



EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Electric chain saw

TMProcraftK2400

Are of series production¹ and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents²

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

Measured sound power level: 106 dB(A). Guaranteed sound power level: 112 dB(A). Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.

³ Authorized representative to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ SHODĚS

My, Vega Trade Company Limited, jako zodpovědný výrobce prohlašujeme že Pila elektrická řetězová

TMProcraftK2400

Jsou ze sériové výroby¹ a v souladu s těmito evropskými směrnici, a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty²

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER/VEGA TOOLS s.r.o.

IČO: 07594470DIČ: CZ07594470

Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.

Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV

Tel: +420778752534 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

Změřená hladina akustického výkonu: 106 dB(A). Zaručená hladina akustického výkonu: 112 dB(A). Soulad s metodou určování pro přílohu V směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.

³ Autorizovaný sobapověřený schvalování technické dokumentace

SK VYHLÁŠENIE SHODEES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme že Pila elektrická reťazová

TMProcraftK2400

Sú zo sériovej výroby¹ a v súlade s týmito európskymi smernicami a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo standardizovanými dokumentmi²

Technická dokumentácia bola podoporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Nameraná úroveň hluku: 106 dB(A). Garantovaná úroveň hluku: 112 dB(A). Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.

³ Autorizovaný zastupca schopný predložiť technickú dokumentáciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCIE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producentświadczymy że Elektryczny piłotancuchowa

TMProcraft:K2400

Są produkowane seryjnie¹ i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami:²

Dokumentację techniczną dostarcza firma VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC E-mail: vegatools@163.com

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 106 dB(A). Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 112 dB(A). Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC zmieniony przez dyrektywę 2005/88/EC.

³ Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Wir, Vega Trade Company Limited, erklären in eigener Verantwortung, dass die elektrische Kettensäge

TMProcraftK2400

entsprechend der technischen Beschreibung alle anwendbaren Anforderungen der folgenden Richtlinien und harmonisierten Normen erfüllt, das Produkt¹ entspricht den Normen:²

Technische Dokumentation: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Adresse: Raum 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898 Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN CHINA. E-Mail: vegatools@163.com

IMPORTEUR: Elefant Tools GmbH. Registrierte Adresse: Bulgarien, 1799 Sofia, Mladost Block 261A, Eingang 2, 4. Etage, Wohnung 12. Lager- und Serviceadresse: Stadt Bozhurisht Europa Boulevard 10, 2227, Lager Nr. 15.

Gemessener Schallpegel: 106 dB(A). Garantierter Schallpegel: 112 dB(A). Bewertungsmethode der Konformität gemäß Anhang V der Richtlinie 2000/14/EG, geändert durch 2005/88/EG.

³ Autorisierter Vertreter, der die technische Dokumentation erstellen kann

RO DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător declarăm că Pila electrică

TMProcraftK2400

Sunt fabricate în serie¹ și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate:

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

Nivelul măsurat al puterii acustice: 106 dB(A). Nivel garantat al puterii acustice: 112 dB(A). Metoda de evaluare a conformității cu Anexa V Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.

³ Reprezentant autorizat în măsurarea întocmirea documentației tehnice

HU CE MEGFELELŐSÉG NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelősségyártó, ezennel kijelentjük hogy az Elektromos láncfűrész

TMProcraftK2400

Sorozatgyártásban kerül¹ gyártásra és megfelel a következő EK direktívák előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra:²

Műszakidokumentációt VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai PRC. FABRICAT ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

Mért hangteljesítményszint: 106 dB(A). Garantált hangteljesítményszint: 112 dB(A). A megfelelőség értékelés eljárása 2000/14/EG irányelv. Függelék szerinti történt által módosított 2005/88/EC irányelv.

³ Műszakidokumentációsszeállítási jogosult képviselő

РУССКАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Wir, Vega Trade Company Limited, als verantwortlicher Hersteller erklären, dass die elektrische Kettensäge

TMP Procraft K2400

wird gemäß den folgenden Normen oder harmonisierten Dokumenten gefertigt:

Die technische Dokumentation wird bereitgestellt von: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Adresse: Büro 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898 Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN CHINA. E-Mail: vegatools@163.com

Gemessener Schallleistungspegel: 106 dB(A). Garantierter Schallleistungspegel: 112 dB(A). Bewertungsmethode der Konformität, Anhang V der Richtlinie 2000/14/EG mit Änderungen 2005/88/EG.

3 Autorisierter Vertreter, der die technische Dokumentation bereitstellen kann

DE CE KONFORMITÄT SERKLÄRUNG

Wir, Vega Trade Company Limited, als verantwortlicher Hersteller erklären, dass die elektrische Kettensäge

TMP Procraft K2400

wird serienmäßig hergestellt¹ und entspricht den folgenden europäischen Richtlinien und

Wird serienmäßig hergestellt¹ und entspricht den folgenden europäischen Richtlinien und wird gemäß den folgenden Normen oder harmonisierten Dokumenten gefertigt: ²

Technische Dokumentation wird bereitgestellt von: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, Adresse: Büro 212, 2. Etage, Gebäude 11, Nr. 898 Lingshan Road, Shanghai, VR China. HERGESTELLT IN CHINA. E-Mail: vegatools@163.com

Gemessener Schallleistungspegel: 106 dB(A). Garantierter Schallleistungspegel: 112 dB(A). Bewertungsmethode der Konformität Anhang V Richtlinie 2000/14/EG mit Änderungen 2005/88/EG.

3 Autorisierter Vertreter, der die technische Dokumentation bereitstellen kann

¹: 000000099999999

²: Jan Paluchnik
VEGATOOLS, s.r.o.,
Krizovnická 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

²: 2006/42/EG
2000/14/EC
(and its amendments 2005/88/EC

2014/30/EU

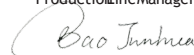
2011/65/EU
(and its amendments 2015/863/EU)

EN 62841-1:2015
EN 62841-41:2020
EN ISO 12100:2010

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Mr Bao Junhua
Production Line Manager



Shanghai, 10.01.2024